

新
週報

The Voice of Generation Next

復刊320號
7/30-8/8.2004

POTS

免費取閱

www.pots.com.tw



「總有一天我會寫出歌劇」
日本前衛電音鬼才半野喜弘

CARNATION

POTS EXTRA
in
english
Taiwan
Rocks (p17-24)



1998年2月底重新復刊



衛報週評

媒體所產生的有害影響經常成為頭條新聞。最近幾週，媒體報導指出，

常看電視將阻礙大腦的發展，導致注意力無法集中，並使青少年過早社會化。在此同時，有關廣告和肥胖的辯論也沸沸揚揚，而網路充斥著戀童癖者，忙著掠奪我們的孩子。

數十年來，媒體一直被認為是造成暴力犯罪、教育成就低落、性汙濫、政治冷漠、及其他叫得出名字的社會病徵的主要原因。

多數的擔憂有點言過其實，大部分有關媒體的社會效應研究，根本不值一提。然而，隨著媒體頻道如細菌般增長，全球媒體集團也紛紛伸展觸角，加上科技使複製和傳播更形容易，大家漸漸意識到，人們對媒體的接近使用，已不再受到控制。

針對媒體的社會影響力，英國政府目前偏愛的解決之道是提倡「媒體識讀」(media literacy)教育。透過媒體識讀教育，英國政府希望培養「耳聰目明」(informed)的媒體消費者，可以對媒體內容做出明智的選擇。去年通過的「傳播法」授權英國媒體監督機構「傳播事務署」(Ofcom)提倡媒體識讀教育，同時，該法也開放媒體做更大的商業競爭。

英國文化體育大臣泰莎·喬威爾(Tessa Jowell)提倡媒體識讀教育向來不

媒體時代的求生技巧 節譯／盧永山

遺餘力，她曾表示：「我相信在現代世界中，媒體識讀能力將和數學或科學能力同樣重要，對民眾而言，解讀媒體對日常生活的重要性，與了解偉大文學作品對文化生活的重要性是一樣的。」

那麼，什麼是媒體識讀？英國傳播事務署認為有數項定義。最重要的定義是，媒體識讀是指「接近、分析、評估和使用」媒體的能力。對媒體工作者而言，媒體識讀與提供訊息有關。而從此觀點而言，具媒體識讀能力的個人，知道如何使用電子節目指南或網路瀏覽器，或者知道如何設定有線電視內容過濾功能。

然而，除上述以外，媒體識讀應有更深一層的定義。媒體識讀涉及批判性思考，這是耳聰目明的公民必須具備的能力。具備批判性思考能力，意謂了閱聽人明瞭，媒體漸漸使用一些微妙且無形的方法來促銷和販售訊息和產品，而促銷和販售產品的不僅是企業，也包括政治和利益團體；它也意謂了閱聽人明瞭，媒體內容可能具有偏見和不實表述。

然而，媒體識讀也不僅是批判性思考，它應涉及主要文化形式的鑑賞，例如電影、電視劇和比賽，方式如同孩童學習鑑賞文學作品和戲劇；它也應使閱聽人能夠主動參與有關媒體的公共辯論。正如泰莎·喬威爾所指出的，媒體識讀應著重於所有的媒體，特別是媒體已漸漸出現所有權集中化的現象。

推廣媒體識讀有極大部分是正規教育的職責。英國推廣媒體教育的歷史悠

久，且被認為是全球的佼佼者。媒體識讀教育在保守派評論家和媒體業不諳輿情的代表中傷下，一路跌跌撞撞走來，英國教授媒體的老師對媒體識讀已有清楚的定義，有些甚至研發出將之付諸實踐的創意方法。

儘管師資不足，英國中等教育的媒體研究課程，目前以極快的速度成長。然而，媒體教育應成為所有孩童的應得利益，它應成為英語課、公民課和資訊科技課的部分內容。

然而，儘管文化體育部對推廣媒體識讀古道熱腸，英國教育技能部卻顯得興趣缺缺。在此，英國政府必須做到橫向連結：如果政府認同自己的觀點，媒體識讀應成為教育的重要一環。

但媒體識讀應走出學校大門。事實上，成人可能比孩童更需要學習媒體識讀教育，媒體現在是重要的政治過程，針對是否同意歐洲憲法而即將舉行的公民投票，將可以測試媒體是否有能力激起富有見識的辯論，也可以測試閱聽人是否有能力以批判性思考來參與辯論。

對部分人士而言，媒體識讀是媒體民主化過程的一環，它意指了敦促閱聽人參與媒體政策的形成，要求媒體對閱聽人負責任；它也意謂了閱聽人有更大的機會參與製作過程。

當媒體內容日益複雜，對吾人生活影響層面日益擴大之際，媒體識讀已成為日常生活的必備求生技巧。

The voice of Generation Next

POTS

閱讀第三世界：尋找生命缺憾的救贖之路——翁達傑的「跨文化史詩」



Copyright: Ben Mark Holberg

文／宋國誠(政大國關中心研究員)

如果視覺美感和文字藝術是橫跨電影和小說兩個難以兼得的創作天賦，享譽當代文壇的移民作家翁達傑(Michael Ondaatje)不僅兼而有之，而且能夠通過詩性直覺和 事節奏的變化交揉，達到一種具有個人獨特風格的境界。他的作品以令人暈眩般的技巧，綜合了爵士旋律、蒙太奇效果、景觀美學和優美文字。他的作品類型則橫跨了傳記、詩、散文、小說、電影、文學批評等等，以一種無人可以取代的「多文化／跨種族」寫作視角，運用一種文化雜匯的微妙組合，打破了傳統英語文學僵化的寫作方式，寫出了被社會遺忘、沒有人願意為他們書寫的「人民歷史故事」(stories of people's history)。

麥克·翁達傑1943年9月12日生於斯里蘭卡的可倫坡，具有印度、荷蘭、英國三重血統。文化血統的混雜性始終是他文學創作的主軸和動力。由於父親長期酗酒，年僅3歲時父母就離異。11歲時跟隨母親前往英國，在倫敦唸完中學。1962年移居加拿大，1967年獲得皇后大學(Queen's University)文學碩士，此後定居於多倫多。1971年起擔任多倫多約克大學(York University)格蘭登學院(Glendon Col-

lege)英語系教授，並與妻子琳達·史伯丁(Linda Spalding)共同主持「文學雜誌」(Literary Magazine)的編輯工作。

翁達傑以詩人起家，早期作品包括被稱為「超現實主義現代詩」代表作的《優雅怪物》(The Dainty Monster, 1967)、《七個腳趾的人》(The Man with Seven Toes)。1970年代翁達傑的創作開始出現自創風格，有《比利小子作品集》(The Collected Works of Billy the Kid, 1970)，獲加拿大總督獎；長篇小說《戮後餘生》(Coming Through Slaughter, 1976)，描寫早期美國新奧爾良爵士歌王巴迪·博頓(Buddy Bolden)豐富多采的生平故事。

1980年代翁達傑進入創作高峰，分別發表了虛構性自傳回憶錄《追憶家史》(Running in the Family, 1982)，詩集《世俗之愛》(Secular Love, 1984)，長篇小說《獅皮之下》(In the Skin of Lion, 1987)，描寫早期多倫多移民勞工的血淚生活以及他們才是加拿大歷史的真正創建者，兩部小說被視為當代重要的後殖民小說代表作。1992年發表著名小說《英國病人》(English Patient)之後，翁達傑還發表了一部生活情詩選集《肉桂舞孃》(The Cinnamon Peeler: Selected Poems, 1997)，其中「獻給一個傷心的女兒」(To a Sad Daughter)一首，是一篇感人至深的佳作。另有詩集《手記》(Handwriting: Poems, 1998)以及戰爭記錄小說《阿妮的魅影》(Anil's Ghost, 2000)，描寫一位出生斯里蘭卡後出國深造的人類學家阿妮·德瑞莎(Anil Tissera)，奉國際人權組織返國調查戰爭罪行的曲折故事。

翁達傑最為膾炙人口的作品是1992年發表的長篇小說《英國病人》，小說獲得了該年度英國的布克獎(Booker Prize)，經改編拍攝而成的電影(中譯為《英倫情人》——但大幅倒轉了英國情婦凱薩琳和哈娜的劇份份量)亦獲得1997年奧斯卡9項大獎。這是一部集詩性文體、空間美學、人性弱點、死亡愛情、戰爭歷險和一種聖徒主義之生命哲理於一體的小說，不僅媲美《阿拉伯的勞倫斯》、《亂世佳人》、《齊瓦哥醫生》等宏偉巨著，亦堪稱20世紀最優

秀的小說之一。小說的精巧與深邃，迷幻般的意象和濃郁的抒情魅力，諸如無垠的沙漠、湛藍的天空、神秘的夜晚、曖昧的謀報工作、陰森的岩洞、戰爭的慘烈、炙熱的愛情、內心的騷動、道德的掙扎、精神的救贖等等，這部連作者都為之落淚而寫下的作品，會使細心的讀者不會只把小說讀過一遍，即使多年以後，小說的情景依然盤據在心裡。

和法國哲學家沙特(Jean-Paul Sartre)慶幸幼年喪父因而得以渡過自由童年完全不同，年僅3歲就失去父親的翁達傑，對他酗酒失性最終導致家離子散的父親，有著很深的同情和追愛。由於年幼就遠離了父親，「父親之缺」(the absence of Father)始終是翁達傑記憶中永遠的傷口。在他的許多小說中，一種對親人之缺、身份之缺，再到「存在之缺」的懷想和眷念，一種努力療補傷口、整全缺憾的意識，始終內含在他的主題想像和事情感之中。

生命因情感而豐腴，也因情感而傷痛。歷史的錯誤雖然無法扭轉，但個人的超脫依然值得努力。小說描寫發生在二戰末期義大利北部一處充當戰時醫院的廢棄修道院裏的故事，四個主要人物，都是殖民主義擴張和帝國主義戰爭下的受害者。一位是加拿大籍護士哈娜(Hana)，一位是戰時擔任間諜的殘廢小偷卡拉瓦吉歐(Caravaggio)，一位是戰時擔任掃雷任務的印度錫克教徒基普(Kip)，以及一位受到嚴重燒傷、來歷不明的「英國病人」奧爾馬西伯爵(Count Almasy)。

四位來自不同國籍、不同民族與文化背景的人物，因一場戰爭而匯聚在荒山的廢墟中。哈娜的生父、繼父與生母皆為了建設英國殖民地而受傷致死；卡拉瓦吉歐為了英國諜報工作而被德軍截斷雙手；基普則是一個心地善良但內心極度痛恨英國殖民主義的智性人物。儘管改編電影基於商業考量，將故事改塑為一場婚外情欲的內心掙扎和毀滅性後果，但小說卻緊扣著殖民主義和戰爭暴力下的精神創傷(mental trauma)，試圖通過一種跨民族、跨文化、跨歷史的「超越性理解」，尋求「靈魂之傷」和「生命之缺」的治療與救贖。

小說不像電影將故事窄化為一場浪漫的愛情悲劇，儘管小說中並行著兩條愛情主線，但主題不是渲染「情欲之愛」，而是追尋「聖徒之貞」：一種不是輕易占有，而是超越理解、勇於追尋的崇高至性。

社長／發行人：成露茜
總編輯：黃孫權
執行編輯：尹蓓芳
英文版主編：David Frazier
美術編輯：蘇麗娟
記者：巫祈麟、鄭尹真、康寧馨、林倩如
特約撰述：張鐵志、殷訥夏、李幼新、張劍維、胡子平、林正欣、林壯穎、丘德真
廣告主任：賴敏雄
廣告AE：吳金治、史美延
發行：涂嘉原
業務助理：林淑慧
行政院新聞局版北市誌第1158號
中華郵政板橋誌字第20號
執照登記為第二類新聞紙類
每周五出版，台北市免費
地址：台北縣新店市復興路43號1樓
Email: pots@lihpa.com
pots@pots.com.tw
編輯部
訊息熱線：(02) 86676655ext295
傳真熱線：(02) 82191216
業務部
訊息熱線：(02) 86676655ext243
傳真熱線：(02) 82191216
網址：http://www.pots.com.tw
發行所：台灣立報社
印刷：台灣立報社
訂戶劃撥辦法
帳號：12283295
戶名：台灣立報社
一年：1600/半年：800(含郵費)

封面繪圖：康寧馨

「英國病人」其實根本不是英國人，而是來自匈牙利一名生性浪漫、熱愛自然的地理繪圖專家，他熱愛古跡文物，熱愛旅行探險，是一個兼具諷世主義和樂觀本性的藝術科學家。在一場尋找沙漠綠州的繪圖旅行中，奧爾馬西愛上了有夫之婦凱薩琳 (Catherine Clifton)。但兩人的戀情被凱薩琳之夫傑弗瑞 (Geoffrey Clifton) 發現，在妒火中燒之下，傑弗瑞竟架飛機衝進沙漠中的這對戀人，傑弗瑞墜機而亡，凱薩琳受到重傷。在小說中，奧爾馬西實際上是奉德國隆美爾將軍之命穿越沙漠進入開羅，他實際上是一個為德國效命的間諜，英國的「叛國者」。但是在改編電影中，奧爾馬西不得已出賣繪圖情報給德軍，換取一架飛機試圖挽救洞穴中早已孤寂而死的情人，在載著情人飛離沙漠時遭到德軍炮火擊落，奧爾馬西被燒成重傷，面目全非，最後被遺送到廢棄修道院療養。

在電影中，奧爾馬西是一個多情而俊美的白人男子，深藍的眼睛和憂鬱的面容惹人憐愛。但是在小說中，由於嚴重的燒灼而使奧爾馬西完全失去了「臉龐」，他沒有表情，沒有可辨視的五官輪廓，也沒有可以牽動情緒起伏的顏面神經。儘管兩手斷肢的卡拉瓦吉歐不斷刺探他的來歷，但奧爾馬西的身份——伯爵、情人、間諜、地理學家、獨行者、冒險家、詩人等等，卻始終飄忽不定，瞬間即逝。然而，翁達傑所關注的正是這種「飄忽的身份」，因為失去固定身分正是個體進行文化交融的前提，而不同種族的人都可以藉由這張「平板」而自由溝通。「無臉」其實是翁達傑用來表達自由與寬容的象徵。失去了美麗的臉，雖然不能再表情來傳達意志與情感，但卻開始用心靈來對話。失臉，換得了超越種族差異和文化疏離的自由力量。

無臉的象徵使人聯想到法國哲學家列維納斯 (Emmanuel Levinas, 1906–1995) 對「存在」問題的闡釋。列維納斯用「臉」的概念來表達一種超越「自我主義」的存在性。臉，對於凝視者的自我而言是一種純粹的外在性。「他人之臉」是絕對地顯示於「自我之外」並抵制自我對其進行占有的一種客觀性；他人之臉既不可占有，亦不可被對其凝視的自我所任意建構。因此，對他人之臉的凝視意味著對他者生存的承認，然而這種承認當然也建立在「我人之臉」同時被他者所凝視，也就是自我是通過他者之眼的凝視而獲得自我的存在。我們雖然不能確定翁達傑是否熟悉列維納斯的作品，但顯然「無臉」的象徵是對列維納斯「他者哲學」更進一步的深化。喪失了「我人之臉」的奧爾馬西意味著失去一切純粹的外在性，因而是一個凝視中虛無的他者。奧爾馬西的存在已不可深究。小說從開始到結束，奧爾馬西一直是個枯焦垂死之人，他只能依靠著對沙漠之夢和情人之愛的回憶，勉強保存他生命的最後一點餘氣。他的一切存在已盡付於不可彌補的追憶之中，這雖然是無情的戰爭、他對英國的背叛、他對朋友之妻的越軌之愛所帶來的後果，但也意味著作者試圖通過奧爾馬西的悲劇人生，通過一種「自我棄絕」以達到「明見他性」的深度籲求。小說末尾，奧爾馬西捧著安娜美麗的臉頰，用他無法顯示表情的臉，無聲地傳達衷心的感恩與欣慰，這一段「無臉的凝視」，無不令所有讀者心靈抖擻、感傷至深！

同樣不能像電影中把欲望簡化為一種男女奔放的情欲，在小說中，欲望是作為生命的重生而存在於每一個人的內心深處。它顯然不是占有或竊據，而是尋求自由的解放，尋求對他者的關懷，尋求靈魂傷口的治癒，尋求對民族中心與國家神話的棄絕，尋求在殘酷的黑暗世界中留下一盞指引自己逃離的燈火。列維納斯在「哲學與無限的觀念」一文中指出：「欲望產生於在有限的世界中尋求無限的超越。」然而這種超越並不是個人的孤立或遁世，而是與「他者」(異客)的融合與共享，一種經由棄絕到超越的昇華過程，儘管它是艱難的，也是痛苦的。翁達傑通

過奧爾馬西的遭遇，表達了對國家的憎恨和廢除國家的強烈願望，表明了許多的災難、衝突和死亡無不都是民族侵略的結果，表明了對民族主義全部毀滅性後果的詛咒和斷絕。用列維納斯的語言來說，殖民主義和帝國戰爭把「存在的他者」扭曲為「另外的存在」，一種在「帝國自我」統治下異質低等的另類存在。然而，表現在奧爾馬西身上那種狂野、激情和虛幻，就是對這種帝國本體意識的反叛，一種試圖掙脫國家神話之自我禁錮的超越性解放，它指向於追索他者的蹤跡，迎向於自我與他者的親近和對話。

小說中的奧爾馬西，在沙漠中遊歷和研究，使他逐漸厭惡國家、國籍、種族、疆域等等概念所包含的壓迫與束縛。壯闊的沙漠，雄偉的地理、浩瀚的藍天，雖然是奧爾馬西縱情放逐的世外桃源，但一場戰爭奪去了他一切的所有，他發覺自己就像洞穴中「石刻的游泳者」，狀似悠閒卻永遠游不出堅硬的石壁。這位躺在病榻中的「英國病人」和哈娜之間，有過幾次深刻的對話，奧爾馬西如數家珍地向哈娜述說眾多的文學人物、藝術作品、旅行軼事、歷險犯難，乃至徜徉在虛構的歷史想象中，但就是從來不提到自己，反倒是哈娜從奧爾馬西的沙漠日記中認識了這位「英國病人」的內心世界，這是全書中至為關鍵並且對哈娜至為重要的生命轉折過程，因為此刻垂死的病人已成了哈娜救贖的聖徒。小說中四個異國之客，都是通過進入他者的境遇而尋得自我超越的出口，通過進入和參享他者失落的世界，找到了自我救贖的道路。

在斑剝破舊的修道院裏，在孤獨而蒼涼的夜裏，不時可以聽到「英國病人」陣陣痛苦的呻吟，斷斷續續的哀歎。長夜將近，黎明已遠，這個英國病人已在等待死神對他永恆寂靜的引領。奧爾馬西雖然逃出德軍的魔掌而免於戰俘的命運，但仍然淪為自己的「精神人質」(mental hostage)。然而，從列維納斯的哲學思想來看，精神人質的概念不是指一種遭到綁架而失去自由的狀態，而是指這個「英國病人」已轉化為由於「父親之缺」同樣也是自己精神人質的哈娜的「替代主體」(substitutive subject)，使哈娜得以通過付出無私無悔的照料，通過對一個「殘缺他者」的責任承擔，獲得了修復其父親之缺的內在整全，找到了彌補哈娜自身生命之缺的救贖之道。同樣的，兩個處於生命之缺的病人，通過互為人質下之主體替代的昇華歷程，得到了各自超越性的安息。

哈娜來到這個廢棄修道院時年僅20歲，但已對戰爭的殘酷和死亡的傷痛毫不陌生。父親在戰爭中死於異國，戰爭奪去了她的愛人，也奪走了她腹中的胎兒。小說中描寫在協助基督拆除一枚地雷之後，哈娜坦承這是出自她對死亡的「主動追求」。小說中在描寫哈娜的一個段落中寫道：「她認為自己從傷兵身上取出的彈殼多達一噸；他們(傷兵)愛上了我，然後不到一小時的光景就無聲的死去。」為了彌補失去父親的缺憾，照料英國病人成為她唯一的安慰，一種絕望中的救贖。然而就在執意單獨留下照料「英國病人」之後，哈娜重新獲得了自我超越的勇氣，她決心不再為任何偉大的目標效力，她滿懷熱情地在荒廢的園子裏栽培種花，在月下作畫，用音樂、美酒、蝸牛殼上點燭光來為祝賀自己的生日。

卡拉瓦吉歐是哈娜父親生前的友人，來到廢墟時已是個兩手傷殘、染上嗎啡毒癮、面容憔悴且萬念俱灰的枯朽之徒。他雖然被視為戰爭英雄，但卻毫不掩藏自己小偷的身份。他告訴哈娜自己只是

一個竊賊而不是英雄，「只是英國以官方的名義利用了我的一技之長」。殘酷的戰爭使卡拉瓦吉歐體悟到，偷竊只是一種遊戲，帝國主義才是真正的偷竊。這位遊戲人間的小偷，聰明絕頂的間諜，憤世疾俗的反戰者，落寞寡歡的癯君子，在故事的末尾重施故技，他攀附一條繩索試圖潛入另一棟別墅，就在懸掛半空之時，他看見了腳下的峽谷像是一條「深長的傷痕」，突來的一場大雨不僅淋濕了他，也終止了他的偷竊遊戲。繩索的懸掛象徵了卡拉瓦吉歐搖擺在崇高與卑微之間，雨中的頓悟，意味著他超越了自己行竊作樂的本質。

電影中大量縮減了錫克教徒掃雷工兵基督的份量，這不禁讓人察覺到西方商業主義電影如何「剪除」了小說的政治成份，以及淡化了小說中真正敏感尖刺但可能令西方觀眾尷尬不安的部分。

基督的哥哥是一個堅決的反殖民主義革命者，他有著和他哥哥一樣的憤怒與情緒，帝國主義戰爭使基督習慣了用步槍的「準星」來看待他人，乃至於他會用「瞄準」的方式來看視教堂頂上的聖母像。他經常懊悔為何像他這種殖民地人民，老是輕易相信殖民者的謊言而一再受騙。當1945年一顆原子彈落在日本廣島時，基督憤怒的說道：「他們絕不會把原子彈丟到白人國家裏。」

然而，遇見哈娜，進而與哈娜墜入情網，是基督自我超越的重大轉折點。一場「聖徒式的精神戀愛」，一場跨越種族、膚色、國籍、信仰的亂世之愛，使基督超越了反殖民主義狹隘的怨恨，儘管種族隔閡最終還是拆散了這對戰地戀人；儘管一種唯恐遭受愚弄、對天主教(異教)和西方文明半信半疑的態度，始終是他低調處世、謹慎自保的態度。

從這位實際上在小說中占有關鍵角色的「錫克聖者」的分析，可以看出作者翁達傑溫婉而不失準確的反殖民主義態度。一方面，小說本身表明所有悲劇都起源於「地圖繪製」，這不是「英國病人」一場心曠神怡的沙漠之旅，而是殖民主義侵略的前置作業和外延行動。翁達傑表明他「期待一個沒有地圖的地球」，這意味著期待殖民主義從此在地球上消失。

另一方面，基督作為一個錫克教印度人、殖民地二等參軍者、皇家英軍的科技英雄、膚色有別的高級情人，他既是殖民主義的參與者，又是殖民主義的受害者和他見證人，他夾在兩個世界又不隸屬於其中一方，他既懷有對大英帝國的忠誠，又心存對殖民主義的仇恨，他既對掃雷隊伍的英國長官懷有敬意，稱他是「英國第一個紳士」，又對面目全非的「英國病人」抱持偏見。基督這種全身佈滿時而和諧時而衝突的跨文化困惑，實際上是翁達傑這位混血移民作家認同處境的寫照。

然而，基督的自我超越同時也是翁達傑的自我超越，表現出翁達傑試圖尋求一種更能跨越種族二元論、對錯二分法的新和解意識。因為對殖民主義採取簡單是非、一分為二、好壞自明的立場，雖然會給人一種「處下判斷的舒適感」，這將使人對歷史災難進行一種草率了斷、匆匆結案的態度，結果卻因堵塞有理而跳出對殖民主義深度的倫理質疑。

對基督而言，沒有人可以指責他由於受到「哄騙」而無法預知殖民主義事後令人驚痛的後果，問題在於人們如何在一連串預警失敗和洞察錯誤中得到醒覺，從中學習到什麼叫「覺醒」且不再停止對歷史錯誤的警惕。小說最後向後跳躍13年，基督與安娜各自返回所屬的世界，

只留下哈娜雍容高雅的姿態和基督臉上層層的皺紋，這意味著種族差異可以你死我活，也可以相安無事，它反映了翁達傑一種消除種族差異絕非易事、有待深思的批判態度。

《英國病人》大量使用動詞和簡句，使這部作品充滿了力道與美感。故事的場景、視角、時空變幻不定，令人眼花撩亂。特別是作者善於運用簡單而空曠的自然景觀來透視人物內心複雜的深思，以記憶的無限延伸和夢中意象的跳躍閃爍來表達歷史的無情和虛渺，表現出一種超現實的蒙太奇效應。無論是意象經營、自然描寫、文字運用和人物刻畫，都充分表現出作者「詩性視覺」的藝術手法。

例如翁達傑通過對卡拉瓦吉歐的「手刑」來描寫戰爭的殘酷性：「他(卡拉瓦吉歐)將斷指的雙手捧在一起，像一個用血肉做成的碗，……這時電話響了，劍子手放下剃刀，輕輕說聲對不起(不是向卡拉瓦吉歐道歉，而是說要去接電話)，用他沾滿卡拉瓦吉歐之血的手拿起話筒」；例如以「颶風」來描寫沙漠的壯碩與無情：「阿拉伯農民拿著刀和風搏鬥……，風，隨意改變方向，它可以把一群馬匹應聲吹倒……。有一種神秘的風，它的名字已被酋長抹去，因為酋長的兒子死於風中，……有一個部落被邪惡的風給激怒了，於是向風宣戰，擺開戰鬥隊形，衝進風中殺敵，結果全部被風沙給埋葬了」；例如以幾近「性饑渴」來描寫水在沙漠中的珍貴性：「一個人爬上去，拾起掉在沙子上的精液……在沙漠裏人們只會崇拜『有水的東西』」；例如用男性粗曠的身體來描寫沙漠中暴風雨的降臨：「沙漠中的水就像情人的名字，令人喜愛。一個開羅女子縮縮著身體從床上爬起，她傾身向前，將自己伸出窗外，任憑雨水冲刷著她赤裸的胴體」。

在人物刻寫方面，哈娜內心世界的描繪具有很高的難度，翁達傑是以哈娜對「英國病人」悲劇故事的入戲和感應，來表達她一種戰爭憂鬱的情感。例如以「一頁薄薄的脫頁的聖經(意指微小的崇高性)」來描寫哈娜決心單獨留下照顧「英國病人」那種烽火聖女的品格：「大衛王年紀老邁，雖然晚上睡覺時把棉被蓋得很緊，但還是感到寒冷。臣僕們建議，不如給我主我王尋找一位處女，伺候王，奉養王，睡在王的懷抱中，好讓我主我王得到溫暖。這位童貞女潔白美貌，悉心陪伴王，但是王卻從來沒有與她親近」。在這裏，翁達傑把哈娜拔高到與「聖經處女」相聯繫的地位。

整部小說，「火/欲望/死亡」是一條貫穿全局的「象徵鏈」(chain of symbol)，「火—欲望」代表戰爭與侵略而與死亡欲望(本能)相關聯，「欲望—火」代表愛情與歡愉而與死亡之火(墜機、掃雷)相關連，「火—死亡」代表絕望與喪生，它最殘酷無情，但卻與自我超越的欲望相聯繫。一種「死地後生」的東方哲理，導引著小說最終向一種印度智慧哲學緩緩回歸。

《英國病人》作為一本哲理小說，藉由身份模糊和認同碎片化的悲劇過程，來表達從國族主義和身份自我(認同主體)的逃離，達到一種超越自我、跨進他者、異質互享的新人性模式。

在小說中，翁達傑一再重覆「虛實對比」的生命情境：冒險的背叛對應於安謐的聆聽，帝國的燒掠對應於廢墟的溫情，感官的放縱對應於垂死前的悔悟，無限綿延的空間對應於深藏內斂的心體。奧爾馬西背叛英國和他的朋友，哈娜卻在即使下達撤退令後仍不忍丟棄這個「英國病(罪)人」，英德兩國陰險狡詐的間諜作戰，但是在斷垣殘壁的廢墟中卻有溫暖的照料關懷，沙漠中忍意的縱情歡樂，卻有安娜和基督之間聖徒式的靈性之愛，即使徜徉於廣闊非洲大地，個人最終還是要面對內心存留的遺憾與內咎……。

如果對時代與個人生命的詮釋有一個最後的據點，結局可能非常困難又非常簡單。儘管虛實無常、命運難捉，前者應是生命傷痛的因子，後者則是自由安祥的歸宿。





《夢的軌跡》演出劇照

Go Go! Old Girl 寶塚九十年風采!

文／巫祈麟

照片資料／余光音樂雜誌

似乎又是一個令任疲於奔命玩樂的週末，野台十年兒童樂園三天開唱；週六夜基隆和平島又見許久沒消息的戶外Rave Party。創團九十年，只能在NHK電視台或是同好間傳閱錄影帶與DVD，從未真正造訪過台灣，並與歌舞妓並稱為最具日本文化代表性的「寶塚歌舞劇」，星期六在國父紀念館由寶塚歌舞劇OG團演出兩場《》。這場難得的演出，由參加寶塚歌舞劇團二十五年退團後仍是名角榛名由梨擔任登台主場，與曾經是寶塚首席舞者退團後還當選過日本參議員但馬久美，和團唯一日籍台灣人演員侯麗文（麗 Tamaki）和總共十六位團員共同擔綱。

Old = Great

按照「寶塚歌舞劇團」的傳統，團員在結婚之後必須退團，另外也為了讓新人有表現的機會，即使不結婚，一段時間之後也會自行退團。退團之後的寶塚成員稱為寶塚OG (Old Girl)，同樣是寶塚的一份子，自行的各地進行演出或教學，目前NHK電視台便有一個專屬於寶塚OG的演出節目，寶塚OG的演出，因為有著在舞台上多年磨練的純熟技巧與歌舞，更是讓寶塚迷們趨之若鶩。

今年正盛大慶祝九十週年的「寶塚歌舞劇團」為日本培養了四千位歌舞表演者，目前還在劇團裡活躍的演員有四百多人。創始人小林一三是在無心插柳的狀況下，創立寶塚夢幻王國。1914年他投資建設阪急電鐵鐵路，心繫振興活絡寶塚市車站周邊社區商業發展及為「寶塚新溫泉遊樂園」招攬遊客，設立由少女所組成的「寶塚歌唱隊」。意外受到廣大的熱烈迴響，自此以後該團本著創業的精神以及提倡原創精神的劇目，為無數觀眾帶來歡樂。1940正式更名為「寶塚歌舞劇團」(Takarazuka Revue Company)，並把劇團分為「花」、「月」、「雪」、「星」、「宙」及專科生五組人馬，以明星主角領銜巡迴交替演出，在寶塚大劇場公演，另外尚有東京寶塚劇場公演、寶塚Bowhall劇場公演、特別公演、地方公演、Dinner

show、Theater Drama City公演...等。形成目前的大劇院、寶塚音樂學校和寶塚酒店、寶塚家庭遊樂園組成一大藝術園地和旅遊景點，這恐怕是小林一三始料未及。

要進寶塚歌舞劇團唯一方式，首要是在15到18歲青春正盛時，參加寶塚音樂學校招考，學校也以嚴格的訓練著稱，每屆招生都吸引上千名年齡在十五到十八歲的青少年趨之若鶩地參加甄選，只有約四十到五十位，有機會得到入校資格。入校受訓的第一年，除了平日例行照表上傳現代舞蹈、歌唱、表演訓練、戲劇史的課程之外，日常生活遵行「學姐制」，還必須身體力行用抹布牙刷灑掃課堂與宿舍。第二年開始根據個人潛質進行分為男伎與女伎的訓練，男伎的訓練尤為艱辛，一個女扮的男角必須經過10年時間，才有可能擔任男主角。務求把女子訓練成「行動如風」「喊聲如鐘」的優雅武士，走路、吃飯、睡覺等等都要像男人一樣。為此，據說聲音不夠粗厚的演員還需要接受聲帶手術，讓說話和唱歌的聲音更接近男性。該團的演員及學員，一直遵循小林一三的創團格言：純真、優雅、美麗，不斷推陳出新演出由傳統與西洋甚至由漫畫改編的歌舞劇作品。而男伎通常也是票房的強力春藥，會吸引大批戲迷競逐爭賞。頭戴金色假髮，身穿古典西洋服飾，腳踩超厚跟皮鞋，無比童話俊俏化妝與身形能唱能跳，更是寶塚的招牌拿手菜色。

女力會串

舞臺上青一色女孩們光鮮亮麗載歌載舞迷死一大家子女性忠實戲迷，可是背後操盤的上至社長、音樂學校校長、導演、編劇到舞台幕後設計、技術人員，卻幾乎全均由男性擔任，也是

另一個令人玩味之處。有人認為，寶塚的設計風格均以粉紅色作為主調，令人仿如進入女性的子宮中一樣。事實上，不少外國評論者也視寶塚的表演者與觀眾之間的關係，為一種女性之間的才有的親密關係。標榜純女性擔任演員悠久歷史傳統，嚴格訓練與聲名不墜，也吸引社會人類學家珍妮芙羅賓森(Jennifer Robertson)注意，1985年因為觀賞寶塚的一場演出，耗費十年時間，深入探索寶塚從裡到外吸引目光魅力因素所在，並就其和戲迷們的互動關係，完成一部專書《寶塚：當代日本性別政治與流行文化》(Takarazuka: Sexual Politics and Popular Culture in Modern Japan)。亦有電影導演Kim Longinotto為寶塚音樂學校特殊的學習生態拍下記錄片夢幻女孩(Dream Girls)紀錄女子學校招生以及培養女學生成為日本人心目中「完美的女性」的訓練過程。訪談與精彩紀錄片互相辯證，暴露傳統教育裡養成「女性特質」的荒謬與刻板印象。

盡現菁華 期待正版

本次來台的榛名由梨，在有九年的時間是寶塚的當家台柱，可以說是讓寶塚能在新時代的日本持續受到寶塚迷喜愛的重要人物。1963年由寶塚音樂學校畢業，並加入寶塚歌劇團，1974年寶塚歌劇團60周年紀念公演《凡爾賽玫瑰》中首次演出奧斯卡一角，造成凡爾賽玫瑰旋風。《夢的軌跡》是集結榛名由梨在寶塚25年的代表作品而成，不過也幾乎可以等於是寶塚重要作品的集合，演出分別兩部，第一部是日本傳統戲碼為主，有平安王朝最經典的故事《新源氏物語》，也有表現明治維新後人民生活的《永遠物語》，以戲劇為主演出最主要的場面；第二部是西方劇碼為主，當然包括了著名的《凡爾賽的玫瑰》與《亂世佳人》。據小道消息指出，這次寶塚OG團來台，極可能是寶塚觀察台灣觀眾對音樂劇接受度的小試驗，若是反應熱烈，也許在舞臺上看浪漫正港青春的寶塚指日可待。



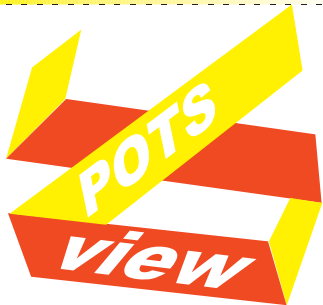
反企業、救大學!

文／霍常山

選填志願時節，人力業者也來湊一腳熱鬧，公布了一份所謂調查，表示有5成5的企業對大學畢業生不滿意；而這樣的調查也頗獲媒體青睞，紛紛予以顯著報導。

不論這個調查的可信賴度如何，這樣一個技術性的問題，我們不能否認，以企業的眼光來做為大學的判準，已成我們這個社會的宰制意識，甚至連教育部都會表示，將以畢業生的就業率做為大學評鑑標準之一。這種號稱在多元社會下的單向度思維模式，實是讓人感受到極度墮落的心痛。

企業係以「營利」做為唯一神聖之目的，將每個個人化約為利潤貢獻度的工具，這是企業邏輯，我們可以理解。然而，即使在企業的私人王國中，亦仍存有工人組織試圖挑戰此一邏輯，反對如此非人化的操作，而要求恢復人性的豐富。但如今在宰制者的聯盟下——國家、私人資本、意識型態機器，企業堂而皇之的逾越挺進，意圖將私己之利益，建立在全體社會對其的順服之下，將私己之尺度標準，僭越為普遍價值，「企業」，隱然已是世界之王；然其對於人性與知識的戕害，也使其必然成為全民公敵！要救大學，什麼都可以談，但第一個該做的，就是反企業——妄圖成為至尊的傲慢企業！



POTS
view



Club 8

山舞台 日期：8/1
望穿秋水的期待 瑞典 Club 8



Primary Shapes

山舞台 日期：8/1
獲評香港十年來最有潛力樂團



Michelle Shocked

山舞台 日期：7/30
美國民謠權威創作女歌手



Pinkloop

林舞台 日期：7/31
東洋龐克人氣新秀 首次登台



Sobut

林舞台 日期：7/31
東洋華麗龐克教父登台 全台驚動



The Vickers

林舞台 日期：7/31
日本龐克巨團Thug Murder重組旋風再起



陳昇

風舞台 日期：8/1
獨立創作大帝 首次野台開唱



糯米糰

風舞台 日期：7/31
幽默詼諧的台派長老 風舞台惡唱



Sex Machineguns

風舞台 日期：7/30
日本公信排行榜傳奇冠軍團體



American Analog Set

風舞台 日期：7/30
緩飆後搖滾的終極魔力〔美國〕



Ra:IN

風舞台 日期：7/31
再掀X Japan狂風 日本Ra:IN來台



Album Leaf

電舞台 日期：7/30
縱橫國際電音及搖滾樂界之美國經典樂團



半野喜弘

電舞台 日期：8/1
日本國際知名的當代電子音樂大師

野台開唱 挺進十年

7/30, 7/31, 8/1 17:00~3:00 台北兒童樂園

東亞知名搖滾音樂祭"野台開唱"邁入第十年! 2004野台開唱將有超過100支國內外搖滾樂團藝人共襄盛舉, 七大主題舞台區, 異國美食館及數十家另類攤位, 掀起暑假遊樂祭典高潮三天預售聯票已開賣, 請洽兩廳院售票系統 (02) 2343-1362或 www.Formoz.com

中華電信 強力搖滾



甲申年野台開唱
FORMOZ FESTIVAL 2004



「總有一天我會寫出歌劇」

日本前衛電音鬼才半野喜弘

文／鄭尹真
圖／默契音樂提供

在本地提起半野喜弘，總是從他與侯孝賢導演合作那兩部《海上花》、《千禧曼波》電影配樂說起，然後是荒遠的前衛聲響、實驗電音，唸唸幾筆勾出這人形象，正好對上那頭躁亂卷髮、鬚野鬍渣。從網路調出幾張半野冷冷盯緊電腦螢幕的現場照片，很難看出這位頂著「前衛電音大師」光環的中年男人，不但創作聆聽電音、譜寫配樂、跨界做流行唱片，還喜歡古典樂，喜歡建築，熱愛波赫士、德國人和法國人愛死他了。

半野喜弘從中學時期已開始涉獵音樂創作，同時對詩詞與文學相當感興趣。他曾於大學期間組成一支爵士藍調樂隊「KADDISH」，並醉心於詩詞研究。畢業後，半野與當時尚默默無聞的樂手吉田紀親組成一支實驗嘻哈組合「News From Street Connection」，並出版了三張專輯《Life of a Little Island》(1994年)、《A Secret Garden》(1995年)、《Jellyfish Moon》(1996年)，之後便停止了 News From Street Connection 的創作。

1997年，半野首度以「電音競技場」(Multiphonic Ensemble)名義，在比利時實驗電音廠牌Sub Rosa之下發行個人專輯《King of May》，內容延續 News From Street Connection 概念，並採用當時初興起的抽象嘻哈、Progressive Drum'n'Bass，贏得樂評普遍讚賞，打響了名聲。

半野與英倫電子樂團Japan前貝斯手米克康恩(Mick Karn)合作專輯《Liquid Glass》，揭開1998年馬不停蹄、成就斐然的序幕。《Liquid Glass》由日

本 Flavor Of Sound 唱片發行，由半野之實驗電音 Drum'n'Bass 對戰米克康恩 Fretless Bass 詭異演奏，整張專輯充滿化學效應，大獲好評。半野繼而受命帶領新日本愛樂詮釋印象樂派法國作曲家拉威爾之《悼念公主的孔雀舞曲》(Pavane For A Dead Princess)，賦予這首古典名作全新面貌，頗受好評。接著以本名發表專輯《Portrait of a Poet》後不久，半野接獲台灣導演侯孝賢邀請，為《海上花》製作配樂。在這部改編自韓邦慶所著清代長篇小說《海上花列傳》的電影中，半野以鋼琴、風琴、小號、弦樂、打擊樂等樂器，經電腦 Programming、唱盤拼貼、對白剪貼，呈現侯導鏡頭底下清代煙花妓院的旖旎風情，繁華與荒涼。《海上花》入圍當年坎城影展競賽，半野以配樂者身份出席坎城影展，

頗受傳媒注目，被譽為「當代電影配樂的希望」。

1999年，半野受野獸派藝術大師盧奧(Georges Rouault)之水彩畫作《Cirque》啟發，以「電音競技場」之名發表與該畫作同名專輯《Cirque》，跳出《King of May》抽象電氣樂聲，走向拼貼原聲樂器與電子節拍。他並嘗試跨足流行音樂市場，為演而優則唱的中谷美紀《私生活》專輯獻藝，剪輯中谷美紀日常生活的聲音，編寫為情境音樂，穿插整張專輯。《私生活》係由人稱「教授」的阪本龍一統籌製作，兩人由是展開合作。隔年，半野與阪本再度攜手打造電視劇《Eien No Ko》配樂，阪本隨後邀請半野加入創作計畫「HOON」，發行《unfinished #1》。

由實驗電音、電影電視劇配樂、古

典音樂繼而流行，半野充分展現多方位才華，並積極拓展事業版圖。2000年成立自家唱片廠牌Cirque，推動廠牌系列創作計劃《Music on Canva》，捨下粗荒的實驗電音、複雜的樂器配置，轉向追求華麗、纖細的電氣空間。

邁向中年，半野喜弘創作力依舊旺盛。除了經營唱片廠牌Cirque，更頻繁來往東京、柏林、巴黎等地演出。今年秋天，半野將以「RADIO」為名發行新專輯，結合嘻哈、爵士、Dub以及Modern Minimal Techno，難以想像的元素拼盤，再以牙買加音樂的Sound System與天才爵士薩克斯風手Eric Dolphy的演奏張力，成就此張《GRAFFITI & RUDE BOY 67'》。據默契音樂負責人黃一晉形容，這張專輯竟然很適合跳舞，嚇到你了。本週末野台開唱，半野即將為台灣樂迷試演一番。

下文為半野喜弘接受破報越洋專訪內容：

破報：可以談談你的成長背景嗎，你小時候住在哪裡、聽哪些音樂、父母親從事什麼行業？

半野：我1968年出生於日本地長大。一九八〇年在Wave、Ambient浪潮，我就開始接觸音樂的。Robert Enno等大師至今仍是我的偶像。九歲時，我迷上黑人音樂，Jazz、Free Jazz、Dub Music、Funk & The Family Stone超讚，什麼都聽。老實說，這些都是我的源。我在1990年組了個樂隊，越Free Jazz與嘻哈的音樂瘋的。1995年之後，我開始聽電子音樂，同時也開始聽古典音樂。……至於我的父母，我爸是賭棍。





破報：你的官方網站自傳中提到，你從學生時代就熱愛文學，還喜歡讀詩。很少音樂人會在自我介紹時特別彰顯這一點。文學是否對你的音樂創作有所啟發？它在你生命中扮演何種角色？你最喜歡哪位詩人、作家？

半野：有許多事物在刺激我的創作靈感，尤其是詩、色彩、和建築。詩句為我的音樂捎來無窮想像，形成音樂的質感、氛圍；和聲好比色彩，韻律宛若建築。波赫士是我最喜愛的作家，我真的很喜歡他寫的詩。他的想像意境開闊無涯。

破報：除了文學，你還對什麼有興趣？你的嗜好？

半野：各式各樣的藝術、旅行。人。我嗜好音樂、電影、時尚。

破報：在你看來，柏林、巴黎、東京這三座城市的電音文化環境有何不同？

半野：我覺得柏林電音文化最活潑，令人興奮。最近有許多優秀的電音創作者都搬到柏林去了。巴黎電音環境很小，我對當地的 Minimal Techno 發展比較感興趣，那兒的電音唱片廠牌 "Logistic Records" 和 "Telegraph" 挺有意思。這三個地方，要算柏林最生機蓬勃，巴黎則很自由、平靜，東京的步調很快，到處是資訊。每年，我通常會在

巴黎待上六個月，其他時間回東京住。基本上我都在巴黎創作音樂，對我比較有利，因為可以寧靜、專注。但東京就不成了。在東京每天有成千上萬則訊息向你湧來，吵得要命，實在不容易專心做音樂。

破報：你為音樂做過最瘋狂的事？

半野：我為音樂做過最瘋狂的事，應該是《Lido》那張專輯吧，我希望把很多絕妙元素融入《Lido》之中，《Lido》算得上是我得意代表作，它實現了我的夢想。還有就是去年以「半野喜弘之Lido樂集」之名舉辦了音樂會，「半野喜弘之Lido樂集」有二十二位成員，包括鼓、貝斯、鋼琴、吉他，三把薩克斯風，弦樂四重奏，十位歌者，還有我。這場音樂會實在不可思議，它是我一生之中最心滿意足的時刻。

破報：和侯孝賢導演合作《海上花》和《千禧曼波》這兩部電影配樂，感覺如何？

半野：侯導是我最敬重的人之一，他教會我許多事情，包括創作。我非常、非常喜歡《海上花》這部電影，能為《海上花》譜寫配樂，我感到驕傲。希望往後有機會能再與侯導合作。

◆《野台十年，獨立電音登場》

時間：7月30日(五)~8月1日(日)
地點：圓山兒童育樂中心
票價：三天聯票預售優惠價\$1000，單日票價每張\$800，僅限活動當天購買。請洽兩廳院售票系統。
活動網頁：<http://www.formoz.com>
資料提供：默契音樂

野台開唱進入第十年，十年來見證許多台灣獨立樂團的成長，茁壯。更因許多國際團體的邀請演出而刺激了台灣樂團進步，拓展了樂迷視野。在這十年中，台灣獨立音樂圈也有許多改變。一個是獨立廠牌的興起；另一個就是台灣「獨立電音」新獨立音樂領域的出現。目前台灣「獨立電音」音樂大致可分為三大領域：一為獨立電音樂團(indie-electronica)，二為跳舞音樂(underground dance/underground hiphop DJ)，另外就是前衛實驗聲響(experimental sounds)。在這三大領域中，台灣的創作者和DJ們已經有許多豐碩的創作成果。而長久以來搖滾族

群和電音族群壁壘分明的狀況也因為「獨立電音」的出現而大為改善。聽慣重搖滾的耳朵很有可能瘋狂愛上闇黑逼人的DRUM & BASS，民謠樂迷也很可能會對清新可人的folktronica有感覺，後搖滾族群更是支持IDM等樂派的大宗。

野台十年，特別成立「獨立電音舞台」，由台灣獨立電音廠牌「默契音樂」負責統籌規劃。三天節目規劃方向如下：星期五與星期日將獨立電音樂團和前衛實驗混合穿插演出，結合視覺影像；星期六則是電舞台Underground Dance Party，將電舞台闢為跳舞專區，邀請到日本首席Drum'n'Bass DJ：DJ Aki來台演出。國內DJ方面，有Underground Dance教父Mykal (A.K.A. 林哲儀)領軍，統籌嘻哈、Drum'n'Bass、Breakbeats等國內一流DJ/MC團體同台競技。除此之外，曾為陳昇、Paul Van Dyk 擔任演出影像的VJ Pioneer Girl亦將與DJ同台搭配演出。

破報：在台灣，許多電音創作者必須自己摸索，解決問題，自立更生，很少有人可以教你。在日本也是同樣的情況嗎？如果你想成為電音創作者，應該怎麼做？

半野：是的，日本的電音人才也是孤獨打拚。我的音樂知識不是從學校學來的，我的恩師都是那些偉大的專輯唱片。如果你想成為創作者，那些硬體系統、技術、樂理學識都在其次，最重要的是聽音樂時自由縱馳想像。

破報：在阪本龍一合作的創作計畫"HOON"中，你扮演什麼角色？

半野：我專司譜寫電音部分，阪本龍一負責彈鋼琴與管風琴。我們是好朋友。我喜歡他在音調中表現的轉移漸進。

破報：你以本名和「電音競技場 (Multiphonic Ensemble)」為名進行的創作有何不同？

半野：「電音競技場」是在實驗電音廠牌Sub Rosa之下進行的碎拍電音製作計畫。我以「電音競技場」為名發行過兩張專輯，不過這項製作計畫已經終止了。今年秋天，我會以「RADIQ」為名發表新專輯《GRAFFITI & RUDE BOY 67'》，融合Dub、爵士、嘻哈與Modern Minimal Techno等音樂元素，由日本廠牌 PROGRESSIVE ForM和法國電音大廠 Logistic Records發行。

破報：給我們形容一下你這張新專輯。

半野：嗯，裡頭充滿愛和性，又血腥。有Old School Hip Hop、Dub，牙買加樂曲風格，卻充滿 Eric Dolphy的演奏張力。

破報：你經常巡迴演出嗎？這是不是你第一次來台灣？打算待多久？

半野：來過台灣兩次，都是和侯孝賢導演工作。這次我想待上五天。野台開唱結束以後，馬上要飛瑞士，參加他們八月音樂節，接著九月到十月在日本連辦五場音樂會，然後到布拉格、巴黎演出。沒錯，我總是在巡迴。

破報：這次來台安排了什麼表演？會用上哪些器材？

半野：音樂將會結合Dub、爵士、嘻哈與Modern Minimal Techno，應該是以新專輯《GRAFFITI & RUDE BOY 67'》為主，再加上其他一些曲目。器材就用兩台筆記型電腦，一組鍵盤，還有一支麥克風。

破報：未來展望？

半野：我想接觸更多樂迷，透過音樂和人們心靈相通。還有，總有一天我會寫齣歌劇來給大家瞧瞧！



【野台開唱電舞台節目表】

7月30日星期五

5:00-5:30 Clair
5:30-6:00 Monbaza
6:00-6:30 硬骨魚
6:30-7:00 Fish
7:00-7:30 VARO
7:30-8:00 DJ Tech-NO!
8:00-8:30 Lovers in Coma
8:30-9:00 DJ林強
9:00-9:30 黑狼
9:30-10:00 DJ 哲哲
10:00-10:30 凱比鳥
10:30-11:00 DJ小樹
11:00-12:00 ALBUM LEAF
12:00-12:30 DJ林志堅
12:30-01:00 氣象人
01:00-01:30 Wolf
01:30-02:00 wei
02:00-02:30 Vrel
02:30-03:00 PunkCan

7月31日星期六

18:00~19:00 DJ Su Tong Xeh
19:00~20:00 大囍門 (MC Performance)
20:00~21:00 DJ Noodle a.k.a. 麵麵
21:00~21:30 DJ Noodle vs DJ Mykal(back-2-back)
21:30~22:30 DJ Mykal a.k.a. 林哲儀
22:30~24:00 DJ Aki (from Japan)
VJ Pioneer+VJ Anarchy+VJ Light
24:00~01:00 DJ Edmund
01:00~02:00 A-Bomb

8月1日星期天

5:00-5:30 艾密利
5:35-5:55 DJ REX
6:00-6:30 Digihai
6:35-6:55 DJ小蘇
7:00-7:30 NYLAS
7:35-7:55 DJ Chewie
8:00-9:00 壞碑唇
9:00-9:30 DJ Stingray
09:30-10:30 半野喜弘
10:35-10:55 蔡安智
11:00-11:30 Pei
11:30-12:00 Noise Steve

■ 活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，為了更快速的收集資訊，以及增加曝光機會，破報與 MSN 已經合作在其 lifestyle 網上曝光。所有的資訊，在破報平面、網站，以及 msn 上都看得到。依循方式如下：

一、付費方式，保證刊出：

訊息絕對露出於破報平面、網站、MSN。
詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

二、網路 DIY 方式：

破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在 "活動訊息" 版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。



Steve Vai 無限延伸台北演唱會

時間：8月1日(日) 18:30入場
地點：台北國際會議中心
票價：2200、1800、1400、1000
洽年代售票系統
主辦單位：搖滾帝國
洽詢電話02-37651861
網站www.rockempire.com.tw

曾獲得包括葛萊美等無數獎項，神乎其技、極富創意的 Steve Vai，是當今世界上搖滾吉他的第一把交椅。Vai 14歲師承吉他英雄 Joe Satriani，後來並在波士頓柏克萊音樂學院念書。1984年Vai加入Alcatraz取代離團的 Yngwie Malmsteen，自此 Steve Vai 開始5年的吉普賽式職業打手的生涯，這其中還包括了 David Lee Roth's Band、Whitesnake。直到1990年發行 "Passion and Warfare" 專輯，Steve Vai 正式開始屬於自己的吉他音樂事業。

在2004年的盛夏，應搖滾帝國唱片公司與SONY新力音樂之邀請，Steve Vai將帶領他有史以來最好的演出陣容來到台灣，以Guitar God之名傳達搖滾福音給祂的子民。

演出樂團成員包括地表面最強貝斯手 Billy Sheehan、吉他英雄 Tony MacAlpine 與 Dave Weiner、Jeremy Colson 等人。



展覽

公共空間、博物館

● 台北市立美術館

台北市中山北路三段 181 號
電話: 25957656 轉 229
熟悉·陌生: 人間閱讀—2004 年典藏常設展(展至 9 月 26 日); 義大利設計展—米蘭三年中心經典藏品(展至 8 月 1 日); 八〇年代台灣美術發展(展至 9 月 5 日); 2004 台北美術獎(展至 9 月 19 日); 順益博物館收藏展(展至 9 月 12 日); 發現馬蒂斯與畢卡索教育展(展至 10 月 3 日); 「幾何抽象」在臺灣(8 月 14 日展至 10 月 10 日)

● 國立故宮博物院

台北市至善路二段 221 號
電話: 28812021
德藝百年—德意志藝術的黃金時代·柏林國家博物館珍藏展(展至 8 月 1 日)

● 國立國父紀念館

台北市仁愛路四段 505 號
電話: 27588008
紙畫紙—王南雄大地之頌水墨個展(展至 8 月 10 日); 「千面英雄」中國神話英雄系列(展至 8 月 1 日); 中山樓之美(展至 7 月 31 日); 洪瑞霞畫展(展至 8 月 1 日); 無心—蕭國坤攝影展(7 月 31 日展至 8 月 11 日); 鄭延齡西畫展(8 月 3 日展至 8 月 12 日)

● 國立歷史博物館

台北市南海路 49 號, 電話: 23610270
藏唐三彩·彩繪陶特展(常設展); 中華文物通史展(常設展); 農情楓丹白露—米勒、柯洛與巴比松畫派(展至 9 月 19 日); 市井留蹤—王水金紀念展(展至 8 月 15 日); 館藏傳習夫書法展(展至 8 月 15 日); 文房珍玩(展至 8 月 22 日); 金門碉堡藝術館—十八個個展 藝術家計劃草圖展(7 月 30 日展至 8 月 22 日)

● 國立台灣藝術教育館

台北市南海路 47 號, 電話: 23110574
林再振水墨畫展(7 月 31 日展至 8 月 12 日); 聆聽花語—李淑英水墨個展(展至 8 月 10 日); 第五十一期藝教研習班西畫聯展(8 月 12 日展至 9 月 7 日); 第三十屆台日美術家聯展(8 月 28 日展至 9 月 23 日)

● 國立中正紀念堂懷恩藝廊

台北市中山南路 21 號, 電話: 23431175
中華世紀書畫協會聯展(7 月 31 日展至 8 月 8 日); 沈長祿書法展(8 月 26 日展至 9 月 1 日)

● 國立中正紀念堂中正藝廊

台北市中山南路 21 號, 電話: 23431175
2004 年科學週—全民科學運動「形」特展(展至 9 月 5 日)

● 台北縣立十三行博物館

台北縣八里鄉博物館路 200 號

電話: 26191313 轉 307

重返十三行常設展: 「淡水河生命之歌」特展; 第十三個線索: 考古十三行特展: 「科學魔法學校—眼見未必為憑」特展; 游信次石雕展—山海石: 太陽祭夏日藝術季(展至 8 月 31 日)

● 國立臺灣史前文化博物館

台東市豐田里博物館路一號
電話: 089-381166
臺灣自然史·臺灣史前史·臺灣南島民族三大單元常設展; 史前垃圾堆中的寶貝—盧錫波與郭德鈴捐贈文物(展至 9 月 19 日)

● 國立台灣科學教育館

台北市士商路 189 號, 電話: 66101234
人體奧妙台灣巡迴展(展至 10 月 24 日); 生命的奧妙(展至 7 月 31 日)

● 順益台灣原住民博物館

台北市至善路二段 282 號, 電話: 28412611
築夢踏拾十週年回顧展(展至 9 月 30 日); 原鄉 3D 立體電影: 十週年優惠國小高年級團體預約免費參觀

● 台北工藝設計中心

台北市南海路 20 號 9 樓
電話: 23563880 轉 212
第四屆「國家工藝獎」觀眾票選作品展(8 月 1 日展至 8 月 29 日)

● 台北探索館

台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對仁愛路)一至四樓, 電話: 27574547
台北地名尋根系列「木柵」、「石牌」特展(展至 9 月 17 日); 台北相片簿—異國芳鄰共築夢特展(展至 9 月 24 日); 「歌我台北」特展(8 月 1 日展至 10 月 10 日)

● 華山創意文化園區

台北市八德路一段 1 號, 電話: 23926180
大葉大學造形藝術系—置味(展至 8 月 8 日)

● 鶯歌陶瓷博物館

台北縣鶯歌鎮文化路 200 號
電話: 86772727
泥捏娃探險記(展至 10 月 3 日)

● 台北當代藝術館

台北市長安西路 39 號, 電話: 25523721
媒體城市·數位昇華: 新媒體藝術展(展至 8 月 8 日); 藝術入侵 2004 徵件展: MOCA 調頻廣播電台 藝術家: 林其蔚(展至 8 月 8 日); 虛擬的愛—當代新異術(8 月 21 日展至 10 月 31 日)

● 中山堂

台北市延平南路 98 號, 電話: 23813137
台籍志士抗日回顧展(展至 7 月 30 日)

● 台北二二八紀念館

台北市凱達格蘭大道 3 號, 電話: 23897228
穿越時空看台北—建城一百二十週年特展(展至 9 月 20 日)

● 郵政博物館

台北市重慶南路二段 45 號
電話: 23945185
九三畫說郵政暨親子集郵展(展至 8 月 20 日)

● 台北故事館

台北市中山北路三段 181-1 號
電話: 25875565
昨日童年 -- 鄉土童玩(展至 10 月 3 日)

● 凱達格蘭文化館

台北市中山路 3-1 號, 電話: 28986500
風味十族原住民豐年慶展 系列二: 卑南族、排灣族、達悟族聯展(展至 8 月 1 日)

● 名人藝術畫廊

台北市政大樓 11 樓 台北市市府路 1 號
電話: 02-27208889
鍾瑞梅油畫個展(展至 9 月 3 日)

● 台北市中正區公所文化藝廊

台北市羅斯福路一段 8 號 4 樓

電話: 23416721 轉 308

張秀足繡貼畫創作師生展(展至 7 月 30 日)

● 台北市大安區公所文化藝廊

台北市新生南路二段 86 號
電話: 23587877
李錫月老師創意壓花展(展至 7 月 30 日)

● 中國文化大學華岡博物館

台北市陽明山華岡路 55 號
電話: (02)28610511 轉 410-411
台灣民俗文物展(常設展); 中國歷代陶瓷展(常設展)

● 台北火車站文化藝廊

台北市北平西路 3 號 1 樓(西三入口)
電話: 2356-3880 轉 212
李金生陶藝展(展至 9 月 9 日)

● 台北市政府勞工局勞工教育中心

台北市新生北路二段 101 巷 2 號
電話: 25519300 轉 5102
鄭治璋七時開始作品展(展至 7 月 31 日); 江清淵西畫展—風動台灣(8 月 1 日展至 8 月 15 日)

● 台北市議會藝術空間

台北市仁愛路四段 507 號 1 樓
電話: 27297708
中華藝風書畫會聯展(展至 7 月 30 日)

● 國軍文藝活動中心藝術廳

台北市中華路一段 69 號, 電話: 23315438
十二佳友書法聯展(7 月 31 日展至 8 月 5 日)

● 新莊文化藝術中心

台北縣新莊市中平路 133 號
電話: 22760182 轉 321
半紅書畫會書法展(8 月 6 日展至 8 月 18 日); 台北縣攝影學會聯展(8 月 20 日展至 8 月 25 日); 陳瑞瑚油畫展(8 月 27 日展至 9 月 8 日); 梁震明水墨個展(8 月 27 日展至 9 月 8 日)

● 台中縣立港區藝術中心

台中縣清水鎮忠貞路 20 號
電話: (04)26274568 轉 9
超程式 Hyper Mechanism—Complex Ion 錯離子六位藝術家聯展(展至 8 月 1 日); 植·殖·執—馬生角藝術幫 初試啼聲(展至 8 月 1 日); 生命的傳奇—裝置藝術創作展(展至 8 月 29 日); 「擊窠書法家」宋向華書法展(展至 8 月 15 日); 紙感無限—謝淑慧與紙的對話(展至 8 月 15 日); 曾美設石版畫個展(展至 8 月 8 日); 筆歌彩舞系列—朱幼華水墨個展(展至 8 月 15 日)

● 國軍歷史文物館

台北市貴陽街一段 243 號, 電話: 23315730
黃埔建軍八十週年史蹟特展(展至 12 月 31 日)

● 中研院生圖美學空間

台北市南港區研究院路二段 128 號
電話: 27899843
打洞機—林仁達個展(展至 8 月 14 日)

商業空間

● Taipei MOMA 畫廊

台北市敦化南路一段 252 巷 19 號 3 樓
電話: 87713372

Taipei MOMA Online 線上藝術家聯展: 陳界仁、張乾琦、陳順榮、洪東祿、吳天章、袁廣鳴、陳永賢、袁旻、于彭、黃致陽、許雨仁、林銓居、王萬春、郭娟秋、于維德、姚瑞中(展至 8 月 15 日)

● 台北世貿中心展覽一館

台北市信義路五段五號
電話: 27251111 轉 260-275
台北電腦應用展覽會(展至 8 月 2 日);

2004 台北婚紗攝影暨珠寶展(8 月 6 日展至 8 月 9 日); 台北國際改裝車暨超級重型機車展(8 月 6 日展至 8 月 9 日); 台北進口內銷家具大展(8 月 6 日展至 8 月 9 日)

● 袖珍博物館

台北市建國北路一段 96 號 B1
電話: 25150583
當我們「童」在一起—童話故事聯展(展至 8 月 29 日)

● 國泰世華藝術中心

台北市敦化北路 236 號 7 樓
電話: 27170988
新銳畫家聯展: 童謠、簡世哲、鄭弼洲、古素琴等人(展至 9 月 20 日)

● 家畫廊

台北市中山北路三段 30 號 1 樓之 1
電話: 2591-4302
世紀傳奇—余承堯(展至 7 月 31 日)

● 傳承藝術中心

台北市忠孝東路四段 226 號 13 樓
電話: 27815864
現代水墨精品展(展至 7 月 31 日)

● 角落咖啡劇場

台北市承德路三段 12 號
電話: 02-25991508
趙欣怡 2004 影像個展—風景: 一段未曾停留的旅程(展至 8 月 22 日)

● 打開—當代藝術工作站

台北縣板橋市民權路 202 巷 8 弄 6 號
電話: 02-29692056
打開—當代—素描實踐暨全掃描(8 月 28 日展至 9 月 10 日)

● 鳳甲美術館

台北市北投區大業路 260 號 5 樓
電話: 28942272
陳隆興·王昭權個展(展至 8 月 22 日)

● 秋刀魚藝術中心

台北市堤頂大道二段 304 號
電話: 25323800
黃敏俊人物油畫聯展(展至 7 月 31 日)

● 東之畫廊

台北市忠孝東路 4 段 218 之 4 號 B 棟 8 樓
電話: 27119502
「遙映藝術·時尚光華」瑰麗珠寶展(7 月 31 日展至 8 月 14 日)

● 朱銘美術館

台北縣金山鄉西勢湖 2 號
電話: 2498-9940
現場狀態之能為測量—空間·滲透與介面建構(展至 8 月 29 日)

● 市長官邸藝文沙龍

台北市徐州路 46 號, 電話: (02)2396-9398
老芒·知了·長北 9 號—卜茲書法展(8 月 7 日展至 8 月 31 日)

● 智邦藝術空間

新竹市科學園區園區二路 9 號 8 樓
電話: 03-5770270 轉 1902
High 仙洲 2—華建強個展(展至 8 月 20 日); 看不見的旅行—陳雅莉個展(展至 8 月 13 日)

● 亞洲藝術中心

台北市建國南路 2 段 177 號
電話: 27541366
閻振瀛畫展—美的頓悟(展至 8 月 1 日)

● 誠品畫廊

台北市敦化南路一段 245 號 B2
電話: 27755977 轉 583
李子勳個展—玻璃珠遊戲的秘密(展至 8 月 1 日)

● 樹火紀念紙博物館

台北市長安東路二段 68 號
電話: 02-25075539

食·攝·性·也

新食攝時代, 我們在找新食攝人類...

視創作為興奮劑, 電影為糧食, 觀察為生活必需品...

拍·電·影, 更是人生最大享受

金馬到台中, 新食攝人類, 請·出·列

徵稿時間

7/15 ▶ 9/20

台中市創作影片大賽

家庭趣味短片

創作電影大賽

城市印象影片大賽

詳情請上台中市政府網站 <http://www.tccg.gov.tw/> 或群健有線電視網站 <http://www.cctv.com.tw/> 查詢

主辦: 台中市政府

承辦: 群健有線電視

協辦: 破 POTS 翠世代之聲

青年國是非會議

限制級

影像·音樂·報名徵件中

青年國是非會議

2004青年國是非會議
主辦單位：行政院青年輔導委員會

青年國是非會議

影音門陣派對

- 日期：2004年9月18日(六) 18:30~22:00
- 地點：陽明山中山樓

緣起

- 為配合「青年國是非會議」，提高青年對政治、社會、教育等公共議題的討論和參與，強調青年的創造力及互動性，特舉辦此一文化活動。

主旨

- 以「青年國是非會議」之主題，為影像、音樂的創作內容，透過公開徵件之方式，希望透過不同媒材的發聲管道，提出年輕人對公共議題的看法和主張，進而對社會產生正面的建樹。

參賽對象及資格

- 開放給三十五歲以下具中華民國國籍之影像及音樂創作者。

創作主題

- 教育制度·環境生態·徵兵募兵·就業問題·社會參與

報名

- 時間：即日起，至8月15日止。以郵戳為憑，逾時恕不受理。
- 長度：10分鐘以內。
- 形式：影像作品·形式不拘，包含劇情片、動畫片、紀錄片、實驗片。音樂作品以個人或樂團創作、現場演出為主。
- 格式：影像作品為DV錄影帶或DVD。音樂作品為CD或MP3。
- 方式：一律採通信報名，所有報名資料概不退還，請自留備份。

入選公佈

- 時間：2004年9月3日。
- 入選：不列名次選出影像、音樂作品各6組進入青年國是非會議演出。(評審團有權自行增減入選團數)，並出席記者會。
- 所有入選個人、樂團或影片可獲得20000元獎金。
- 所有入選名單將於官方網站上公佈。

聯絡方式

請將作品及報名表寄至
 Add: 北市士林區小北街42號2F【和工作組】收
 Tel: 0955-666-740
 e-mail: fishking62@her-he.com
 官方網站: <http://youthforum.nyc.gov.tw/young/country/>
 報名細節及報名表下載，詳見官方網站。

特展 MADE IN TAIWAN 手工紙 植物 地圖 計劃(展至7月31日)

●博愛藝廊

台北市中山南路11號國民黨中央黨部5樓·電話:23433115

雲天畫會第三屆會員書畫聯展(展至7月31日)

●形而上畫廊

台北市忠孝東路四段218-2號5樓

電話:27529974

風景中的謎思(展至7月31日)

●世界宗教博物館

台北縣永和市中山路一段236號7樓

電話:82316699

「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大宗教建築模型展示;「華嚴世界·球形空間180度影片播放(常設展);神氣佛現—山西泥菩薩展(展至9月30日)

●福華沙龍

台北市仁愛路三段160號 福華飯店2樓

電話:27002323 轉 2271

「一筆漾兩情」梁丹丰、梁銘毅雙人展(展至8月3日);情人節小品展(8月6日展至8月24日)

●雅逸藝術中心

台北市忠誠路二段166巷3號

電話:28739190

月映水清淺·荷香花入夢—顧揚、孫驥工筆花鳥展;小文玩之美—雜項、雕刻小件(竹、木、石雕);迎夏金工珠寶設計新作展—李怡瑾、周靖宜、惠芳玲、羅少萍(展至7月31日)

●在地實驗媒體實驗室

台北市建國南路一段160號7樓

電話:(02)27789268

Loop 妖瘦美·林稚蓉·林秉舒·傅超遠·陳佳欣(8月13日展至9月3日)

●新樂園藝術空間

台北市中山北路二段11巷15-2號

電話:25611548

紋—或無限? 呂春蓁個展(展至8月8日)

●NOWHERE 所在咖啡

台北市新生南路三段六十巷一號

電話:23625241

ABC123 studio—看不見的比例(展至7月31日);Mathieu Guillaume—巴比塔 Tour Babel(8月6日展至9月31日)

●藝形生活空間

台北市基隆路一段147巷34-1號

電話:27495488

楊銘銘 台灣野鳥水彩畫展(展至7月31日)

●羲之堂

台北市逸仙路42巷10號·電話:87807958

當代中國水墨常態展(展至7月31日)

●晴山藝術中心

台北市忠孝東路四段224號13樓

電話:27735155

張應中 "大地之歌" 油畫個展(展至7月31日)

●八大畫廊

台北市忠孝東路四段218-5號A棟5樓

電話:27522664

朱德群·趙無極·藍蔭鼎·席德進等名家畫作聯展(展至7月30日);許東榮油畫展(展至7月30日)

●太平洋文化基金會藝術中心

台北市重慶南路三段38號B1

電話:23377155 轉 121

素描—阮常耀個展(8月7日展至8月28日)

●抱璞國際

台北市南京東路二段77號2-4樓

電話:25618907

華人藝術之光特展(展至7月31日)

●華陶窯

苗栗縣苑裡鎮南勢里2鄰31號

電話:(037)743611~2

華陶窯二十週年慶祝系列之相思柴燒祭(形·域·識界)董心如個展、(斯土有情)華陶窯柴燒典藏展(展至8月31日)

●26 藝術空間

台中市西屯區市政路一段26號

電話:04-22591368

常態聯展:鄧文貞、江敏甄、劉克峰、吳松明、洪婷婷(展至8月10日)

攝影

●Fnac 攝影走廊

台北市南京東路三段337號B1

電話:87120331

到了遠方,我的眼看見你—韓國攝影家尹珪烈(Yin Guilie)攝影展(展至7月31日)

●TIVAC 台灣國際視覺藝術中心

台北市遼寧街45巷29號1樓

電話:27733347

嘴臉相向—賴瑛伶·錄像裝置(展至8月12日);陳斌華攝影個展—關於台北(8月14

日展至9月2日);Temperature of Lonesome 冷秀英(8月14日展至9月2日)

活動、講座

★現場狀態之能為測量—空間·滲透與介面建構

展出時間:7月10日至8月29日

展出地點:朱銘美術館第二展覽室(208台北縣金山鄉西勢湖2號)

展出藝術家:

朱仕賢·李耀生·簡俊成·陳右昇·劉國勝·蔡坤霖·劉育良·王秀雯·胡正芸·潘文凱·林育正·周文欽·楊舜如·劉彥宏·李國成·焦聖偉·黃建樺·許斯欽·陳奕彰·任大賢·何宇昇·姚懿倫·劉千璋·陳冠豪·林士凱·邱承宏·陳長志·陳章宏·林格聖

【藝術家現場對話】:

8月01日下午3:00 劉國勝·劉千璋

8月15日下午3:00 楊舜如

8月22日下午3:00 簡俊成·陳右昇

8月29日下午3:00 何宇昇

●世界宗教博物館參觀優惠

世界宗教博物館為了提供全國教師與學生們一處安全、舒適、高科技,並且知性感性兼備的休閒空間,凡於暑假期間入館之全國各級學校教師,憑教師證參觀常設展與特展一律免費;學生憑學生證入館參觀常設展,享學生票(80元)再八折之優惠,期限只到八月底止。服務電話:(02)8231-6118 轉 906。

●漢斯·賀能 Hans Hollein 大師「建築觀」講座

建築藝術最高榮譽普利茲獎得主 漢斯·賀能 Hans Hollein 即將在台北開講,發表「大師的建築觀」特邀請各界及同好參加,請盡速報名。

演講時間:7月30日(五)晚7:30

演講地點:台北國際會議中心 101AB 演講廳(臺北市信義路5段1號)

報名費用:300元

繳費時間與地點:7月30日

晚間 18:30-19:20 演講廳接待櫃台

洽詢專線電話:02-8732-5966 報名 E-mail:candy@ats.com.tw

名額有限,請儘速報名,額滿為止。

●【誠品講堂】特別企劃—建築的六個故事

開講日期:8月25日~9月29日

週三 7:30-9:30pm

上課地點:誠品敦南店 B2 視聽室

費用:6講 2,000元/單講 350元

主講:褚瑞基

講題:

8/25 異地之述(空間之旅)

9/01 自然之述(生存之旅)

9/08 原點之述(時光之旅)

9/15 玩樂之述(物件之旅)

9/22 情欲之述(身體之旅)

9/29 理想之述(憧憬之旅)

報名地點:誠品敦南店 1F 服務台

洽詢電話:27755977 活動組。

●「博物館、知識建構與現代性」學術研討會

將發表下列幾個方向的經驗研究論文:

1. 歷史過程中不同類型的博物館之性質及其社會文化實踐的形式

2. 博物館領域內的相關學科(如自然史、科技史、藝術史、史學、人類學、建築學、平面設計、教育學、博物館學、資訊管理、保存科技等)知識建構的性質

3. 臺灣地方的 / 文化的 / 本土科學對博物館實體的詮釋

4. 全球化脈絡中臺灣的博物館與現代性之關係

時間:9月9-10日

地點:國立自然科學博物館-國際會議廳

主辦單位:國立自然科學博物館

報名日期:即日起至8月20日止。

聯絡電話:04-23226940 分機 248 陳烟分小姐

E-mail:mkmk@mail.nmns.edu.tw

詳情 <http://www.nmns.edu.tw/doc/temp/20040628/index.htm>

●小小藝術魔法學院

【1】紙畫紙—顛覆水墨創作營

開課日期:8月4日(三)、8月10日(二)

時間:上午9:30-11:30;下午14:30-16:30

課程內容:

1. 參觀王南雄大地之頌水墨畫大展安排現場導覽,讓小朋友認識水墨畫

2. 至二樓東廳兒童體驗教室讓小朋友親自體驗紙畫藝術創作

【2】東拼西湊—複合媒材創作營

開課日期:8月14日(三)、8月25日(三)

時間:上午9:30-11:30;下午14:30-16:30

課程內容:

1. 參觀野性騷動-吳炫三個展,安排現場導覽

2. 至二樓東廳兒童體驗教室讓小朋友親自體驗壓力及複合媒材創作

主辦單位:國父紀念館

報名請電洽(02)27588008-550 邱小姐

549 郭小姐 傳真:87801082

招生資格:10人以上至40人團體報名;對象:國小1-6年級

如個人報名,視該梯次是否額滿後再通知遞補

費用:全免

上課地點:國立國父紀念館(台北市仁愛路四段505號)

●典藏創意講座 2004 夏·秋 專題系列

·每週二 生活人文—時尚美學、藝術收藏、建築

【時尚美學】8/10、8/17、8/27 張小虹教授

【藝術收藏】8/31、9/07、9/14 曾肅良教授

【藝術、建築】9/21、9/28、10/05、10/12、10/19、10/26 江疇疇教授

·每週四 當代思潮—音樂、藝術、電影

【當代音樂(爵士)】8/12、8/19、8/26 沈鴻元老師

【當代藝術】9/02、9/09、9/16 許靜月教授

【當代電影】9/23、9/30、10/07、10/14、10/21、10/28 齊隆壬老師

·每週六 藝術講堂—中國名畫賞析、西洋藝術史

【中國名畫賞析】8/28、9/04、9/11、9/18、9/25、10/02 何懷碩教授

講堂對象:一般大眾及人文藝術喜愛者。需研習證明之學員,本講座提供每專題講座研習條。

各講費用:專題講堂每場300元,三場套票800元,六場套票1500元。

地點:台北市中山北路一段85號3F

主辦單位:典藏藝術

講座洽詢:典藏創意空間 02-2560-2220 轉分機326 王小姐。

詳情 http://www.artouch.com/static/actions/2004summer_fall/summer_fall.html

●2004 藝術管理研討會

時間:8月1日 9:30-16:10

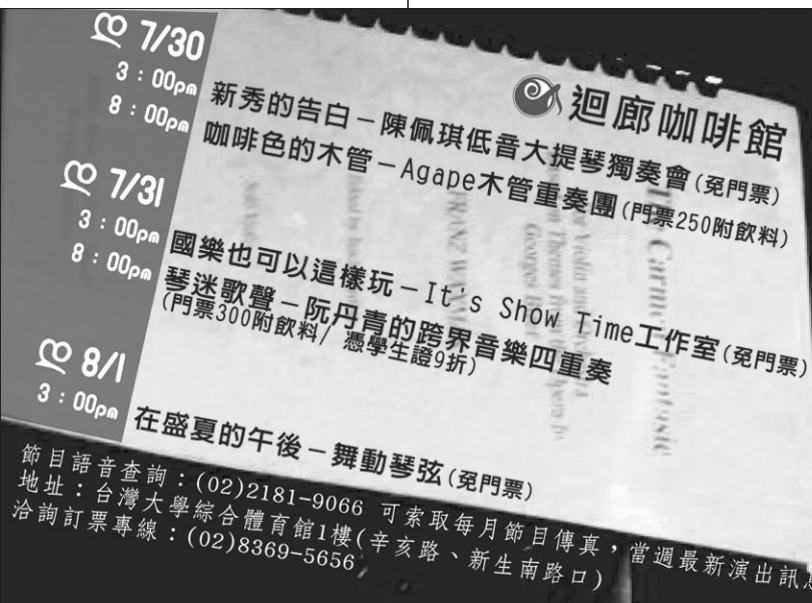
地點:中國文化大學推廣教育部 B1 國際會議廳(台北市建國南路二段231號)

議程:

09:30~10:40

平珩(國立台北藝術大學舞蹈系講師):從表演藝術團隊巡迴基層演出活動看社會藝術教育

陳麗娟(樹德科技大學休閒管理學系講



迴廊咖啡館

7/30 3:00pm 新秀的告白—陳佩琪低音大提琴獨奏會(免門票)

8:00pm 咖啡色的木管—Agape木管重奏團(門票250附飲料)

7/31 3:00pm 國樂也可以這樣玩—It's Show Time工作室(免門票)

8:00pm 琴迷歌聲—阮丹青的跨界音樂四重奏(門票300附飲料/憑學生證9折)

8/1 3:00pm 在盛夏的午後—舞動琴弦(免門票)

節目語音查詢:(02)2181-9066 可索取每月節目傳真,當週最新演出訊息

地址:台灣大學綜合體育館1樓(辛亥路、新生南路口)

洽詢訂票專線:(02)8369-5656

2004影像創作大賞

丟你的菸 徵選辦法

徵求項目和規格：

- (1) 製片組：廣告類
(2) 動畫影片組：2D動畫類、3D動畫類、Flash動畫類

收件時間：

2004年9月15日至10月15日(以郵戳為憑)

報名地點：

115 台北市忠孝東路六段83號2F

參加資格：

全國所有大專院校學生
社會青年具多媒體創作能力者
對衛生教育多媒體創作有興趣者
洽詢專線：(02) 2653-9292

主辦單位：

行政院衛生署 國民健康局

總獎金 150萬

詳情內容請上活動網站 <http://www.bhp.doh.gov.tw>

師)：台灣藝術節績效指標之探討

11:00-12:10

洪致美(貝杜藝術有限公司負責人)：民主象限的藝術游標 - 試論公共藝術的民眾參與
許月梅(國立台北藝術大學藝術行政與管理研究所研究生)：藝文團體著作權管理初探

13:30-14:40

蕭青杉(國立台北藝術大學藝術行政與管理研究所研究生)：從體驗行銷觀點探索音樂產業的產品創新模式—以風潮音樂為例
楊采薇(國立台北藝術大學藝術行政與管理研究所研究生)：兒童劇場消費者行為研究

15:00-16:10

蔡孟君(國立政治大學企業管理學系研究助理)：台北市中大型劇場定位研究--多元尺度分析

陳音如(國立台北藝術大學藝術行政與管理研究所研究生)：國內主要表演藝術場地收益落差與經營策略研究

主辦單位：台北市藝術管理學會

報名方式(為確保您在當天可領到研討會論文集,請事先報名):E-mail報名:請將報名表mail至mengchuntsai@hotmail.com信箱。傳真報名:請將報名表傳真至02-27017757。聯絡人:蔡孟君 0937-227690。

●人類文明/人類音樂課程 秋季系列講座

這是為普羅大眾所開設的推廣教育課程,適合所有對人類文明、歷史源流、文化藝術有興趣的人。透過精心設計的課程,生動活潑地去認識世界各地珍貴的自然與文化遺產。

主辦單位:中華民國保護世界遺產協會

課程時間:9月6日起至10月30日止

地點:台北國際藝術村游藝廳(北市北平東路7號)
本季課程除原有的希臘及愛琴海、西班牙、埃及和土耳其文明課程之外,另新增了印度與義大利兩套文化課程與一套人類音樂課程。

邀請到迷火佛拉明哥舞坊團長林耕及Arabesque中東肚皮舞團李宛儒講授西班牙、埃及與土耳其舞蹈源流;資深影評人聞天祥從西班牙電影窺探西班牙藝術內涵。另外,更邀請到台北印度愛樂中心創辦人吳德朗先生,為我們規劃設計豐富的印度音樂文化講座。

本季六套人類文明課程,每套課程每週上課一次,共八堂課,收費1200元;人類音樂課程,共十二堂課,分四週上完,收費1800元。

上課時間為每週一至週四晚間七點十分至九點十分以及每週六下午一點二十分開始。本課程即日起至9月1日止受理網路線上報名(<http://www.what.org.tw>)以及保護世界遺產協會現場報名(台北市紹興北街35號4樓之2),額滿為止,請儘速報名,以免向隅。詳情請洽:(02)2322-3538。

●原住民藝術采風營

大朋友、小朋友,快趁這個暑假一起來參加原住民藝術采風營,親身體驗原住民手工藝與舞蹈之美,品嚐原住民風味午餐、聆聽文物解說、觀賞3D動畫影片,感受原住民藝術文化的豐富內涵,保證過完這個暑假,你我都能成爲一個原住民通!

對象:對原住民文化有興趣的大、小朋友,20人以上團體尤佳

時間:7、8月期間

地點:順益台灣原住民博物館

課程:

A、大手牽小手:KIRUMAAM舞蹈班 師資:利珍·妮卡兒(新世紀舞蹈團)

B、穿越彩虹橋:原織原味紡織班 師資:李惠梅(羅蘭泰雅織藝工作坊)

C、搓搓揉揉:排灣琉璃珠串班

D、卡拉卡拉:原住民手工書籤

E、拼拼湊湊:達悟族拼板漁舟

費用:全天650元(A、B課程,附原住民風味午餐、專人導覽、影片欣賞)

半天350元(C、D、E課程,附專人導覽、影片欣賞)

報名洽詢:28412611 或 E-mail:shungye@gate.sinica.edu.tw

活動詳情見網站:<http://www.museum.org.tw/museum4.tml>

●創藝城市-發表及對談系列活動

時間:6月16日起 每週三19:00

地點:華山劇場及行政大樓二樓文化論壇會議廳

費用:每場次100元,會員免費(現場可報名入會)

中華民國藝術文化環境改造協會準備了十場對談,將協會累積之實務經驗及國內外案例作一發表,並安排以茶會的輕鬆方式,邀請與談人在華山的戶外廣場進行對談。

8/4

發表人:盧建銘(立德管理學院國際企管系講師)

對談單位:蔣耀賢(橋仔頭文史協會執行長)

主題:以農漁業區域及工業區域的發展觀點來看創意文化產業的政策深化策略

8/11

發表人:姚瑞中(藝術家)

對談單位:林其蔚(影音藝術創作者)

主題:廢墟空間及其美學

行政院文化建設委員會

全球視野出國計畫
創作人才甄選

自93.7.20起至93.8.20止受理申請

入選者得冠以「行政院文化建設委員會全球視野出國計畫」之頭銜;並獲文建會獎助出國創作,期間自一個月至三個月。

補助類別,包含視覺藝術、表演藝術、文學作品創作人才共十人:

1. 表演藝術創作:含音樂類、舞蹈類、戲劇類等。
2. 視覺藝術創作:含平面藝術類、綜合媒材藝術類、數位藝術類、音像藝術類等。
3. 文學作品創作:含小說、散文、詩及其他文類。

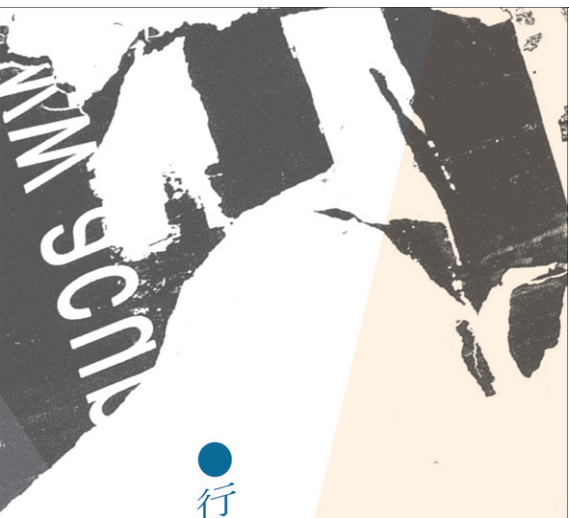
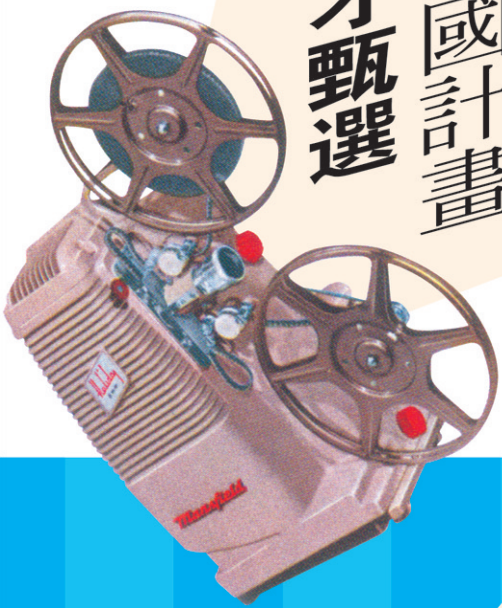
作業要點及申請書:

請上文建會網站查詢 <http://www.cca.gov.tw/> (公告事項)

聯絡及收件地點:

文化建設基金管理委員會(106台北市大安區建國南路一段276號5樓)

羅慧明小姐 e-mail: neca006@cca.gov.tw TEL: (02) 2369-0559*13



8/18

引言人：蕭麗虹 發表人：廖成浩(台北市文化局局長)
 對談單位：徐燕興(台北市更新處一科股長)
 主題：台北市閒置空間再利用政策及評估
 主辦單位：中華民國藝術文化環境改造協會
 詢問電話：02-23929498 Email: whatart@ms34.hinet.net

徵人、徵件

●西洋藝術史研究推動計劃徵求專任助理

工作內容：行政、文書、總務、編輯、翻譯
 薪資待遇：依國科會規定辦理(碩士第一年月薪34,000)元
 學歷要求：外文、藝術史、歷史相關科系碩士
 工作經驗：具有工作經驗者佳
 英文能力佳、抗壓性高、勤快耐勞
 應徵方式：請檢附資料：(1)自傳、履歷 (2)成績單影本 (3)其它自行檢具文件 函寄「106 臺北市師大路39巷1號204室 西洋藝術史研究推動計劃」收
 洽詢電話：(02) 2362-5101 分機 8651、8652 (吳小姐)

●網羅鶯歌攝影比賽

談到「鶯歌」，您的腦海中將出現什麼景象？滿街的觀光人潮？還是精緻的陶瓷作品？從現在起，別忘了攜帶相機一遊鶯歌，隨時捕捉鶯歌各個角落的景觀印象，您就有機會得到六萬元的獎金囉！

為了紀念鶯歌製陶200年，台北縣立鶯歌陶瓷博物館所推出的「網羅鶯歌攝影比賽」目前正積極徵件中，邀請全國朋友透過影像來捕捉鶯歌的真情故事、景觀資源與文化資產，讓全國民眾更深入認識鶯歌鎮景觀及陶瓷文化，並促進鶯歌觀光事業的發展。

「網羅鶯歌 影像攝影比賽」設定以推廣為主，因此以不分組別的方式讓社會大眾都能以報名參加，主題凡以鶯歌鎮之地理景觀、人文風情、歷史建築、陶瓷產業等活動均可，欲參加者可使用數位影像、135正、負軟片或120以上之軟片拍攝，惟須一律放大成8x10吋或長邊不超過10吋之光面照片參賽；自即日起至7月31日止將參賽作品依簡章規定掛號郵寄或親自送達陶博館：台北縣鶯歌鎮文化路200號即可。「網羅鶯歌攝影比賽」將選出金、銀、銅獎各一名，分別頒贈獎金六萬元、三萬元以及一萬五千元。此外，優選五件，各得獎金八千元；佳作獎十名，各得獎金五千元，以及入選獎三十名。

http://www.ceramics.tpc.gov.tw/

●科技藝術創作發表獎助計畫

國藝會以相對基金的藝企合作概念，期待透過經費補助與專業整合方式，加強科技藝術創作者與企業間的互動，提供科技藝術創作者充裕的創作資源，裨益科技藝術的蓬勃發展。

主辦單位：國家文化藝術基金會

計畫說明：

1. 開徵選優質的科技藝術創作發表計畫，針對其計畫內容提供專案創作經費補助。
 2. 主辦單位將安排巡迴展覽，對外發表獲補助計畫之創作成果。

申請資格：

(一)限由個人提出申請。
 (二)補助範圍不含政府、政黨、學校等及其所屬單位所主辦、合辦或策劃之活動計畫。
 (三)同一申請案不得重複申請本基金會其他補助項目，該計畫如已同時進行申請其它單位資助者，應於申請書中述明。
 補助金額及名額：每案補助金額至多50萬，每年至多補助6名。
 評選標準：
 (一)藝術概念及媒材運用之突破、創新與實驗性。

(二)創作者之執行能力與創作計畫之可行性。

(三)過去創作與發表作品品質。
 申請截止日期：8月15日至31日(必須於當日下午五時前送達基金會；郵寄或親送均可)

審查期間：9月1日至10月15日
 公佈揭曉日：10月15日
 計畫執行期程：93年10月16日至95年6月30日(93/10-94/9 創作期；94/10-95/6 巡迴展)

●「逗陣攝我家」攝影比賽

您是否曾想抓住社區的清晨之美、將三五成群天真無邪的小孩歡顏放在相框中，或是透過相片來記錄各地的風土民情？即日起，歡迎大家拾起相機，拍攝厝邊巷尾的各種景象，報名參加「逗陣攝我家」攝影比賽。台北市府社會局社區網為鼓勵民眾記錄社區的各種人文、藝術與自然之美，隨手透過相機捕捉發生在社區裡的真情故事及街頭角落的溫馨景緻，特別舉辦一場攝影比賽，活動自即日起至8月13日止，所有作品將會在八月十六日網路票選開始後，公開於活動網站。獎金最高五千元，獎品豐富，愛好攝影的您可千萬別錯過這次的機會！詳情請洽社區網址 http://community.taipei-elife.net

●悠遊臺北三軸線，從心來發現—攝影、徵文大賽

從心發現生活的美，重新發現臺北的好。何不現在就約朋友、帶家人循著【山水】、【歷史】、【藝文】三條軸線一同發掘城市新驚喜！

比賽辦法：

一、攝影部份：
 用你的快門來捕捉2004年台北美好的人事！請以悠遊台北—歷史、藝文、山水三軸線為參考場地取材拍攝，但不限於既定地點，表現方式不限。舉凡自然景觀、人文風貌、生活空間、時事事件等，無論是彰顯景觀及空間環境的特色、新意或優美，還是紀錄三軸線所發生的新聞或事件，或詮釋當下很個人的即興感動皆可。

規格及說明：無論是傳統或數位相機，以寫實方式忠實呈現影像，並不得格放。規格以5x7吋彩色或黑白照片為限。每人限得壹項獎項，不得重複。
 獎項：共評選八十幅作品，作為台北市建城120週年展演活動使用。
 首獎乙名：獨得500萬畫素高階數位相機乙台、獎金10000元、獎牌乙面 / 亞軍乙名：獨得400萬畫素高階數位相機乙台、獎金8000元、獎牌乙面 / 季軍乙名：獨得300萬畫素高階數位相機乙台、獎金5000元、獎牌乙面 / 台北獎拾貳名：各得128MB數位行動碟乙台、獎牌乙面 / 佳作獎陸拾伍名：各得紀念品乙份及紀念獎狀乙紙。

二、徵文部份：
 無論是幽默或激烈的動人情事，還是抒發日常生活中的心情點滴，甚至是對所見所聞的公有環境場域空間的感性論述，只要是發生在台北市內的寫照，無論手法是文學或報導，我們期盼在您的珠璣中發現台北現在、過去或未來獨有的萬般人文風情！
 說明：1. 字數500字為限，手寫(需撰寫清晰)或電子檔皆可。2. 亦歡迎外籍朋友以英文發表。
 獎項：首獎乙名：獨得1GB多功能數位隨身碟乙台、獎金8000元、獎牌乙面 / 亞軍乙名：獨得512MB多功能數位隨身碟乙台、獎金5000元、獎牌乙面 / 季軍乙名：獨得256MB多功能數位隨身碟乙台、獎金3000元、獎牌乙面 / 優選拾名：各得誠品會員卡壹張(價值2000元)；獎狀乙紙5、另設外文特別獎。
 報名資格：凡中華民國國民皆可參賽，年齡、性別不拘；並歡迎在台北外籍朋友參加，分享台北經驗。
 報名辦法：

1. 參賽項目自選，請依參賽項目之說明與必要條件創作，於截止收件前送交收件地點。
 2. 報名表索取地點：全省柯尼卡沖印直營店、台北市政府服務台、台北捷運公司各站服務台、全省誠品書店。

3. 收件日期：即日起至9月10日(以郵戳為憑)止，參賽作品均須附貼參加表格。
 4. 收件方式
 郵寄信箱：台北郵政第128-69號信箱「攝影徵文大賽」
 徵文投稿：yoyo.taipei@msa.hinet.net
 洽詢專線：(02)2729-7576 活動組
 三軸線詳情 http://www.udd.taipei.gov.tw/PlanWeb/planpage/yoyotaimei.html

●EPSON百萬大賞國際攝影比賽

即日起到9月15日止，免報名費，只要寄出你最好的作品報名參賽，就有機會搶下百萬獎金！首獎獎金高達100萬日幣，專業組更高達300萬日幣！並免費送你到日本領獎，揚名國際！
 趕快拿起你的相機，秀出你最棒的作品。詳情請上活動網站 http://w3.epson.com.tw/imaging/event/2004-contest/index-b.htm

●藝術轉近—CO4 台灣前衛文件展 徵件

徵件主持人：顧振清(北京、上海獨立策展人)
 徵件說明：徵件展將努力觸及當代藝術發展的可能空間和未來性，本身並不預設任何主題，不限定任何媒介、形式，希望吸收來自不同領域的年輕藝術家或藝術團體，當然也希望容納來自各種非藝術領域的、有原創素質的青年。

執行單位：台灣前衛文件展推行委員會
 展覽時間：2004/11/30-2005/1/23
 展覽地點：華山創意文化園區-四連棟
 參選資格：台灣藝術創作者，或在台灣活動之外籍藝術家，均得以個人或團體方式投稿。

徵選作品：不限新作或舊作。
 報名方式：一律以電子文件檔報名，自7月6日起可於網站 http://tad.org.tw 下載報名表及作品清單。
 收件方式及地點：請以掛號郵寄 100 台北市重慶南路二段15號 文化總會 台灣前衛文件展推行委員會 收
 報名時間：7月1日至8月15日止(以郵戳為憑)

評選及公佈方式：本屆徵件由特約策展人顧振清全權負責評選及規劃展覽，預計選取含個人與團體共計10-15組作品。評選結果除由主辦單位於9月10日起於本展專屬網站(http://www.tad.org.tw)正式公佈，並另以電話或電子郵件通知入圍者展出相關事宜。
 聯絡人：黃艾芷 電話：(02)2396-4256 轉12, E-mail: tad@mail.create.org.tw

●行政院文建會「全球視野」創作人才甄選

申請資格：
 1. 年滿二十歲、無兵役或其他法律限制出國之中華民國國民。若為研究所學生，需獲校方同意出國進修，且需符合相關法律規定。
 2. 於藝術創作有潛力或表現，符合相關領域創作資歷達三年以上，或有多件公開發表之作品，並具外國語溝通能力。

報名時間：7月20日起至8月20日止
 此次甄才類別，含視聽藝術、表演藝術、文學作品創作人才共十人，凡入選者得冠以「行政院文化建設委員會全球視野出國計畫」之頭銜，並獲獎助出國創作，期間一個月至三個月。作業要點及申請書請上文建會網站(公告事項 / 新聞公告) http://www.cca.gov.tw/news/2004/0709/07092.htm 下載。

聯絡及收件地點：文化建設基金管理委員會(106 台北市大安區建國南路二段 276 號 5 樓) 羅慧明小姐 e-mail: neca006@cca.gov.tw
 電話：(02)2369-0559 轉 13。

號 5 樓) 羅慧明小姐 e-mail: neca006@cca.gov.tw
 電話：(02)2369-0559 轉 13。

●2004世安美學獎 熱烈徵募中!

由「財團法人世安文教基金會」於2001年所創設的「世安美學獎」，用意在於鼓勵美學思維及藝術創作。過去三年，我們推薦了許多年輕人精采可期的作品，今年，我們期許更多令人耳目一新的創意和創造力！世安基金會期待您的作品！

*【世安藝術創作贊助】
 鼓勵年輕具潛力的藝術創作者持續其豐盛創作力，以豐富與紮實文化環境。

獎勵方式及名額：
 1. 獎勵富開創性、創造力、具實驗精神的藝術創作。
 2. 每年贊助壹拾貳名，各頒發證書乙份及新台幣參萬元。
 參加資格：
 1. 凡具「在學學生身份」的本國籍藝術工作者，皆可自由參加。
 2. 申請者須以「已完成」一年內之作品提出申請——即作品完成於2003年9月1日至2004年8月31日期間。每人限以一件作品參選。
 3. 作品類別限「造型藝術」、「音像藝術」、「表演藝術」三類。

(1)造型藝術類：包括平面、立體、攝影、裝置、新媒體藝術...等。
 (2)音像藝術類：包括拍攝、剪接完成之「實驗動畫」、「實驗紀錄片」、「實驗短片」。
 (3)表演藝術類：包括「音樂」、「舞蹈」、「戲劇」，參選作品須為作者「原創」且「已完成演出」之作曲、編舞及戲劇編導作品，不包括改編他作或重新表演他人已完成之舊作。

*【世安美學論文獎】
 鼓勵美學及藝術理論等研究，提昇文化審美能力。

獎勵方式及名額：獎額貳名，各頒發證書乙份及獎金新台幣壹拾萬元。
 應徵作品內容及規格：

1. 題目不限，須以中文書寫，能就美學理論、藝術理論與當代藝術觀察等範圍提出精到見解之論文。
 2. 字數以中文約15,000至20,000字為原則。
 參加資格：
 1. 凡對美學及藝術有研究興趣及心得之海內外理論研究者，皆可自由參加。
 2. 無抄襲他人情事，且未曾參加各種競賽得獎或公開刊行。
 3. 主辦單位人員及評審委員不得參加。

申請時間：自即日起至2004年8月31日止，以郵戳為憑。
 信封上請註明參加類別，掛號郵寄至：104 臺北市復興北路40號3樓，世安文教基金會 收
 相關辦法請洽：02-27406408 或至世安文教基金會網站 http://www.sanccf.org.tw 點選「世安美學獎」之「2004參賽辦法」。

●台北建城二甲子 歡砌古城120

您知道台北建城已經120年了嗎？印象中的台北城是什麼模樣呢？這一次，我們特別邀請您「歡喜來砌台北城」，不管是全家總動員，還是個人獨立完成的作品，都可以以不同的材質來創作您對於台北城的意象。

參賽內容：材質不限，以飛機木、紙黏土、波麗、紙板、珍珠板、金屬、玻璃纖維...等材質，設計製作台北五座古城其中一件參賽即可。

參賽作品規定：必須是立體呈現本次主題，作品總尺寸20公分(長) x 20公分(寬) x 30公分(高)，重量不得超過10公斤，超過尺寸重量之作品將不予收件。
 參賽資格：本次徵件比賽無組別限制，參賽者可以是個人、家庭合力完成或是團體協力製作。

徵件時間：8月17日~8月22日
 展出時間：9月7日~11月7日
 其他徵選作品規定及詳情請至袖珍博物館網站查詢 http://www.mmot.com.tw/

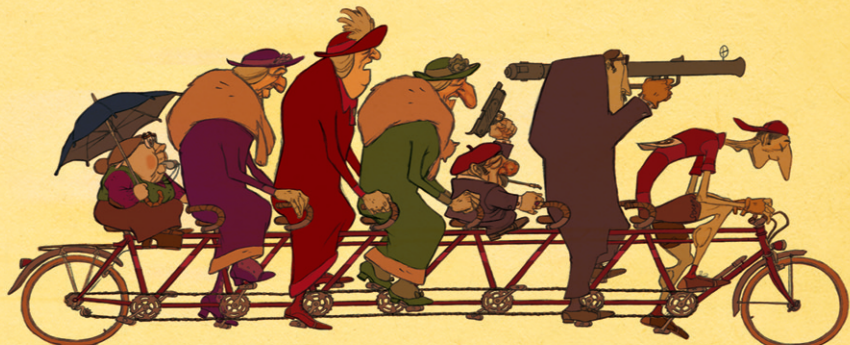
榮獲2004奧斯卡金像獎雙料大獎提名
 法國、比利時、加拿大三國首度聯手製作 2003坎城影展參展影片

LES TRIPLETTES DE BELLEVILLE



法國名動畫大師 西拉維休曼 最新傑作

佳麗村三姐妹



她們正展開一場瘋狂的冒險旅程.....

瘋狂套票：2張380元(原價每張250元) 加贈佳麗村三姐妹全新套卡一套6張

預購地點：真善美戲院(Tel:2331-2270) 長春戲院(Tel:2507-4141) 兩廳院售票網 http://www.artsticket.com.tw kingnet電影台3sisters.kingnet.com.tw

弘恩巨獻 歡樂無限

8月6日 真善美、長春 瘋狂出動

海鷗發行 充滿驚喜



戲劇與舞蹈

周五 7月30日

●角落對望系列(二) 特別加演場《Clean》

7:30pm 角落咖啡劇場(台北市承德路三段12號)

票價:免費,但需達咖啡廳最低消費100元

活動專線:02-25991508

演出團體:角落劇團又稱角落文化工作表演團

編劇/導演:吳思鋒 演員:蕭佑倫、謝明光、劉世偉

「是上帝移動棋手,後者移動棋子。」

男人:別太久,否則你將會遺忘回來的路,遺忘我們...我。」

「這塵土,時間,睡夢與痛苦的布局

男人:我正在構思一個劇本...關於妳。」

●如果兒童劇團《速度專賣店》

2004年臺北兒童藝術節—上屆(2003)兒童戲劇創作劇本優選演出

7:30pm 中山堂中正廳

\$100元 洽年代售票端點購票,每人一次限購4張。

主辦單位:臺北市政府

策劃執行:社團法人臺北市兒童戲劇協會

活動網址:kids.culture.gov.tw

凡凡做什麼事都慢半拍,吃飯慢,上學慢,做功課也慢,總是被別人認為是傻瓜...這一天,凡凡在路上新發現了一家店,不起眼的店門口卻有著非常吸引人的招牌-『速度專賣店』專門賣速度的店讓凡凡大開眼界,似乎慢半拍的生活從此就可以改變!

多變新奇的科技舞台,充滿趣味新奇的對白,讓整齣戲充滿青春的未來感,帶領大朋友小朋友進入奇幻新世界!

●表演工作坊《威尼斯雙胞案》

7:30pm 國家戲劇院

\$300-550-800-1100-1300-1500-1800

洽兩廳院售票系統

洽詢電話:(02)26982323

改編自義大利喜劇大師高多尼的精彩劇作《威尼斯雙胞案》。演員包括金士傑、章以丞、尹昭德、李建常、黃露慧、音樂新人Melody(殷悅),劇目及演員陣容令觀眾期待一場喜劇嘉年華。

《威尼斯雙胞案》是一齣描述一對自幼即失散的雙胞胎兄弟,因不約而同在同一個城市尋求他們的愛情,所發生一連串陰錯陽差妙事的經典喜劇。有趣的是,這兩兄弟由同一演員擔任!快速換裝,更快速的轉換個性與情緒,成為《威》劇重要的「看頭」,相信屆時觀眾一定會再次被【表坊】精心調製的義大利喜劇力量所震憾。

●差事劇團《金色》

7:30pm 牯嶺街小劇場(台北市牯嶺街五巷二號)

\$300元 現場購票

洽詢電話:23645124

主辦單位:差事劇團

編劇:姚立群 導演:李秀珣 演員:李易修、袁正玉、陳汝如。

書寫「意象劇場 金色」-- 慾望詩學的裸露

一向寧靜的溫泉旅館,埋藏著看不見的慾望...一如看不見的靈魂窺視,在蒸霧浮起的日日夜夜。一個寡婦的孤寂渴望;一個年輕女子的離散不安;某一日,一個陌生男人闖進她們的生命空間中...二女一男如何在慾望的缺口找到迴旋的暗幽處...在裸露的慾望詩學中,她/他們找得到存在的出口嗎?

●傳統表演藝術觀光劇場【臺北戲棚】

8:00pm 台泥大樓-士敏廳

(台北市中山北路二段113號)

\$880 洽年代售票系統

洽詢專線:02-2568-2677

演出內容:原鄉的禮讚+京劇(花蓮原鄉舞團+台北新劇團)

周六 7月31日

●第二屆 play 一夏 全國青少年戲劇大匯演

2:30pm 紅樓劇場

現場免費索票入場,一人一票,憑票入場!

洽詢專線:紙風車劇團 02-23926170 轉253。

主辦單位:文建會

2004 青少年戲劇推廣計劃

演出團隊有愛戲成癡的石牌國中、林口國中,還有遠從嘉義而來的嘉義高中。

●「光影嬉游記」工作坊成果演出欣賞

--- 無獨有偶 2004 國際偶戲交流

3:00pm 華山創意文化園區-果酒禮堂

\$250 現場購票

主辦單位:無獨有偶工作室劇團

洽詢電話:(02)2523-0812

邀請美國著名光影戲導演 Larry Reed 來台,舉辦為期一周之『光影實驗室』專業工作坊。工作坊將徵選相關藝術工作者,在指導藝術家的帶領下,以『西遊記』故事進行創作。

演出內容:在客席藝術家的帶領下,演繹經典文學『西遊記』中的故事。探索現代光影戲之視覺意象、傳統戲曲身段與民俗美術結合之創新表現。

●寶塚 OG 歌舞劇《夢的軌跡》

2:30pm; 7:30pm 國父紀念館

\$900-1200-1500-2000-3000元

洽年代售票系統

主辦:同聯文化事業有限公司、日本風越實行委員會

策劃:余光音樂雜誌 www.yukuang.com.tw

洽詢電話:(02)2741-5988

「寶塚歌舞劇」全體演員皆為女性,以豪華的舞台布景與服裝,演出充滿愛與夢幻的唯美歌舞劇,目前成員約有四百人,分為花、月、雪、星、宙五組及專科,輪流在寶塚大劇場、東京寶塚劇場公演,也舉行許多的特別公演、地方公演等,多年來已經成為是

日本國寶級的演出。

榛名由梨於1963年入團,其間擔任花組的男主角,最著名的演出,即是1974年為慶祝寶塚六十週年而推出的「凡爾賽的玫瑰」。

而「夢的軌跡」是為了慶祝榛名由梨演藝生涯四十週年的演出,由榛名由梨主演,參與演出人員共16人。

●為創世募款 魔幻兒童歌舞劇《台灣遊歷記》

7:30pm 台灣藝術教育館

\$300-500-800 洽年代售票系統

主辦單位:怡鈴兒童舞蹈團、創世基金會

聯絡電話:02-2921-9046

(創世基金會)與(怡鈴兒童舞蹈團)共同為

植物人募款。大型義演活動,此次演出盈餘將全數捐給創世基金會並預計募集一萬張發票,結合大朋友,小朋友看戲又做公益,一起為社會公益盡份心力。

故事敘述著童話故事(胡桃鉗)的糖梅仙子和日本卡通「魔法少女」,受到了巫師的詛咒,不約而同掉進(太空旋渦)穿過(時光隧道)神奇的來到台灣,一起尋找解藥,展開一場過去—現在—未來的魔幻之旅,他們將會遇到什麼有趣,好玩或危險的事呢?

●如果兒童劇團《速度專賣店》

2004年臺北兒童藝術節—上屆(2003)兒童戲劇創作劇本優選演出

2:30pm; 7:30pm (見7月30日)

●表演工作坊《威尼斯雙胞案》

7:30pm (見7月30日)

●差事劇團《金色》

2:30pm; 7:30pm (見7月30日)

●傳統表演藝術觀光劇場【臺北戲棚】

8:00pm (見7月30日)

周日 8月1日

●法國阿西卡劇團《阿西卡的魔幻彩帶》

2004年臺北兒童藝術節—國際專業團隊表演

2:30pm; 7:30pm 社教館文山分館 B2 兒童劇場

\$100元 洽年代售票端點購票,每人一次限購4張。

主辦單位:臺北市政府

策劃執行:社團法人臺北市兒童戲劇協會

活動網址:kids.culture.gov.tw

小小的螢光線條和圓球可以變成什麼?是變成可愛的螢光蟲蟲、樹枝、鳥、兔子、花朵、花瓣、蝸牛,還是可愛的女孩?本劇是一齣螢光黑光劇,阿西卡劇團運用簡單的化學油脂原料塑形,以簡單的圖形進行不斷的變幻組合,精湛的演出讓觀眾可以清晰地感受到舞台上發生的動作表情,在悠揚的音樂中創造了奇幻、溫馨又幽默的異想世界。

●「光影嬉游記」工作坊成果演出欣賞

--- 無獨有偶 2004 國際偶戲交流

11:00am (見7月31日)

●表演工作坊《威尼斯雙胞案》

7:30pm (見7月30日)

●差事劇團《金色》

2:30pm (見7月30日)

周一 8月2日

●法國阿西卡劇團《阿西卡的魔幻彩帶》

2004年臺北兒童藝術節—國際專業團隊表演

2:30pm; 7:30pm (見8月1日)

周二 8月3日

●法國阿西卡劇團《阿西卡的魔幻彩帶》

2004年臺北兒童藝術節—國際專業團隊表演

2:30pm; 7:30pm (見8月1日)

●表演工作坊《威尼斯雙胞案》

7:30pm (見7月30日)

周三 8月4日

●法國阿西卡劇團《阿西卡的魔幻彩帶》

2004年臺北兒童藝術節—國際專業團隊表演

2:30pm; 7:30pm (見8月1日)

●表演工作坊《威尼斯雙胞案》

7:30pm (見7月30日)

周四 8月5日

●田啟元代表作《瑪莉瑪蓮》重現演出

7:40pm 白水藝文空間(台北市民樂街68號2樓)

\$200 洽兩廳院售票系統,或演出現場購票

主辦單位:臨界點劇象錄劇團

電話:(02)2529550、25534493

導演:詹慧玲 演員:戴翔軒、徐德青

《瑪莉瑪蓮》完成於1995年,是田啟元生前最後一個結構完整,且以「語言」為主要形式的劇本,由二位女性主演。形式結構上以法國大文豪羅蘭巴特的名著《戀人絮語》作為創作者的主要依據。

誇耀豐富的女體,捕捉人性本質、人際距離的最細微末節處,兩個女人的「戀人絮語」>二椅一桌舞台版,是一場將嗅、觸、聽、視、覺揮灑到極至、極盡詭譎美感的全方位感官遊戲。

●Kevin Reese《完美的平衡》

7:30pm 新舞臺

請索取票券免費入場,洽詢電話:2391-9393。

主辦單位:文建會

演出者:Kevin Reese

演出內容簡介:年輕藝術家衫帝,想創造出和「動作」有關的作品,便在舞台上揮灑他的想像力,創造出馬戲團主持人、盪鞦韆人、會表演的海狗等,這些虛幻的角色和衫帝一同在舞台上尋找自己的創新。在幻想世界中,他發現大自然的動作是最和諧、美好的,行星的運轉、海洋的變化,這些都激勵衫帝,讓他立志找出世界上「最完美的平衡」。

●表演工作坊《威尼斯雙胞案》

7:30pm (見7月30日)

周五 8月6日

●大風音樂劇場《睡美人》

7:30pm 國父紀念館

\$300-500-700-900-1100 洽年代售票系統

洽詢電話:大風音樂劇場 02-29253960。

演員陣容:王柏森、洪瑞襄、程伯仁、施璧玉、張丹瑋、桑華、江翊睿、魏世芬指揮大風管絃樂團。

兒童古典音樂劇《睡美人》暑假瘋狂再加演!大風忠實保存柴科夫斯基的音樂風格,填上歌詞後,以現代歌舞劇的方式呈現,造就出一部充滿詩意、極盡古典浪漫的作品。集結聲樂合唱、舞台劇、舞蹈...等表演元素,真正能做到老少咸宜,無論是大人小孩,品味高雅或初入門的愛樂人,都能被劇情所吸引,享受這一個充滿真善美的表演藝術之旅。

●田啟元代表作《瑪莉瑪蓮》重現演出

7:40pm (見8月5日)

●表演工作坊《威尼斯雙胞案》

7:30pm (見7月30日)

周六 8月7日

●西田社布袋戲基金會《鬼姑娘的傳說》

2004年臺北兒童藝術節—上屆(2003)兒童戲劇創作劇本優選演出

7:30pm 社教館文山分館 8F

免費入場,每場因限額200名,名額有限,請提早排隊入場。

三視影業 全心視界



我想回去

越思念越覺遙遠

我所愛的人 美麗的村庄

光點台北 SPOT 光點電影院

7/31~8/13 獨家上映

【地址】台北市中山北路二段18號(捷運中山站旁)

【電話】02-2511-7786 【傳真】02-2560-5222

主辦單位：臺北市政府
策劃執行：社團法人臺北市兒童戲劇協會
活動網址：kids.culture.gov.tw
本劇榮獲 2003 台北兒童藝術節徵選第一名，由編劇楊杏枝擷取本土文學及傳統戲曲精粹，改編獲頒美國「桐山環太平洋書卷獎」的台灣小說家巨擘鄭清文先生的童話故事，並特聘藝術家李俊陽訂作全新精雕戲偶，小劇場導演戴君芳將以充滿創意的全新手法，結合前衛裝置藝術家施工忠吳打造前所未有的童心戲台，獻給小朋友一齣精緻細膩、洋溢臺灣風情的布袋戲視覺饗宴。

●小茶壺兒童劇團《魔鏡魔鏡變變變》

7:30pm 城市舞台
\$200、300、400、500 洽兩廳院售票系統
「逃學」哈利婆婆開設了魔法班，要教猴子兄弟和大胖狗、小瘦狗學魔法，猴子兄弟不但不認真讀書，而且還逃學了；「魔鏡」一藏鏡人有一面「魔鏡」會把胖的照成瘦的，把美麗的照成醜陋的，他要惡魔小黑白把這面魔鏡帶到人間來搗蛋。這齣戲用黑光來塑造魔法的奇幻，又利用布袋戲偶來顯現詭異的情境，是一齣適合全家觀賞的好戲，足以帶給小朋友歡樂和永恆的回憶。

●如果兒童劇團《長鼻子爺爺說故事》

2:30pm; 7:30pm 中山堂光復廳
\$200 洽年代售票系統
《長鼻子爺爺說故事》要講的其實就是大象林旺的故事，當林旺還是一隻小象的時候，從緬甸山區一路輾轉來到了台灣，從孫立人將軍到吳三連先生，從高雄鳳山到台北木柵，從經歷好朋友阿沛的死亡到老伴馬蘭的離別，林旺的一生，蘊含著說再見的智慧！再見不代表離別，再見是新的開始，再見更需要無比的勇氣！《長鼻子爺爺說故事》要告訴你怎麼跟挫折、傷心說再見！

●大風音樂劇場《睡美人》

2:30pm; 7:30pm (見 8 月 6 日)

●田啓元代表作《瑪莉瑪蓮》重現演出

7:40pm; 10:30pm (見 8 月 5 日)

●表演工作坊《威尼斯雙胞案》

2:30pm (見 7 月 30 日)

●第二屆 play 一夏 全國青少年戲劇大匯演

2:30pm (見 7 月 31 日)

周日 8 月 8 日

●保加利亞瓦爾納州立偶劇團《奇妙農莊》

2004 年臺北兒童藝術節-國際專業團隊表演
2:30pm; 7:30pm 社教館文山分館 B2 兒童劇場
\$100 元 洽年代售票端點購票，每人一次限購 4 張。

主辦單位：臺北市政府
策劃執行：社團法人臺北市兒童戲劇協會
活動網址：kids.culture.gov.tw
本劇以保加利亞地區的民間故事為背景，巧妙地將民俗傳說串連成演出劇情。全劇沒有語言對白，富含濃厚的東歐農莊色彩及特色音樂。演出時藉由不斷地組合變化農莊的生活用品及農具，成為演出內容所需要的各種道具佈景，不但豐富多樣且兼具創意與趣味性，絕對是一齣充滿著想像力與創造力，讓觀眾不斷地期待下一個驚奇變化的幻想作品。

●西田社布袋戲基金會《鬼姑娘的傳說》

2004 年臺北兒童藝術節-上屆(2003)兒童

戲劇創作劇本優選演出

4:00pm; 7:30pm (見 8 月 7 日)

●如果兒童劇團《長鼻子爺爺說故事》

10:00am; 2:30pm; 7:30pm (見 8 月 7 日)

●田啓元代表作《瑪莉瑪蓮》重現演出

7:40pm (見 8 月 5 日)

活動、課程

●「亞洲兒童及青少年藝術節」研討會-國際藝術節之建構與交流

藉由亞洲日本、韓國、大陸、香港、台灣五個區域藝術節籌辦者的經驗分享，提供台灣舉辦藝術節的參考。
研討會日期：8 月 2 日~4 日(一~三) 9:00AM~4:30PM
研討會地點：中國文化大學推廣教育部 國際會議廳(台北市大安區建國南路二段 231 號 B1)
活動免費，報名請洽九歌兒童劇團 02-27389859。
詳情 <http://kids.culture.gov.tw/>

●「臺北偶戲館」隆重開幕

台灣第一個國際級的偶戲館，位於市民大道五段京華城旁的「臺北偶戲館」，將於 8 月 7 日隆重開幕。為了迎接這歷史性的一刻，偶戲館籌辦了一系列的慶祝活動。

→《戲偶踩大街》街頭狂歡遊行
開幕當日早上 10 點至 11 點，自「城市舞台」沿著八德路一直徑至「京華城」的遊行路線。除了熱鬧的鑼鼓獅陣外，將有本土的「噀哩岸布袋戲團」及美國的「interWActive 面具偶劇團」，墨西哥的「Luna Morena 高跳偶劇團」與「兒童戲劇協會」邀集各類偶劇團等等，一起列隊遊行，共襄盛舉。

→「趣味面具工作坊」及「高翹偶戲工作坊」偶戲館於開幕前一週，即 8 月 2 日~8 月 6 日的下午，在「京華城」及「臺北偶戲館」特別規劃了「趣味面具工作坊」及「高翹偶戲工作坊」兩套課程。

邀請美國面具即興表演藝術家 Chad Leslie 及墨西哥戲偶藝術家 Miguel Angel，遠度重洋來台指導。其中，「趣味面具工作坊」設計有「創意面具」及「即興肢體」活動，是針對 7-12 歲的小朋友親子趣味課程；而 11 歲以上的青少年及成人們，將在「高翹偶戲工作坊」學習如何利用不同素材建構及操作大型的高翹戲偶。活動學費全免，只要支付少許的材料費用(墨西哥高翹偶 800 元，美國面具偶 500 元)。即日起開始受理報名，課程洽詢及報名，請洽台北偶戲館-活動部，電話 02-27389859 周小姐，每個工作坊，各僅有二十個名額，有興趣的民眾要趕快報名喔！
→招募長期導覽志工
凡年滿 16 歲以上，甚至百歲人瑞，皆可直接連絡台北偶戲館報名參加。

●Kevin Reese《完美的平衡》國際專業講座 WORKSHOP

享譽國際的表演藝術家 KEVIN REESE 帶來視覺新衝擊 創意演出新生命 國際大師與您分享演出製作經驗，認識兒童劇場的各種發展可能，和世界專業劇場同步一齊走。
時間：8 月 7 日(六)2:00pm
地點：牯嶺街小劇場
活動對象：劇場相關人士、學生
免費預約報名入場！
主辦單位：文建會
執行單位：如果兒童劇團
洽詢電話：23919393
Kevin Reese 是國際著名的獨角戲藝術家，常年巡迴世界各地。這次將為台灣觀眾帶來全新的舞台奇妙感受。A Perfect

Balance)(完美的平衡)，由戲劇大師瑪麗荷瑟斐絲編導、繪畫等的表演藝術，成為親子共賞，啟發藝術創作的戲。最令人不敢相信的是，複雜的表演全由 Kevin Reese 獨力完成，精準的肢體、高難度的詩劇，現場創造雕塑與繪畫，配合精密的舞台裝置，「完美的平衡」就在觀眾的驚嘆聲中孕育而生。

●台灣本土戲曲之美-【無情遊】歌仔戲示範

時間：7 月 31 日(六)2:00~3:30pm
地點：誠品敦南店一樓大廳
主講：唐美雲、廖瓊枝、施如芳
充滿舞台魅力的唐美雲、廖瓊枝，將於九月同台演出新編戲【無情遊】，唐美雲與廖瓊枝將現場親身示範新編戲【無情遊】唱段，帶您認識台灣本土戲曲歌仔戲之美。

●曙光計畫：表演藝術經紀人研習會

國立臺北藝術大學計畫在 2004 年十月與文建會合辦「專業表演藝術經紀人研習會」，本計畫擬邀請愛丁堡藝術節相關節慶策展人及教授來台專授有關愛丁堡節慶及策展活動的規劃與執行，以及邀請國立政治大學企管所財經專業教授主持相關課程，並結合十月國內系列表演藝術論壇，讓學員充分了解國內外藝術經紀人的工作模式與方法，進而帶動國內經紀人邁向國際化的重要里程碑。

主辦單位：行政院文化建設委員會
承辦單位：國立臺北藝術大學
對象：各縣市文化中心、各教育藝文中心、演出團體及相關系所學生及社會人士。學員人數總計 300 名以內。

日期：2004 年 10 月，總時數共計 80 小時分兩梯次實施，每梯次 120~150 人，學員可參加兩個梯次。

*第一梯次：10 月 23 日至 27 日共 5 天，40 小時。
*第二梯次：10 月 27 日至 31 日共 5 天，40 小時。

詳情及報名請自 <http://performance.tnua.edu.tw/light/index.htm> 處下載。

●【新舞臺】新發現劇場藝術導覽

【新舞臺】為推動藝術教育，將在 9 月 6 日~9 月 11 日邀請如果兒童劇團共同舉辦新發現課外教學，歡迎各位登堂入室，參觀劇場展開藝術之旅！

教學時間：
•9 月 6 日(一)舞台的奧妙
場次 11:00;13:00;15:00
•9 月 7 日(二)創意大呈現
場次 11:00;13:00;15:00
•9 月 8 日(三)創意大呈現
場次 11:00;13:00;15:00
•9 月 9 日(四)創意大呈現
場次 10:00;14:00
•9 月 10 日(五)演出大觀園
17:30 配合午場演出後導覽
•9 月 11 日(六)演出大觀園
17:30 配合午場演出後導覽

內容：
第一階段：全館定點導覽 介紹及參觀【新舞臺】整體硬體設備
第二階段：進入劇場，觀摩如果兒童劇團劇場工作、排練情形
演出劇團：如果兒童劇團 - 你不知道的白雪公主 呈現劇場創意與舞臺技術，展開一場奇幻之旅 如果兒童劇團網址：<http://www.ifkids.com.tw>
第三階段：Q&A 可發問任何心中疑問
第四階段：照相留念 全體合照
本次課外教學的對象以一年級以上的學生為主，此導覽需自付場地清潔費，每人 \$100。僅服務學子們對表演場地及藝術文化有更深的體驗與了解，期待貴校能安排同學來【新舞臺】逛逛，將會給同學不同的感受與斬獲。
主辦單位：【新舞臺】台北市松壽路 3-1 號

(市政府正後方) 聯絡電話：(02) 2722-4302 分機 7904 聯絡執行：侯永華小姐。

詳情 <http://www.novelhall.org.tw/>

●百老匯經典歌舞劇賞析

想了解「悲慘世界」的誕生過程嗎?你知道「西貢小姐」差點就無法在百老匯演出嗎?【百老匯經典歌舞劇賞析】告訴你超過二十齣的百老匯經典音樂劇製作秘辛。
授課講師：邱安忱(文化大學戲劇系講師、北市市立師範學院「表演藝術」講師)
課程時間：週一晚 7:00~9:30 (九月六日開始，共 18 週)

上課地點：台北市中正社區大學
費用：三千元(三學分，軍公教九折優待，課程結束可取得研習時數證明。)
洽詢電話：02-2327-8441 中正社區大學 www.cccc.tp.edu.tw 即日起開使受理報名。

課程大綱：

- 第 1 週：歌舞劇歷史：歌舞劇緣起與變遷
- 第 2 週：經典歌舞劇 1：奧克拉荷馬
- 第 3 週：經典歌舞劇 2：西城故事
- 第 4 週：經典歌舞劇 3：國王與我：為你瘋狂
- 第 5 週：經典歌舞劇 4：訓悍記
- 第 6 週：經典歌舞劇 5：屋上提琴手、音樂人
- 第 7 週：經典歌舞劇 6：窈窕淑女
- 第 8 週：當代著名歌舞劇演員：歌舞劇演員的訓練方法
- 第 9 週：英國搖滾歌舞劇：萬世巨星
- 第 10 週：英國歌舞劇：貓：約瑟夫的神奇彩衣
- 第 11 週：歌劇式歌舞劇 1：理髮師陶德
- 第 12 週：歌劇式歌舞劇 2：進入森林
- 第 13 週：外百老匯歌舞劇：恐怖小花
- 第 14 週：編舞家暨導演：佛西及其作品 芝加哥
- 第 15 週：當代經典歌舞劇：悲慘世界、馬戲之王 Barnum
- 第 16 週：豪華歌舞劇：西貢小姐、歌劇魅影
- 第 17 週：明星歌舞劇：雌雄莫辨、變身怪醫
- 第 18 週：歐洲當代流行歌舞劇：卡門、十誠、鐘樓怪人

●2004 台灣國際舞蹈論壇-文化融合與認同

由行政院文化建設委員會策劃主辦，國立臺北藝術大學、文化大學、台北市立體育學院共同主辦，「2004 台灣國際舞蹈論壇」將於八月一日在國立台北藝術大學開跑、持續一個月。

屆時，國際五大舞蹈組織、來自二十一個國家、近三百多位海外舞蹈人士將台灣舞蹈千位舞蹈人共同參與本次六大系列各項活動，包含三大國際舞蹈會議、發表百餘篇舞蹈學術論文、四十餘支舞作展演、從南台灣到北台灣全台共計十一場研習營、舞蹈書展及參訪活動等各項活動，盛況空前。系列活動總表：

一、【三大國際舞蹈論壇】其中包括：
8/1~8/4 在北藝大舉行「2004 台灣國際舞蹈學術會議」研討主題為：舞蹈、認同與融合。

8/5~8/7 於文化大學舉辦的「2004 舞蹈科技與拉邦研究國際舞蹈會議」，其研討主題為舞蹈科技與拉邦研究。

8/8~8/10 在台北市立體育學院舉行的「2004 台灣國際舞蹈醫學會議」，主題：舞蹈醫學。

二、【榮典】
將於 8/4 北藝大戲劇廳 舉行榮典儀式，向國際展現並表揚在台灣長期貢獻於舞蹈領域，成就卓越的舞蹈耕耘者劉麗學女士和林懷民先生。

三、【舞蹈展演】包含：
8/1 在北藝大戲劇廳由新古典舞團演出的《唐樂舞》

8/2 北藝大舞蹈廳 由文建會扶植團隊台北民族舞團、舞蹈空間、光環舞集、古名仲舞團、三十舞蹈劇場演出的《新視野 - 台灣之夜》

UNIVERSITY OF THE ARTS
LONDON CAMBERWELL COLLEGE OF ARTS
CENTRAL SAINT MARTINS COLLEGE OF ART AND DESIGN
CHELSEA COLLEGE OF ART AND DESIGN
LONDON COLLEGE OF COMMUNICATION
LONDON COLLEGE OF FASHION

倫敦藝術大學
10 月中教授來台面談甄試面談甄試

想明年入學的學生機會來了，學校即將於 10 月 13、14、15 及 16 日三天在台北辦公室排教授來台面談甄試，面談通過者，學校每年 4 月底提供 4 個月免費的語文課程，提升您的英文能力。
各級課程學位頒發：一年學院證書、一年或二年碩士學位、二年制先修學位、三年制學士學位
欲參加面談者，請準備作品集與在台辦事處來電預約。

在台辦事處聯絡電話：02-87718683 87718681-04-23192048/23192049
地址：台北市忠孝東路四段 250 號 11 樓之 3 / 台中市南屯區公益路二段 8 之 1 號 12 樓
網站：www.il.com.tw / www.arts.ac.uk

完全激發全腦運作，喚醒沉睡記憶
讓記憶力有效提昇 50 倍

「超覺記憶力」是一種快速記憶的學習系統，運用人腦的 α 優勢腦波學習原理，可提昇記憶能力 5 至 50 倍以上。此法過去屬於軍方高機密檔案，專用於軍事、情治人員培訓，近年來才廣泛用於商業界，已有許多高階主管參加此一訓練過程，藉以快速學習外語、電腦及各種技能，以及應用金融、法律等專業證照考試。甚至也有家長讓自己的小孩研習，以幫助他們再求學過程中即做好紮根的工作。尤其在台灣加入 WTO，許多行業正面臨相當大的衝擊，未來的職場競爭將更要求自我的實力，將可藉此法提昇學習能力。人類行為科學家發現：一般人使用大腦，終其一生用了百分之五至百分之九。如何讓我們盡量地開發大腦，晉升到「天才」的行列呢?唯一的方法就是使用全腦運作。

免費講座時間
7/30(五) 8/3(二) 8/6(五) 8/10(二) PM 7:15~9:40
加開課程：7/31(六) PM 2:30~5:00
講座地點：台北市南京東路四段 163 號 5F
名額有限，來電登記者優先安排，並憑剪報入場。
訂位專線：(02)2546-2189 劉小姐
或上網 <http://sehoeric.com.tw>

8/3 北藝大舞蹈系與澳洲昆士蘭舞蹈系學生於北藝大舞蹈廳聯演《回望·創新》
 8/1-3 將有來自台灣在海外優秀之舞蹈家及國際團體共計三十六支舞作在北藝大舞七實驗室舉行「舞蹈匯演」
 8/7 於文化大學興中堂由王雲幼教授以舞譜重編的《拉邦舞譜重現展演》
 8/9 於台北城市舞台的「2004 台灣國際傳藝之夜」舞蹈演出。

四、【研習營】
 分別在台中、台南、高雄三地輪翻熱烈舉行，共有十一場研習營的舉辦，讓全台灣每一個角落都舞動起來。

五、【舞蹈書月】
 此次活動期間，北藝大書店為配合此次活動，特別舉辦台灣首次舞蹈書展。屆時，將有來自海內外的舞蹈書在此時同時展出。

六、【參訪之旅】
 特別為參加會議之人士所規劃，包括花東迴瀾夢幻豐年祭之旅，及故宮、雲門文化參訪之旅。

聯絡方式：
 有關本次會議相關訊息，請上論壇網站 www.dancing-tnua.com.tw 或洽各主辦單位。

國立臺北藝術大學舞蹈系02-28938778。
●北藝大書店-2004國際舞蹈書展
 本書展預計有百種以上、近五百冊的世界舞蹈出版品(含影音)集結展覽；內容涵蓋中、英、法、日、及西班牙等多元語文的舞蹈專書，同時，來自全球十餘國，知名權威的舞蹈學者並親自攜帶個人著作來台參展。本書展還舉辦簽名會活動，讓讀者得以一睹大師風采，其中包括被尊為拉邦舞譜活遺產，已80餘高齡的 Ann Hutchinson Guest、加州大學洛杉磯分校舞蹈教授 Susan Leigh Foster，以及去年再獲得CORD 優秀舞蹈出版獎的 Judy Van Zile 等。

【書展】
 展期：8月1日-8月31日
 地點：北藝大書店
 【作者簽名會】
 8/1(日)12:45-13:05藝大書店
 作者：Ann Hutchinson Guest
 8/1(日)17:45-18:10藝大書店
 作者：Deborah Jowitz
 8/2(一)17:45-18:10藝大書店
 作者：Susan Leigh Foster

8/3(二)17:45-18:15藝大書店
 作者：Roger Copeland / Judy Van Zile
 8/4(三)12:45-13:05藝大書店
 作者：李彩娥、趙綺芳
 8/8(日)12:45-13:05北體/舞蹈會議現場
 作者：Jan Erkert
 主辦單位：國立台北藝術大學附設藝大書店、北藝大舞蹈學院
 地址：北投區學園路1號(國立台北藝術大學活動中心)
 服務電話：(02)2893-8878
 http://artshop.tnua.edu.tw

●2004年技術化妝劇場【劇場化妝基礎班】

活動緣起：因應國內表演場地的興建，主要針對目前市場上的基本化妝與戲劇化妝，進而整合其概念與技術，並提昇我國劇場在專業上的國際觀。

課程內容：1.化妝工具箱 2.色彩運用 3.保養基礎 4.遮瑕與睫毛運用 5.粉底基礎 6.臉形修飾 7.東西服裝裝史 8.漸層眼妝 9.閃亮華麗妝 10.彩虹放射

主辦單位：創始造型設計工作室
 時間：8月16日-9月02日 晚上6:30至晚上9:00(共10堂)

地點：臺北市大安區延吉街246巷10號4樓
 招生對象：凡國內表演團體化妝技術人員及自由工作者及相關科系學生以及對化妝課程有興趣者。

預招生人數：25人<滿12位開班>
 截止日期：8月14日
 收費方式：學雜費三千元伍百元整【含學員手冊、講義】身心障礙者另有優待

報名聯絡方式：電話：0937469340 請洽孔繁忠
 E-mail: titan929studio@yahoo.com.tw

●93年度原住民藝術展演團隊藝術行政人才研習營

主辦單位：行政院原住民族委員會
 研習時間：9月7日(二)、8日(三)
 研習地點：劍潭海外青年活動中心

研習名額：40名。其中保留20名給93年度原住民委員會扶植團隊，其餘20名優先給其他原住民藝術展演團隊。

報名方式：為確保您在當天可領到研習資料，請事先報名。
 E-mail 報名：請將報名表 mail 至 swing2046@hotmail.com 信箱

傳真報名：請將報名表傳真至02-27017757
 承辦單位：台北市藝術管理學會
 聯絡人：唐梅文02-27007545

●春禾表演學堂招生

招生課程：表演基礎二第四期
 授課老師：姚坤君老師
 上課時間：8/3(二)、8/5(四)、8/10(二)、8/12(四)、8/17(二)、8/19(四)、8/24(二)、8/26(四)、8/31(二)、9/2(四) 晚上7-9點 共十堂。

上課地點：春禾劇團排練場(台北市忠孝東路二段94號4樓)

主辦單位：春禾劇團
 網站：http://www.spring-sun.com.tw

現在報名，學費6000元，表演學員+夏令營學員皆享九折優惠。(表演基礎二每梯次名額有限，額滿則不增加名額)

心動的人或有興趣的人或有問題人歡迎來電 聯絡人：可美小姐 02-23952999, E-mail: mel@spring-sun.com.tw

●極體劇團第八期表演訓練課程招生

時間：太極8/15-10/17-共10堂；身體訓練8/1-10/17-共12堂(每週日)

10:40-12:40「太極」內斂但蘊藏能量的動作，作為身體語彙的訓練基礎。

師資：陳清嚴老師(1985年隨熊衛學太極導引，曾任教於雲門舞集)。

13:20-16:20「身體訓練」強調基本功，採傳統京劇的身體訓練。

師資：陳偉誠老師(前雲門舞集首席舞者，戲劇大師葛羅托斯基特別技術助理)。

地點：北區客家文化會館(北投明德路161號)
 費用：全修優待4500元(選修太極2000元；身體訓練3000元，20人額滿全修生優先考慮)。

詳洽：吳奕慧 0920-272-116 (yihui0506@hotmail.com)、郭沛羽 0919-987-635 (kuo0715@gate.sinica.edu.tw)

●掌中乾坤 戲弄千軍

台北市九十三年臺灣地方戲劇(掌中戲)社區巡迴公演，地點多選定公園或學校等開放空間，方便民眾參加並重溫早年「大夥相招來去看布袋戲」的感覺。

演出時間：週六下午19:00-21:30
 7/31全西園掌中劇團：鄭和下西洋 / 文山區木柵國中

8/14小西園掌中劇團：煉丹 / 大同區蓬萊國小

8/28新西園掌中劇團：桃花山擂台賽 / 士林區蘭興二號公園

9/11亦宛然掌中劇團：大鬧天宮 / 北投區立農國小

9/25新興閣掌中劇團：蕭保童白蓮劍 / 中山區林森公園

10/2小西園掌中劇團：靈猴嬉春 / 中正區台北車站

●2004國際藝術交流-文化之匯舞蹈研習營

「蕭靜文舞蹈團」每年針對與國際舞蹈藝術文化交流所舉辦的CT(Crossing Tracks)活動，今年正式邁入第三屆，CT除了向台灣觀眾引薦著名舞蹈大師與展演其舞作外，並透過舉辦研習營直接與國際舞蹈大師面對面，真正達到舞蹈文化與教學交流的目的。

今年CTIII首度將三個地區、三種文化在台灣做一次精采的呈現，也成為國內舞蹈界的一大盛事。二位舞蹈大師包括數度來台的澳洲現代舞之母Elizabeth Dalman(伊麗莎白·陶曼)外，並邀請首度來台的美國黑人現代舞大師Eleo Pomare(埃立歐·波瑪爾)，擔任本次CTIII舞蹈研習營授課老師。

研習時間：8月9日(一)-8月15日(日)，七天共7堂課

•A班「技巧課」10:00-11:30am
 •B班「編舞課」1:00-3:00pm

研習地點：圓十五劇場(台北市中山區中山北路二段40-1號三樓)

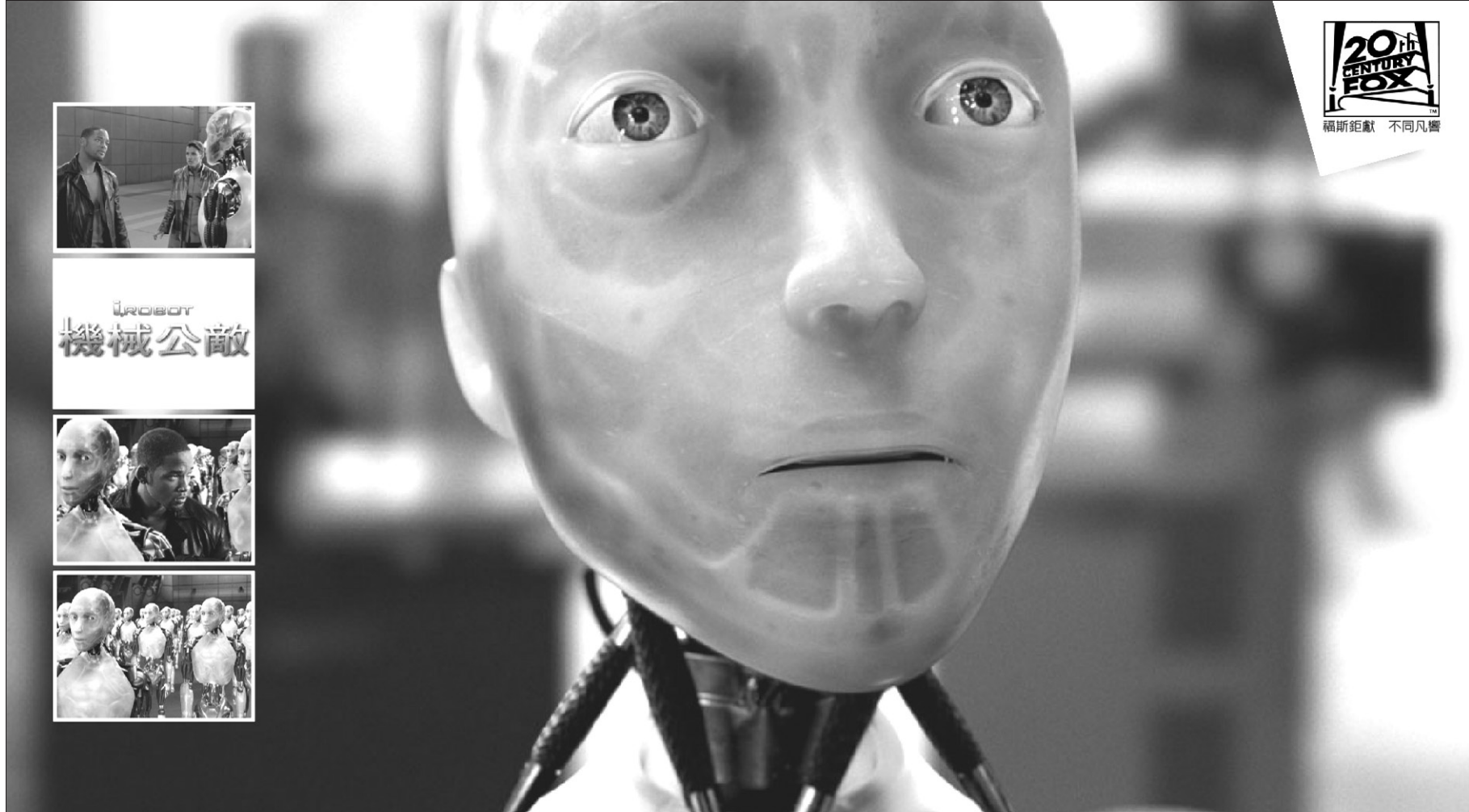
費用：「技巧課」3500元，「編舞課」5000元
 報名資格：對現代舞編舞有興趣、具舞蹈基礎者。

報名請洽：蕭靜文舞蹈團(02)2560-5724 蔡宜靜小姐

徵人、徵件

●果陀劇場2004歌舞劇《跑路天使》演員甄選

果陀劇場繼《吻我吧娜娜》、《天使不夜城》、《情盡夜上海》後，再創中文歌舞劇全新風貌力作《跑路天使》，徵求想大顯身手、一展



完美的科技，只有他看出破綻！票房巨星威爾史密斯 2004 年唯一代表作！

福斯影片繼【關鍵報告】後，全新科幻驚悚動作鉅作：【神鬼戰士】金獎特效 & 【美麗境界】金獎編劇 & 【魔戒】視效團隊。

如果你有機器人，你希望他為你做什麼？
 問題是：它們值得信賴嗎？

西元 2035 年，美國 USR 公司發展出頂級機器人「NS-5 自動化家事助手」，全美機器人需求量大幅成長，平均每 5 人就配備 1 個機器人。NS-5 擁有強化耐久鈦金屬外殼，可執行各種任務，從保母、廚師、快速到遛狗無所不能。不料，此刻驚傳機器人發明家阿佛列明寧博士慘遭 NS-5 機器人謀殺的駭人消息。人類被迫重新面對以生命信任的機器人，但是，機器人是否真值得人類信賴？

芝加哥警探史普納(威爾史密斯飾)厭惡科技和機器人，積極投入調查明寧博士的謀殺案，偏偏奉派和他搭檔的蘇珊卡文博士

(布麗姬莫納罕飾)，是個喜歡機器人勝過人類的的機器人心理學家。他們各自堅持的信念，沒想到人類和機器人，都沒有他們想像的簡單……。

【機械公敵】改編自科幻大師艾西莫夫的機器人系列小說，由【極光追殺令】導演艾歷士普羅亞斯執導，動作巨星威爾史密斯領銜主演，最令人期待的機器人場面，更由【魔戒】獲獎無數的紐西蘭威塔特效工作室全力打造。製片約翰戴維斯說：「艾西莫夫必定會以電影【機械公敵】為榮！」導演普羅亞斯在【機械公敵】中，一面展現炫目而風格獨特、格局壯麗的未來世界，同時緊扣人工智慧與天然智慧對抗的關鍵命題，帶領觀眾經歷今年最動人心魄的科幻冒險！【機械公敵】：7月30日(五)晚場起，全台機動上映！更多資料在 http://www.irobotmovie.com/。

歌喉的舞臺新星!

甄選條件: 1. 年滿18歲以上, 具戲劇、舞蹈等表演經驗...

●戀戀華山「黃昏劇場節」演出計畫

【徵求】創意、動人的戲劇展演 華山, 一如「她」的命題「創意文化園區」...

自93年9/17至9/26, 時間安排在下午5:00-7:00 森林劇場演出...

訂票、售票

●台北曲藝團《笑迎明天》

時間: 8月13-14日7:30pm, 15日2:30pm 地點: 城市舞台...

由台北曲藝團和大陸、馬來西亞、新加坡共同籌畫將近一年的「笑迎明天」...

●百樂門大戲班劇團《王德福升官》

時間: 8月13-15、20-22日7:30pm 地點: 華山創意文化園區/烏梅酒廠...

力比《2010板南線》更勝一籌, 諷刺的力道也更為直接! 這是一個老少咸宜的都市寓言...

●黃碧雲讀書小劇場《沉默。暗啞。》

時間: 8月27、28日7:30pm, 29日3:30pm 地點: 牯嶺街小劇場...

●大風音樂劇場《荷珠新配》加演

時間: 8月20-21日7:30pm, 21日2:30pm 地點: 國父紀念館...

●綠光劇團《月亮在我家》

時間: 9月17-19日19:30, 18-19日14:30 地點: 城市舞台...

●春禾劇團《有錢沒命花》

時間: 8月20、21、25、26、27、28日晚上7:30; 21、22、28、29日下午2:30...

●唐美雲歌仔戲團《無情遊》

時間: 9月10-11日pm7:30, 11-12日pm2:30 地點: 國家戲劇院...

●唐美雲歌仔戲團《無情遊》

時間: 9月10-11日pm7:30, 11-12日pm2:30 地點: 國家戲劇院...

●唐美雲歌仔戲團《無情遊》

時間: 9月10-11日pm7:30, 11-12日pm2:30 地點: 國家戲劇院...

的年少情事, 卻擋不住時光人事洪流...

國寶級藝術家、歌仔戲代表性人物廖瓊枝, 和全才歌仔戲首席小生...

●上海京劇院菊壇群星大匯演

時間: 8月10-15日 地點: 國家戲劇院 票價: 300、600、900、1200、1500、2000...

●體相舞蹈劇場《93城市·數據》

時間: 8月13、14日 晚上7:30 地點: 新舞臺 票價: 400、600、800...

●2004誠品戲劇節-衍童話

主辦單位: 誠品書店 演出地點: 誠品敦南店B2藝文空間...

●卓庭竹舞蹈團《花瘋了》

9月16-18日7:30pm, 18-19日2:30pm 編舞: 卓庭竹...

●飛人集社《喂 愛麗絲》

9月23-25日7:30pm, 10:00pm, 25-26日2:30pm 導演/戲偶設計: 石佩玉...

●電詩樂隊《電詩小王子》

9月30日-10月2日7:30pm, 2-3日2:30pm 編導: 雷光夏...

●叛艦喋血劇團《K》

10月7-9日7:30pm, 9-10日2:30pm 導演: Baboo...

●屏風表演班《西出陽關》

時間: 10月8-9、11-16日7:30pm / 9、10、17日2:30pm

地點: 國家戲劇院 票價: 500、700、900、1100、1300、1600、1800

幽默新喜劇「慾望城市」男人版 時間: 10月1-3日7:30pm, 2-3日2:30pm...

●晨星劇團《色男人》

時間: 9月24-25日7:30pm, 25-26日2:30pm, 26日10:30am...

●晨星劇團《搞怪壞壞國》

時間: 9月24-25日7:30pm, 25-26日2:30pm, 26日10:30am...

●兩廳院世界之窗2004法國系列

自10月1日起至24日, 以將近一個月的時間帶來含括音樂舞蹈戲劇共6套精采節目...

●法國史特拉斯堡打擊樂團

演出曲目: 包括菲利普·雷胡《速度論》、馬克·安德列《完美的節拍》...

●玩物劇場Object Theatre

10月8-24日 國家戲劇院三樓實驗劇場 票價: 600...

●黑盒子講座音樂會: 旅人的原欲- 酷

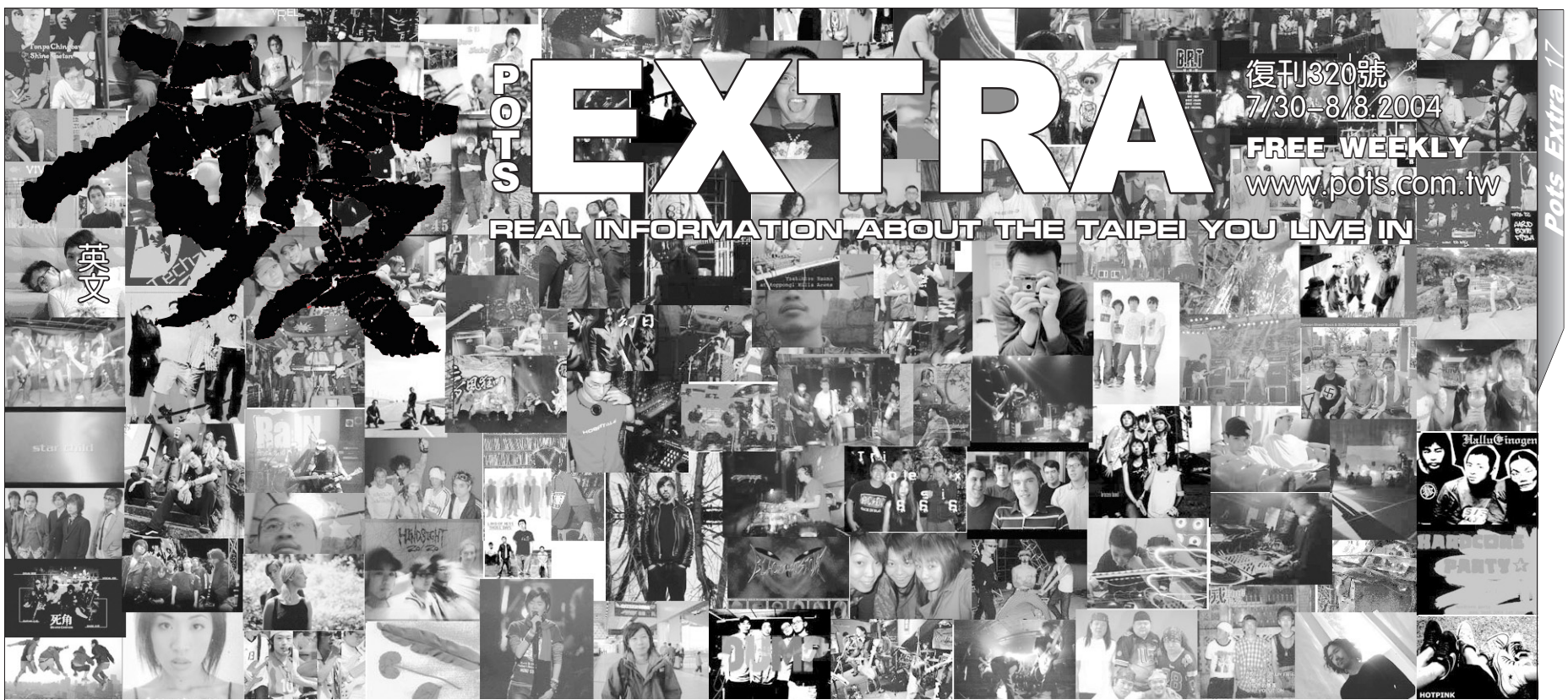
10月15-16日7:30pm, 17日2:30pm 10月22-23日7:30pm, 23、24日2:30pm

●黑盒子講座音樂會: 旅人的原欲- 酷

10月22-23日7:30pm, 23、24日2:30pm 主辦單位: 國立中正文化中心...

客家後生演藝生活營一期 活動日期: 93年8月26日-29日(四-日) 活動地點: 新竹縣橫山鄉/新竹縣新埔鎮...

廣告託播專線: (02)8667-6655分機243



150 bands will be playing at the three-day Formoz Festival this weekend.

PHOTO: Formoz

"Today, Taiwan is really rockin'"

METAL DETECTORS and bag searches seemed a bit excessive for a pre-rock concert press conference, but someone had told me the president was coming. Half an hour later, the head of the country, Chen Shiu-bian, was up on the stage hugging Freddy, the black metal impresario who's head organizer for this weekend's Formoz Festival (野台開唱), a three-day rock fest to be held at the Taipei Children's Youth Park this weekend (Jul 30 to Aug 1).

"No matter whether it's heavy metal, aboriginal music, or..." Yes, Chen really said this. "This makes A-bian very proud." I have to hand it to him. Only a few months after a vicious post-election battle just to hold onto the presidency, Chen is still appearing at page-12 news events and speaking knowledgeably to small constituencies — in this case the rocker vote, and beyond that, the youth vote. Flanked by a group of black-clad metalheads, Chen mentioned that ten years ago when he was a legislator, he helped the festival find a venue for its first holding. Then in 1998 as mayor, he visited the festival and said a few words on stage. Chen opened his remarks with: "Today, Taiwan is really rockin'!"

I hate to agree with him, but the 10th Formoz Festival will rock. It will totally rock. Freddy, the other organizers at the Taiwan Rock Alliance, and the independent promoters and record label people recruited to help out will prove in this festival that their international rock connections are at a whole new stage for Taiwan.

Over the festival's three days, 150 bands will play on five stages, including 16 international headliners. The biggest names are US folk singer Michelle Shocked (word is, she just happened to be available and was introduced by a Hong Kong record label owner who knew of Formoz); the Japanese band Ra:IN (it was founded two years ago by one of the former guitarists of the insanely popular visual rock band X-Japan — Pata, not Hide, who's dead. Local Japanophiles should be out in force); and Sex Machineguns, also from Japan (they have big rocker hair and the screaming ballads to go with it, the type of band that shoots for stadium scale).

"Freddy knows metal, but for indie rock and other types, he got opinions from everybody. That way's better. You get more variety," said Hsiao-hua (小花), a record shop proprietor loosely involved in the decision

making.

The input came as follows. The Feirenbang, a punk clique, suggested three Japanese punk bands, The Vickers, Pinkloop, and Sobut (probably smoking! but must confirm). Representing the abstract and instrumental rock crowd, Hsiao-hua said he's behind Club 8, a mellow, bossa nova-toned indie-pop band from Sweden, American Analogue Set, a post-rock band from Austin, Texas, and the Japanese band eNVy (Based on the VCD of them I've seen, this band is my hands-down pick of the festival. They play hard, heavy, discordant instrumentals, and on top of that there's this guy just screaming out lyrics. Basically, it's a post-rock band with the thing every post-rock band is missing, a singer who can face the audience with intensity. They call it emo-hardcore. I call it awesome!! I also hear they toured with Mogwai in Japan!!!! Their set is Friday night at 9:40pm on the Wind Stage.). The downtempo and alternative electronica record label, Silent Agreement, is doing an electronica stage (not necessarily all moody crap. See story p21). And lastly, Freddy can be credited with the Taiwan reappearance of Japan's fake-blood-and-face-paint death metal band Zombie Ritual.

A hidden bonus of the foreign-band power lineup is the serious interest it's generated in Taiwan's few decent upper-level indie artists. At the press conference, Taiwan's alternative diva Sandy Chan (for whom all the recent album art is cartoons of her in dominatrix gear. cool!) said, "there are a few bands I'm really psyched to see. When I saw they were playing, I was really shocked."

The Taiwan bands to check out include her, Bobby Chen (for his bar brawl last year and resulting partial paralysis, I'm starting to think of him as Taiwan's Johnny Cash), and LTK (who knows what the fuck they'll do this time?!).

Anyway, the best quote of the Formoz press conference was from Taiwan Wine and Tobacco Company chairman Huang Ying-shan (黃營杉) in relation to Taiwan Beer's sponsoring the fest. He said, "our company's been here for a long time, but we always manage to stay around young people." Ho-da-la!!

Three-day passes to Formoz cost NT\$1000. The concert web site (www.formoz.com) has a bunch of great info, including a lot of new band descriptions in English.

-David Frazier

Ezell to depart

Scott Ezell is not necessarily being deported, but he is leaving Taiwan next week, and he is not sure whether he will be able to come back. Last week, Ezell heard through his employer and other sources that the Council of Labor Affairs (CLA) had sent him two documents he'd soon receive. The first cancelled the initial order he received to leave Taiwan in June. The second was a new order to leave the country within 14 days.

"Basically, I'm back to square one. If I want to keep fighting this, I'll have to start the whole appeals process all over again," said Ezell.

The CLA cancelled Ezell's work permit in early June after a Taitung police officer provided the agency with evidence that Ezell had been playing guitar at a Taitung County government supported cultural series. This "performance" technically counted as "work" under Taiwan's law, and as Ezell didn't have a work permit for the performance, his regular work permit as a translator — which gave him the right to work and live in Taiwan — was revoked.

However, when the CLA first cancelled Ezell's work permit in June, they made a mistake. They cancelled an already expired work permit, not its renewed version, the one that's currently valid. Ezell believes this mix-up is the reason for the new orders.

Before this latest double reversal, Ezell seemed to have the case beat. Public officials, including Taitung's mayor, had inquired to the CLA on his behalf, and the agency granted a stay on the order to leave pending an appeal. Ezell's lawyer, Roger Wang, claimed that Ezell was performing for charity and not doing "work." He also argued that the information police gave to the CLA, including a statement by Ezell, had been illegally obtained and was therefore invalid.

In leaving now, Ezell says he is simply "taking a break" from the case, even though he realizes the absence may affect his ability to return.

"I've lived here for a total of about ten years. When this happened, I sort of prepared to leave and started thinking about other places to live in the world. And I realized that some of them would be pretty good," he said.

"For now I'm going to go home, then go travel. After that, we'll see." -DF

Planting the Peanut

When they bury Chiang Kai-shek, there are a few things that should go with him

BY BRIAN L. KENNEDY

THE FAMOUS American general "Vinegar Joe" Stillwell referred to him contemptuously as Peanut. To Chinese female flappers of the 1920s eager to make jokes with their newly acquired English language skills he was "Cash My Check." To many Taiwanese he was evil incarnate. To others he was simply a "lesser evil" than Mao Zedong. He was Generalissimo Chiang Kai-shek (1887-1975). And according to news reports after a request from the Chiang family, the government has decided to "plant" — to use the old cowboy term for burying — Peanut here in Taiwan. The state funeral is scheduled for sometime next year.

For folks unfamiliar with the story, after Chiang died in 1975 his body was transferred to a temporary mausoleum in Taoyuan. He hoped to eventually be buried back in his hometown in mainland China. That of course was never to be. Recently the family, for whatever reason, decided it was time to put him permanently to rest in a military cemetery in northern Taiwan. I would surmise that the death of Madam Chiang back in New York earlier this year eliminated the main obstacle to burying Chiang here in Taiwan.

Through my human rights work I came to know Chiang well. And let me be clear on my personal critique of the Generalissimo: he was a corrupt criminal, a brutal military dictator, he had the personal ethics of a stinking wharf rat, and, by moving him from an above-ground mausoleum to a grave six feet under the earth, they are simply making it easier for him to get where he is going on the final judgment day, which is hell.

Laying aside my personal critique, now that they are getting ready to lower him into the ground it is a good time to reflect on what broad lessons ought to be learned from the event. The first lesson is to learn your history. I am always amazed at the utter lack of knowledge that college educated Taiwanese have about their own

history. I am not talking about not having a detailed knowledge of events; a lot of Taiwanese do not really even know the basic events themselves. I would hope that in the near future, serious, relatively unbiased history of Taiwan will begun being taught in Taiwan's public school system.

The next lesson Taiwanese should learn is that they need to take responsibility for Taiwan's future and stop blaming history. I must confess to have grown very weary of Taiwanese, often of the DPP subspecies, blaming a) Taiwan's colonial past, b) the KMT legacy of martial law, or c) both for all of Taiwan's woes. Taiwan's problems are largely a result of a failure of will on the part of the Taiwanese people to come up with a rational workable plan and then implement it. Blaming history is a flimsy excuse.

Having said that, it is in a paradoxical sense true that Taiwan's present problems are to some extent the result of Chiang's legacy. His legacy includes a bloated bureaucracy, an education system designed to produce dumbed-down sheep, a legal system so full of holes you could drive a truck through it, and corruption as a way of life. The latter is worth noting. Oftentimes when my prosecutor friends are bemoaning the widespread fraud, corruption, and just general sleaze they see each day in their work, I cheer them up by pointing out "modern Taiwan was founded on massive wholesale thievery and corruption." And I mean that as a serious historical fact and that fact is a Chiang legacy.

As they lower him into the ground, the Taiwanese public might consider burying his legacy along with his body. Oh, and in case you are wondering why General Stillwell nicknamed him "Peanut," it is because he noted a clear resemblance between Chiang and Mr. Peanut, the Planters Peanut company mascot. The only difference is Mr. Peanut never stole things or murdered people.

Brian L. Kennedy is an attorney in Taiwan, where he writes and teaches on criminal law and human rights.

POTS Extra

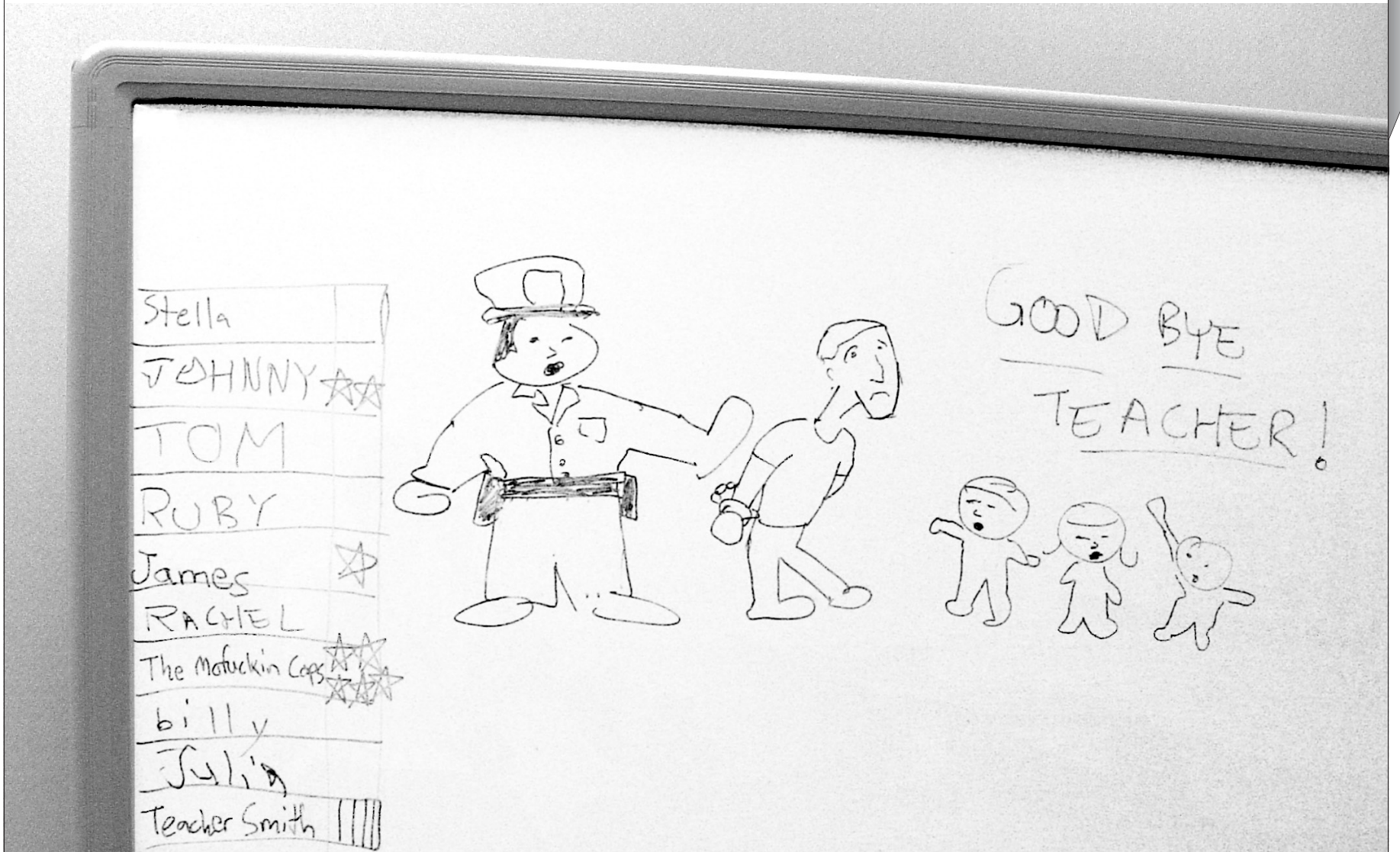
If you get deported, your friends will read about it here.

<http://en.pots.com.tw>

週報
不設

The end of bilingual kindergartens?

A government ruling has set the deadline as August 1



WILL IT COME TO THIS? Enforcement against teaching English in kindergartens is set to go into effect in August, but the extent is still unknown.

PHOTO: DAVID FRAZIER

BY SCOTT SOMMERS

ALTHOUGH IT may seem like ancient history, last February, Taiwan's Ministry of Education (MOE) announced that following August 1 this year, they would no longer permit the operation of bilingual kindergartens. The MOE stated that these language schools would be forced to follow government guidelines concerning kindergarten curriculum. The Ministry also stressed that this did not involve new laws, but merely an enforcement of already existing ones. The local English press received a flurry of comments about the announcements, including one from world famous language educator Steven Krashen, who supported the government. But once that was finished, the public debate concerning the issue seemed to disappear. No one knows how many such schools are in operation but it is certain to have a profound affect on the organization of the English teaching market for foreign teachers.

All of this trouble really started back just after the DPP won the 2000 presidential election. Almost immediately after their election, the new government began the development of a cultural policy that has come to be known for its emphasis of Taiwanese, rather than Chinese, identity. One aspect of this policy was the implementation of the development and training of Taiwanese language teachers for public schools. Another part granted local schools more control over what they could teach children. The intended effect was that parents and schools, particularly in rural Taiwan, would choose to

have Taiwanese language education for their children. The problem is that it didn't work. Parents, even in rural Taiwan, view Taiwanese as a personal family choice, and with the scarce resources that rural schools already suffer from, the result of this has been an increase in pressure to provide English instruction rather than Taiwanese instruction. The battle for Taiwan identity became locked in a strange and complicated battle between what language the young children of Taiwan would be able to learn.

In next week's policy announcement, the MOE points out that it is merely enforcing regulations developed when the KMT ruled Taiwan and concerning who can teach kindergarten and what they can teach. It is not legal to employ foreigners as instructors of preschool-aged children, but until recently, the police and MOE have turned a blind eye and allowed a vast number of bilingual kindergartens to open and operate as long as they were legal businesses. The practice became so lucrative that even major chain English schools whose business licenses do not allow the teaching of preschool-aged children opened their own kindergartens. While simple for such schools to obtain visas for their foreign teachers through their children's schools, these visas do not permit the foreign teacher to teach anyone too young to attend elementary school.

Strangely, the issue of foreign teachers is mostly an external facet of this problem. Much more central is the problem of what language the children will be instructed in. It has never been permitted for kindergartens to

offer day-long foreign language instruction. Wu Tsai-shun, head of the MOE Department of Elementary Education was cited in the *China Post* as saying that even licensed kindergartens cannot teach English as a separate subject, because only the "national language" is a part of the government guidelines for preschool curriculum. Ironically, the language regulations he is citing were developed under the KMT to promote the spread of mandarin Chinese.

The current MOE, motivated as it is to build a new Taiwanese identity, has no intention of allowing its language policy to fail. So while many of us foreigners have forgotten about the MOE's threats, they appear to be moving ahead. Rumor on the street has it that kindergartens that once held full-day English instruction have scaled back to 1 or 2 hours a day. In addition, preschools that continue to offer kindergarten classes are moving away from using white teachers toward employing more ABCs and local instructors.

Lost in all of this are the parents who have overwhelmingly chosen English education for their children. Parents I have spoken to on this issue are doubtful that the MOE will push through with their threats. Despite concerns about the closure of kindergartens and cutbacks on English classes, most parents seem to feel that nothing much has changed or even could change. As one parent I spoke with put it, "When they start closing Hess Kindergartens, then I'll believe it."

Scott Sommers is an educator in Taipei.

A blockbuster in Taichung

It took TMFA five years to renovate, at least the new show is good



"Cheese" by Christian Moeller (it's funny, eh?), now on display in *Navigator*, a major digital arts show at the Taiwan Museum of Fine Arts in Taichung.

PHOTO: TMFA

BY SUSAN KENDZULAK

THE BIG art event for July was the grand reopening of the now-cavernous National Taiwan Museum of Fine Arts in Taichung. The Council for Cultural Affairs provided buses to bring the Taipei art crowd down. However, this was during typhoon Mindulle and seemed like the makings of a cheesy disaster film. The buses careened through the turbulent winds to bring Taipei's leading artists, critics, and curators safely to the opening. Yet in spite of the raging weather, the exhibition proved to be well worth the risk and a good opportunity to see winning work from leading world media centers such as Ars Electronica and ZKM in Europe.

Previously, the museum had been shut down for a 5-year renovation due to bad structural problems that were further exacerbated by 1999's 921 earthquake. It reopened on July 3 with *Navigator*, a digital art show curated by artist Wang Jun-jieh that includes artists working in the most-up-to-date media technology.

A highlight of the exhibition is Christian Moeller's "Cheese." Nine actresses were hired for a video in which they had to smile non-stop for ninety minutes. The artist collaborated with Caltech and the Machine Perception Laboratories of the University of California, San Diego which has developed an emotion recognition system, so when the models moistened their mouths, alarms would ring to signal they were not being sincere in their emotions. The piece is a cynical commentary on the falseness of the televised image. But even more than that, it contains an alarming, dystopic view about the uses of technology and its application to the social body. Just think about how this type of technology could be used for institutions such as schools and regulating government agencies.

In addition to Moeller's piece, there are other noteworthy high-tech works such as Rafael Lozano-Hemmer's interactive installation, in which the viewer's shadow creates coordinates which then tune in local radio stations, thus linking the viewer to the architecture of the space and to the media outside of the space. The Berlin-based group ART + COM exhibit *floating.numbers*, an interactive media installation commissioned by the Jewish Museum in Berlin. Monbaza and

Punkcan Young, two of Taiwan's experimental sound artists performed image and sound shows at the gala opening. All in all, here is a great chance to see an art exhibition that will make you think.

It seems that artist *Michael Lin* is mentioned regularly in this column. Recently *New York Times* art critic Roberta Smith gave a glowing review to his piece at P.S. 1. Smith states: "Finally, don't miss Michael Lin's 'Grind' in P.S. 1's refurbished cafe: an expanse of hot pink faux linoleum with a huge floral pattern that evokes both chintz and the peony motif of Chinese art.

Recommended Shows:

Navigator: National Taiwan Museum of Art (國立台灣美術館), 2, Sec 1, Wuchuan W Rd, Taichung (台中市五權西路一段二號), www.tmoa.gov.tw. Through September 5.

Taipei Arts Award: Taipei Fine Arts Museum (台北市立美術館), 181 Zhongshan N Rd (台北市中山北路181號). Through September 19.

Swooping down from the ceiling to cover the entire floor, it suggests a giant roll of fabric unfurled for our perusal. I hate to say it, because I'm a fan of his work, but it is better than the Rudolf Stingel's piece at Grand Central Terminal." Ooh! Getting Smith's stamp of approval is like getting a five-star Michelin rating. In other words, forget about being able to afford one of Lin's works now as he's just been catapulted to mega-art-world standing. He is one of the very few Taiwan artists to be where he is.

If you are from the US, you probably won't have trouble naming at least five famous American artists. But when it comes to Taiwan, it is a bit more challenging to come up with some big names. And again, it's not due to lack of talent, but to lack of overseas promotion and opportunity. Yet things seem to be slowly moving in the right direction.

Jason Wang Chia-chi, who was one of the curators for the Taipei Biennial 2002, recently curated an online exhibition that includes

some of Taiwan's more provocative artists, 25 in all, including Dean-E Mei (梅丁衍), Wu Tien-chang (吳天章), Chen Chieh-jen (陳界仁), Ku Shih-yung (顧世勇), Wang Jun-jieh (王俊傑), Yuan Goang-ming (袁廣鳴), Etat Lab (在地實驗), Hung Tung-lu (洪東祿), Peng Hung-chi (彭弘智), and Wang Ya-hui (王雅慧). The website: <http://art.tnca.edu.tw/plastic/fantastic/main.htm> is bilingual and such a great idea.

Procuring funding and space for an exhibition can be difficult for independent curators like Wang, as equipment such as light boxes and video projectors can be prohibitively expensive. It is much easier for museum curators to organize physical exhibitions as they already have the space and are allocated annual funds. So an online website is really perfect, as people from around the world can see the work of these artists who work with digital media. And again, digital media is often easier to exhibit on the net.

Now, in Wang's *The Whimsical and the Fantastic*, you have an exhibition that's not exhibited in a space, i.e. virtual. So if you can have an exhibition without a gallery space, is it also possible for art to not be a tangible thing? Does art have to be something you see? Does it have to be visual? Can art be a thought passed on from one person to the next? Hmmm. What's exciting in contemporary art is the pushing of boundaries. For example, in 2000, Spanish artist Santiago Sierra had hired four drug-addicted prostitutes to get a 160cm line tattooed on their backs in exchange for the price of a shot of heroin. Photo-documentation of this piece was exhibited, published and extensively written about. This piece is a good example of how far art has come from the 19th century's "art for art's sake."

The Japan-based *Peace Boat* recently stopped at Keelung, and Taiwan's *A Moving Sound Theatre* recently performed in the festivities promoting world peace at 228 Park. Check out the www.peaceboat.org to find out more about this compelling project. The *Peace Boat* is even looking for English teachers for a round-the-world cruise.

Susan Kendzulak is an artist living in Taipei. Feel free to contact her at kendzulak@hotmail.com

Getting downtempo

Formoz has a new stage for electronica

BY EMILY WU

New to this year's Formoz Festival will be an electronic stage digitally blending indie rock, electronica, and underground hip hop. Organized by Silent Agreement (默契音樂), a local label dedicated to electronic music, you can find this outdoor showcase inside the gates of the medieval castle this weekend (Jul 30 to Aug 1) on the Formoz Site — the Taipei Children's Recreation Center (for more on the festival, see p17).

In its ten years, Formoz has so far only been about rock. "But there has been an increase of indie and electronica sounds in the Taiwan scene," said Huang Yi-chin (黃一晉) of Silent Agreement. "This is why we wanted to bring this to a special stage."

In addition to the 24 local bands that will rotate through the Electronica Stage, there are four international acts in the lineup: The Album Leaf (US), DJ Aki (Japan), Vibration (壞碑唇 — HK), and Yoshihiro Hanno (半野喜弘 — Japan). Here's a quick introduction:

Yoshihiro Hanno — famous for his minimal techno sounds, Hanno is one of the more prominent electronic artists from Japan. Born and raised in Osaka, his early musical influences included ambient of the 80s and black funk of the 90s. In addition to promoting electronic music through his label, Cirque, Hanno is also worked on theatrical and classical music, and film scores. He composed the soundtrack for Ho Hsiao-hsien films *Shanghai Flowers* (2000) and *Millennium Mambo* (2001) and has led the New Japan Philharmonic Orchestra in a remake of Maurice Ravel's *Pavane for a Dead*

Princess.

In a recent email to POTS, Hanno wrote that he attempts to bring together poetry, color, and architecture through his music, where, "color is harmony [and] architecture brings rhythm." Spending his time between Tokyo, Paris, and Berlin, he finds his inspiration through "love, blood, sexuality, old school hip hop, dub, sound systems in Jamaica, a tension of Eric Dolphy, and voice." His 2003 album, *Lido*, brought together 22 musicians in an ensemble of vocal, drums, bass, piano, guitar, saxophone and a string quartet. At Formoz, he plays: Sun, Aug 1 from 9:30pm to 10:30pm.

The Album Leaf — The first and only western act to play at Electronica Stage, The Album Leaf is led by Jimmy Lavelle, former guitarist for the Chicago rock band Tristeza. This chillout project is now known for its way-slowed-down drum 'n' bass sounds, which comes in between doses of keyboards and acoustic guitar. He plays: Fri, Jul 30 from 11pm to midnight.

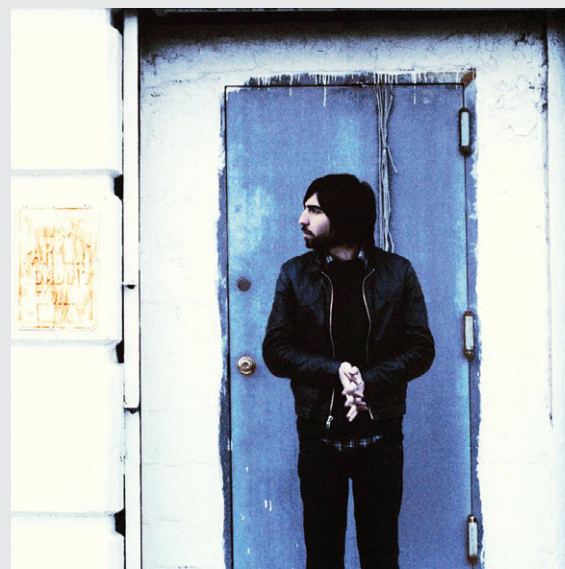
Vibration — A livelier sound from Hong Kong. Accompanying the guitar, bass, the drums, and the flute is vocalist Yvonne, who brings to audiences some bossa nova, downtempo lounge music. They play: Sun, Aug 1 from 8pm to 9pm.

DJ Aki — He is said to be responsible for Dublab Productions, which brought Tokyo's Club Womb to its present success. As a top drum 'n' bass DJ from Japan, Aki has been featured at Twilo in New York, recognized by the UK's top d'n'b names, like Bad Company, Ed Rush, and DJ Marky, and



Yoshihiro Hanno

PHOTOS: Silent Agreement



The Album Leaf

placed the Best 10 on the US drum 'n' bass chart for his 2002 album, *Always/MK (DJ Aki+TKO Remix)*. He plays: Sat, Jul 31 from 10:30pm to midnight.

Emily Wu is a reporter for POTS Extra.

**現場狀態之能為測量—
空間·滲透與介面建構**

展出地點：朱銘美術館第二展覽室
展出時間：2004年7月10日至8月29日
策展人：劉柏村
展出藝術家：
朱仕賢、李耀生、簡俊成、陳右昇、劉國勝、蔡坤霖、劉育良、王秀雯、胡正芸、潘文凱、林育正、周文欽、楊舜如、劉彥宏、李國成、焦聖偉、黃建樺、許斯欽、陳奕彰、任大賢、何宇昇、姚懿倫、劉千緯、陳冠豪、林士凱、邱承宏、陳長智、陳韋宏、林格聖

藝術家現場對談：7月18日下午3:00 朱仕賢 · 7月25日下午3:00 李耀生 · 8月01日下午3:00 劉國勝、劉千緯
8月15日下午3:00 楊舜如 · 8月22日下午3:00 簡俊成、陳右昇 · 8月29日下午3:00 何宇昇

迴廊咖啡館
感官咖啡的香氣 體驗藝文的聲音
www.alucafe.com

新場域·新模式
將殿堂藝術落實於城市生活

台大迴廊咖啡館位在北市人文薈萃的公館文教區—台大校園一角，為重現上世紀初法國黑貓咖啡館集聚文大與藝術家的文化質感而努力。現場採用美國進口的極品咖啡豆，提供最道地的義式特調咖啡、精緻手工點心及隨季節變換的爽口料理。

迴廊不但賣咖啡，也賣藝術氛圍。週末與週間定期舉辦的音樂會和講座，邀請老師級演奏家及各界藝術工作者共襄盛舉，內容涵蓋

音樂、文學、舞蹈、戲劇、城市 等藝文風景

置身厚渥人文氣息的迴廊咖啡館
你可以與優雅的絲竹輕聲對話
同時也閱讀藝術、生活和自己

地址：台灣大學綜合體育館1樓(辛亥路、新生南路口) (02)8369-5656

Mod's Rock compilation CD

Subscribe to POTS now and receive a free Mod's Rock compilation of local bands.

For subscription information see page 39.

MOD'S ROCK 模範搖滾

The only thing you have to worry about is cramps in your neck!

50NT Heineken
6:30-7:30pm

大國民

CITIZEN CAIN
台北市東豐街67號 Dongfong St. #67 (02)2706-2162
www.citizencairn.com

★ Roxy Vibe

B2, No 155, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路1段155號B2)
Ph: (02) 2358-2813

A dimly lit environment for hetero mixing from 1am to 7am on weekends where anything could happen. This late night (and often last) stop on the party express offers music that's a bit dancier than at its sister club (Roxy 99), but always including some rock. Open Fridays, Saturday and holidays only: NT\$300.

★ The Source

1 Roosevelt Road Section 1, Taipei
Ph: (02) 3393-1678.

A gay/straight bar with a bar on the first level, dance floor in the second level and lounge area on the third level. Fridays: DanceNation, featuring resident spinner Master-Beat playing pop, tribal, house and Latin music until 5am.

★ Spin

B1, 91, Sec 1, Hoping E Rd, Taipei (台北市和平東路一段91號B1)

Somewhat legendary for late night randomness, the crowd is now mostly students. Music is still has rock mixes though strays into house, hip hop and occasionally drum 'n bass. Thursdays: free. Fridays: Ladies' Night, men NT\$300. Saturdays: NT\$300 w/drink. Sundays: NT\$200 w/drink.

★ TU

B1, No 249, Sec 1, Fuhsing S Rd, Taipei (台北市復興南路一段249號B1)
Ph: (02) 2704-7290

A hotbox dance club where it's also fine to hang by the bar. Hip hop is the specialty, but DJs frequently jump genres, playing mini-sets of everything from 60s R&B to techno-house. As long as it's dancey. Tuesdays: all you can drink beer, NT\$400. Wednesdays: Ice Ice Baby, unlimited Smirnoff Ice before midnight, Ladies night, men NT\$300 w/drink. Thursdays: Flava, men free b4 midnight, ladies free all night w/ free screwdrivers before midnight. Fridays: Urban Space w/ hip hop n rock n roll all night, NT\$500 w/drink. Saturdays: Spot light, Live DJs and MCs, NT\$500 w/drink.

★ X-Direction

B1, No 8, Sec 1, Geelung Rd, Taipei (台北市基隆路一段8號B1)
Ph: (02) 2762-9646

The newest edition to the TeXound family. Fridays: NT\$500 w/drink or NT\$300 w/drink b4 1am, NT\$300 w/drink for ladies all night. Saturdays: NT \$500 w/drink or NT \$300 w/drink b4 1am. Fri, Jul 30: DAVE TWOMEY (UK), featured in UK's Muzik magazine and JP's Loud magazine, will be playing night of tech-house, fused with some funk, bass, and breaks, NT\$600 w/1 drink, or NT\$400 w/1 drink b4 1am. Sat, Jul 31: followMEManParty, featuring the newest techno sounds around, with DJs ERIC HUANG, TIGER, STONE, and TEDDY in the HeavenHall, and DJs JOE, JIMMY CHEN, FLOYED, and ARNOLD in the Angel-Bar, NT\$600 for men, and NT\$1000 for women.

Classical

★ 5th Taipei International Choral Festival: Final Concert

Sat, Jul 31 at 7:30pm
National Concert Hall (國家音樂廳), 21 Zhongshan S. Rd., Taipei (北市中山南路21號)
Ph: (02) 3393-9999
Tickets: NT\$300 to NT\$1500

The Final Concert of this year's Taipei International Choral Festival includes the following choral groups: Incheon City Chorale (South Korea), The Australian Voices (Australia), Nordic Voices, (Norway), Festival Choir, Taipei Philharmonic Chorus, and the New Philharmonic Orchestra.

★ Crossing Percussion's Boundary

Sun, Aug 1 at 7:30pm
National Concert Hall (國家音樂廳)
Ph: (02) (02) 3393-9999
Tickets: NT\$300 to NT\$1000
Taiwan's famous percussion band, Ju Percussion Group, brings a night of beats and rhythms in accompaniment with visiting masters: David Friedman (Vibraphone), Katarzyna Mycka (Marimba), Brain West (Marching Band), Jorge Bermudez (Conga), I Wayan Dibia (Gamelan), and Abbos Kosimov (Hand Drum).



★ SPOT - Taipei Film House

(光點台北電影館), 18, Sec 2, Chungshan N Rd, Taipei (北市中山北路二段18號)
Ph: (02) 2511-7786
Web: www.spot.org.tw

"19", by Kazushi Watanabe (Japan): A university student has been kidnapped in broad daylight and brought onto a road trip. The kidnapers do not have a plan; they are doing it for the fun, just as their stealing of cars, playing in amusement arcades, robbing

of supermarkets, taking a bath in the bathroom, and drinking MaxCoffee. This is their life. Strangely enough, the kidnapped turns to sympathize the offenders and their lifestyle. When the kidnapers begin to target for another man, this relationship begins to change, and what arrives is a sudden and unexpected farewell. 35mm. 83 mins. Japanese with Mandarin/English subtitle. Tue, Jul 27 to Fri, Jul 30: 12am, 2pm, 4pm, 6pm, 8pm, 10pm. NT\$220/ NT\$150. "MON-RAK TRANSISTOR", by Pen-Ek Ratanarung (Thailand): Pan is a musically talented man who charms the beautiful Sadaw at a temple fair in their village. But the world is turned upside down for the lovers when Pan is conscripted to the army. During military service, Pan joins a band and moves to Bangkok to seek his fortune, abandoning his young family. A dream soon turns to a nightmare, however, as Pan finds himself incarcerated for series of heinous crimes. With a small transistor radio as his only means of communication with the outside world, Pan reflects on the loss of idyllic village life, his beloved wife, and the child he never met. 35mm. 120 mins. Thai with Mandarin/English subtitle. Sat, Jul 31: 11:30am, 1:40pm, 3:50pm, 6pm, 8:10pm, 10:20pm. NT\$220/ NT\$150.

★ Chinese Taipei Film Archive

(國家電影資料館), 4F, No. 7, Ching-tao East Road, Taipei (北市青島東路4號四樓)
Ph: (02)2392-4243
Web: www.ctfa.org.tw

"ANOTHER COUNTRY" (1984) by Marek Kaniievka (UK): An elderly, exiled British spy looks back on his life during an interview with an American journalist. As he remembers his days at an English boarding school in the 1930s, the film moves to Britain chronicling his young life. In school, he falls in love with a young, male classmate, exploring his homosexuality. He is also exposed to Marxist ideas for the first time, both of which, ostensibly, contribute to his later activities as a spy. 35mm. 90mins. Color. Tue, Aug 3rd: 7pm. Free.



Museums

★ 228 Memorial Peace Park

(台北二二八紀念館)
No.3, Ketagalan Rd, Taipei (台北市凱達格蘭大道3號)

Ph: (02) 2389-7228
Open: 10am to 5pm, closed Mondays
WATCHING TAIPEI CROSSING TIME AND SPACE - CELEBRATING THE CITY'S 120th ANNIVERSARY: The history of Taipei and its city walls will be presented through old photos, maps, audio-visual presentations and artifacts. Through Sep 20.

★ Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei

(台北當代藝術館)
39 Chang-an W. Rd, Taipei (台北市大同區長安西路39號)
Ph: (02) 2552-3721

Open: 10am to 5:30pm, closed Mondays
Web: www.mocatapei.org.tw
DIGITAL SUBLIME: NEW MASTERS OF THE UNIVERSE: a large exhibition where the artists become creators of a new digital universe. Korea's Wonil Rhee brings together international artists and performers including Atsuhiko Ito (JP), Golan Levin (UK), InsertSilence (US), Joseph Nechvatal (US), Knowbotic Research (GER), Lin Jun-ting (TW), Mathieu Briand (FRA) and Wang Fu-jui (TW). Through Aug 8.

★ National Museum of History

(國立歷史博物館)
49 Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路49號)
Ph: (02) 2361-0270
Web: www.nmh.gov.tw

GENERAL HISTORY OF CHINESE CULTURAL ARTIFACTS: art and artifacts ranging from the Neolithic Age and early dynasties like the Xia, Shang, and Zhou, up to the 20th century Republican period. Permanent.

AN EXHIBITION OF T'ANG TRI-COLOUR AND PAINTED POTTERY: vessels and ceramic figures in the emblematic orange, blue, and green glazing style of the Tang Dynasty. Permanent.

ODE TO NATURE - MILLET, COROT AND BARBIZON SCHOOL PAINTERS: The private collection of Japanese businessman Nakamura Takeshi shows 100 scenery sketches by famous Barbizon school painters of the 19th century, including the fine scenery of the Foret de Fontainebleau. Through Sep 19.

★★ National Palace Museum

(國立故宮博物院)
221, Sec 2, Chihshan Rd, Taipei (台北市士林區至善路二段221號)
Ph: (02) 2881-2021
Web: www.npm.gov.tw
The National Palace Museum collection was

[Winopete's Pub News]

Bouncers needed

BY WINOPETE

KNOW A meat loaf out of work? The Pig and Whistle pubs in Hsinchu and Kaohsiung are seeking "security staff" with black belts kung fu, gold medal wrestling skills, or similar. Intelligence optional. Please contact the pub managers for further info.



BEACH PARTY AT HSINCHU PIG AND WHISTLE, JULY 30:

The Pig and Whistle Pub in Hsinchu will hold a beach theme party on the night of Friday 30th July. Free entrance for those showing up in their sexiest beach wear. Games and beer drinking contests to be held, with prizes for the winners. Go check it out. The location: 102, Sec 2, Chunghua St, Hsinchu (新竹市中華街二段102號).

FREE INTERNET AT TAPAS: Anyone needing to check their email can do so for free upstairs at Tapas, where they have the whole kit and caboodle set up (although not necessarily working all the time). If you have your own notebook, but just need a wireless LAN connection, then hop along to any of the Malibu/My Place group pubs, Great Eastern Tavern or Carnegie's. Tapas is at 50, Sec 1, Hoping W Rd (台北市和平西路一段50號).

AUSSIE BEERS AT BREEZE: The supermarket at Breeze has heaps of Australian beers, including Toohey's New, Toohey's Extra Dry, Cooper's Light, XXXX Gold, Hahn Premium, Melbourne Bitter, Carlton Cold and VB. No Cascade spotted though. Individual bottle prices are mostly in the NT\$70-80 range. NZ Steinlager also available.

AUSSIE BEERS ALSO AT BRASS MONKEY, CARNEGIE'S AND THE SHANNON: The Brass Monkey is now selling VB at NT\$170 net and Crown Lager (one of Winopete's favorite Aussie beers) at NT\$200 net, as well as Cooper's sparkling ale. VB is also now available at Carnegie's and The Tavern. Meanwhile, VB and Cooper's (each NT\$160+10%) continue to be popular at The Shannon which has stocked these beers for a few months already.

KILKENNY AT THE TAVERN: Homesick Shamrocks on the south side of town will be pleased to learn that The Tavern is flogging a pint o' Kilkenney for just NT\$200 net (same price as their draught Guinness). This is the best price in town, apart from Happy Hour at The Shannon (NT\$150+10%).

BAR TRADING CORNER: My Place/ MOP/ the two Malibus/ Saints and Sinners are all for sale "at the right price." Contact Nick or Jacqui at My Place for further information. Serious enquiries only, please.

Deutsche Weinstrasse, near the Fuhsing/Nanjing intersection, is up for sale too. The location would be great, if it weren't for that bloody petrol station in the way.

A bar industry source has told me that the Pig and Whistle pubs in Kaohsiung and Hsinchu may come onto the market later this year. The Kaohsiung P&W is a real money-spinner, while the Hsinchu joint has had its problems. Watch this space.

Guandii (Shanghai) is up for sale, and the owner of Kama Lounge in Taipei is considering purchasing it. If Guandii were transformed into a Kama-like bar, that would be good for Shanghai. Guandii, in its current form, is a dingy dump.

A MESSAGE FROM AMSTERDAM: A pack of Marlboro cigarettes bought by a friend in Amsterdam had the following message on it, in large lettering: "Smoking harms the sperm and decreases fertility." There you go, fellas, enjoy your next smoke.

HAPPY DRINKING!

Send your pub news to winopete@hotmail.com

accumulated over a thousand years by Chinese emperors and includes ceramics, porcelain, calligraphy, painting, ritual bronzes, jade, lacquer wares, curio cabinets, enamel wares, writing accessories, carvings, embroidery and rare books. From Apr 1, 2004, some galleries in the museums east wing will be closed as part of an ongoing renovation project.

THE CASTING OF RELIGION: AN EXHIBITION OF ASIAN BRONZE SCULPTURES SELECTED FROM MR. PENG KAI-DONG'S DONATION. Peng amassed a collection of 322 objects, most of them gilt bronze Buddhist sculptures. Those on display here range from the 11th century BC to the modern era, coming from India, southeast Asia, China, Korea, and Japan.

A CENTURY OF GERMAN GENIUS: MASTERPIECES FROM CLASSICISM TO EARLY MODERNISM will include works loaned from six of Germany's major arts institutions, all of them under the auspices of the Prussian Cultural Foundation in Berlin. Dating from 1775 to 1925, the 200 pieces chosen cover periods of Classicism, Historicism, Art Nouveau, and early Modernism. In addition to drawings and oil paintings familiar to many, there are also furnishings, ceramics, glassware, and metal ware-Berlin cast iron decorative objects being particularly refined. According to Berlin, this is the first time that German objects are traveling to Asia for exhibit. Many masterpieces of German art will be represented, including Bauhaus with its influence on modern industrial design and the works of such pioneers of abstract painting as Wassily Kandinsky and Paul Klee. Through Aug 1.

★★ **Taipei Fine Arts Museum**

(台北市立美術館)
181, Sec 3, Zhong Shan N. Rd, Taipei (台北市中山北路三段181號)
Ph: (02) 2595-7656

Web: www.tfam.gov.tw
CONTEMPORARY TAIWANESE ART IN THE ERA OF CONTENTION: a joint exhibition by the Herbert F. Johnson Museum of Art of Cornell University and TFAM, following the work of 32 Taiwanese beginning at the end of martial law in 1987. The focus is on the artists' new expressions while dealing with self-identities and the local culture amidst Taiwan's internationalization and political and economic changes. Through Aug 15.

READINGS OF PEOPLE: FAMILIARITY AND STRANGENESS - HIGHLIGHTS FROM THE PERMANENT COLLECTION: 126 works selected on the theme of people and their surroundings. The exhibit covers a wide range of styles and mediums from posed portrait paintings to installation and performances. As a piece of art speaks to its viewer, it hopes to stir curiosity surround each person's life and his/her relationship to the surroundings. Through Sep 26.

2004 TAIPEI ARTS AWARDS: A competition of local contemporary artists with the emphasis on concepts, creativity, and individuality. There are no limitations in the media or categories of art works. Through Sep 26.

DEVELOPMENT OF ARTS OF THE 1980s IN TAIWAN: a review exhibition from visual arts to literature, music, film, dance, and theatre highlighting the history of Taiwan and the changes of its cultural environment. Through Sep 5.

FINE ARTS OF THE 1980s IN TAIWAN: art from the decade that saw an end of the martial law era in 1988. Through Aug 1.

SHUN YE COLLECTION EXHIBITION: a collection of paintings by famous Taiwanese painters from the Shun Ye Museum of Formosan Aborigines create a historical snapshot of the past hundred years. Through Sep 12.

★ **Taipei Story House**

(台北故事館)
181-1, Sec.3, Zhong Shan N. Rd, Taipei (台北市中山北路三段181-1號)
Ph: (02) 2587-8865

Web: www.storyhouse.com.tw/
CHILDHOOD OF YESTERDAY - A TOYS EXHIBITION PRESENTED BY TAIPEI STORY HOUSE: what did children used to play before the arrivals of television and computer games? This exhibition shows the intelligence and creativity of "self-made, self-played" toys. Through Sep 26.

Galleries

★ **Eslite Gallery**

(誠品畫廊)
B2, No.245, Dunhua S. Rd, Sec.1, Taipei (台北市敦化南路一段245號B2)
Ph:(02) 2775-5977

Open: 11am to 7pm, closed Mondays
THE SECRET OF GAMES PLAYED WITH MARBLES - LI ZIXUN'S SOLO EXHIBITION: A fabricated world of dreams and imagination through installations of lively sculptures and paintings. Through Aug 1.

★★ **FNAC (Asia World Store)**

(法雅客環亞店)
B1, No.337, Nanjing E. Rd, Sec.3, Taipei (台北市南京東路三段337號B1)
Ph: 8712-0331

Open: 11am to 9pm, daily
MY HEART SEES YOU FROM AFAR - PHOTOGRAPHY EXHIBITION: Korean photographer Yin Guilie records Tibet through his camera. Through Jul 31.

★ **Huashan**

(華山創意文化園區)
1, Sec 1, Pateh Rd, Taipei (台北市八德路一段1號)
TASTE OF INSTALLATIONS!: students from the Plastic Arts Departments, Da-Yeh University, present their perspective towards life, society, and the environment simply through their arts. Through Aug 8.

★ **Ketagalan Culture Center**

(凱達格蘭文化館)
No.3-1, Zhongshan Rd, Taipei (台北市中山路3-1號)
Ph: (02) 2898-6500

THE RICH CULTURAL STYLES OF THE TEN TRIBES - TAIWANESE INDIGENOUS FESTIVAL EXHIBITION (SERIES TWO) - BUNUN TRIBE, PAIWAN TRIBE, AND YAMI TRIBE JOINT EXHIBITION: Woodcarving, glass work, and paintings, representing the traditional cultures of these three aborigines' tribes. Through Aug 1.

★ **Nowhere Cafe**

(所在咖啡)
No.1, Lane 60, Xinheng S. Rd, Sec.3, Taipei (台北市新生南路三段60巷1號)
Ph: 2362-5241

Open: 2pm to 2am, daily.
INVISIBLE PROPORTION: photographs from ABC 123 studio showing the world in non-mathematical proportion. Through Jul 31.

★ **Taipei MOMA**

3F, 19, Lane 252, Sec 1, Tunhua S Rd, Taipei (台北市敦化南路一段252巷19號3樓)

Ph: (02) 8771-3372

ARTISTS JOINT EXHIBITION: a survey of photography and other 2D media by some of Taiwan's most prominent contemporary artists, including Chen Chieh-Jen, Chang Chien-Chi, Chen Shun-Chu, Chen Yung-Hsien, Hung Tung-Lu, Hung Chih-Yang, Hsu Yu-Jen, Kuo Chuan-Chiu, Lin Chuan-Chu, Wu Tien-Chang, Wang Wan-Chun, Yao Jui-Chung, Yuan Goang-Ming, Tuan Jai, Yu Peng, and Yu Wei-Te. Through Aug 15.



★ **Moscow City Ballet**

Fri, Jul 30 at 3pm and 7:30pm
Taipei International Convention Center (台北國際會議中心), 1, Hsin-Yi Rd, Sec. 5, Taipei (北市信義路五段一號)
Ph: (02) 2723-2535

Tickets: NT\$600 to NT\$1500
With their powerful dance techniques, beautiful moving music, and elaborate stage design, the Moscow City Ballet brings to Taiwan full renditions of "Swan Lake" and "The Nutcracker."

★ **The Venetian Twins**

Sat, Jul 30 to Sat, Aug 6th at 7:30pm
National Theater (國家戲劇院), 21 Zhongshan S. Rd, Taipei (北市中山南路21號)

Ph: (02) 2343-1100

Tickets: NT\$300 to 1800
An comedy by Carlo Goldoni and presented by Performance Workshop, who has previously staged two loudly acclaimed Goldoni plays, "A Servant of Two Masters" (1995) and "The Comedy of Sex and Politics" (2001, based on Mirandolina) in bold and physical styles that are known to shake the theater with laughter. A single actor, acting as a pair of smart and dull Venetian twins separated at birth, pushes the limits of comic acting. The audience can expect a rollicking evening of zany fun from Performance Workshop's seasoned cast. In mandarin.

★ **Kevin Reese—A Perfect Balance**

Tue, Aug 5 at 7:30pm
Novel Hall (新舞台) 3-1 Songshou Rd, Taipei (北市松壽路3-1號)
Ph: (02) 2722-4302

Tickets: Free.
Combining mime and dance with visual arts and screen projections, actor/artist Kevin Reese is Sandy, a young artist in search of his masterpiece. Inspired by the work of American artist Alexander Calder, inventor of the mobile, this dynamic, thought-provoking multi-media adventure explores an artist's innovations with shape, color, painting, sculpture and movement, underscored with period music by Eric Satie, George Gershwin, and Claude Debussy.



郝舫
一句話，那些文字比中國多數搖滾樂本身還要搖滾，
如果說華文世界還有一個 Lester Bangs，這個人只能是顏峻。

姚大鈞
在我看來，顏峻的真正價值在他的行動，
和像鐵一般的持續行動的決心，他的精神在他的堅持：行動幹掉一切。

王福瑞
《燃燒的噪音》事實上融合了許多搖滾成分，但更基進地接觸了噪音因子。
《燃燒的噪音》是當下中國青年的寫實情緒，也是變形的音樂中觸及國際前衛的一抹烈焰。

Dickson Dee
這心聲折射出的是中國音樂發展的狀況——合乎國情，也合乎情理的畸型發展。
中國現今的音樂狀況好比八零年代的台灣，但市場要大得驚人，這也正是它的魅力所在！

林強
作者文筆精闢獨到，直接有力的論點都別於台灣的樂評文字！



《燃燒的噪音》 顏峻 著 破週報 出版 九月鐵托上市

野台開唱 特價10天 7/30~8/8

信用卡訂閱單

訂購日期：_____

- A01 破報半年份 25期(加贈4期) 800元
- A02 破報一年份 52期(加贈8期) 1600元
- B01 破書包 圖案：破字(黑、白、黃、紅、藍) 一個300元*2個500元
- B02 破書包 圖案：破臉(白、黃、紅) 一個400元*2個700元
- C01 夢幻變色蠟燭 特殊球型 一個350元*3個1000元(造型可任意搭配)
- C02 夢幻變色蠟燭 鬱金香型 一個350元*3個1000元(造型可任意搭配)
- C03 夢幻變色蠟燭 蓮花型 一個350元*3個1000元(造型可任意搭配)
- D01 破週報出書囉!《眼睛愛地球》原價1200元 特價800元
- D02 破週報出書囉!《燃燒的噪音》預購書 原價360元 預購價299元
(此商品會在書到時才進行扣款)

讀者基本資料

姓名：_____ 先生 小姐

送貨地址：_____

職業別：_____

聯絡電話：_____ E-mail：_____

教育程度：國小 國中 高中 大學 研究所及以上

有任何問題請洽破週報服務電話：(02)8667-6655分機243

信用卡資料

身分證字號：_____ 出生日期：____年____月____日

信用卡別：VISA MASTER 聯合 JCB

發卡銀行：_____

信用卡有效期限：_____

信用卡號：_____

簽名：_____

(須與信用卡背面一致)

訂購商品編號	數量	顏色	金額

訂購總金額：_____

填妥以上之信用卡訂購單直接傳真即完成訂購手續。傳真電話：02-82191216

臺北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:2368-7310、\$300(附飲料)
●左筠／蘇子／辛隆
9:45pm EZ5
台北市安和路二段211號1F
電話:(02)2738-3995

周日 8月1日

- 德國桌上遊戲活動
2:00-8:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494
- 在盛夏的午後－吳辰聆大提琴音樂會
3:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656,入場低消
- 爵士經典欣賞
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)
- Salsa Band
9:30pm Brown Sugar
台北市松仁路101號後棟
電話: 87801110、\$380

周一 8月2日

- 甲申年野台開唱 會後派對
Club 8(瑞典)·Zombie Ritual(日本)·Ra:IN(日本)·Black Wine(香港)
7:00pm THE WALL
台北市羅斯福路四段200號B1
電話:(02)2778-9774 憑野台三天聯票NT150入場(附非酒精飲料一瓶),無野台三天聯票NT900入場(附飲料一瓶)。
- Open Jam
9:00pm 河岸留言
台北市羅斯福路三段244巷2號B1
電話:(02)2368-7310、\$250(附飲料)
- 爵士經典欣賞
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)
- Impression
9:30pm Brown Sugar
台北市松仁路101號後棟
電話: 87801110、\$380

周二 8月3日

- 甲申年野台開唱 會後派對
Mr. Funkey(韓國)·Primary Shapes(香港)·American Analog Set(美國)·Michelle Shocked(美國)
7:00pm THE WALL
台北市羅斯福路四段200號B1
電話:(02)2778-9774 憑野台三天聯票NT150入場(附非酒精飲料一瓶),無野台三天聯票NT900入場(附飲料一瓶)。
- 隨性爵士時段
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)
- Jazz on the Rocks:Bop-Suie/That Other Band
9:30pm 大國民
台北市東豐街67號
電話:(02)2706-2162,免費入場

周三 8月4日

- 德國桌上遊戲活動
2:00-8:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494
- 啓彬與凱雅的二重奏
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

周四 8月5日

- 德國桌上遊戲活動
2:00-8:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494
- 爵心爵士樂團
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)
- 黑狼／黃凱宇 aka Fish／陳史帝
9:30pm 地下社會
台北市師大路45號B1
電話:2369-0103、\$250(附飲料)

周五 8月6日

- 德國桌上遊戲活動
2:00-8:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494
- 啓彬與凱雅
8:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656、\$250(附飲料)
你要的爵士－在迴廊最受歡迎主題回顧(一)
- 變形蟲爵士樂團
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)
- So What
9:30pm 地下社會
台北市師大路45號B1
電話:2369-0103、\$250(附飲料)

周六 8月7日

- 德國桌上遊戲活動
2:00-8:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494
- 古皓與Jivestakes爵士樂團
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)
- 四分衛
9:30pm 地下社會
台北市師大路45號B1
電話:2369-0103、\$250(附飲料)

周日 8月8日

- 德國桌上遊戲活動
2:00-8:00pm 女巫店
台北市新生南路3段56巷7號
電話:23625494
- 盧耿鋒小提琴演奏會:獻給天下偉大的父親
3:00pm 迴廊咖啡館
台灣大學綜合體育館一樓
電話:83695656、\$350(附飲料)
- 爵士經典欣賞
9:30pm 藍調Blue Note
台北市羅斯福路三段171號4樓
電話:2362-2333、\$250(附飲料)
- Salsa Band
9:30pm Brown Sugar
台北市松仁路101號後棟
電話: 87801110、\$380

活動、講座

- Endless summer party 永夏月圓派對
持續在trance & rapture裡 實踐 與 開創 深信唯有在大海香氣的迷醉下 跳舞跳到腳麻痺 才是王者之道。
時間:7. 31st (SAT.) from 20:00pm till midnight
地點:宜蘭頭城大溪-蜜月灣
DJ : DJ Jockey Higher (our electro spirit captain)
Special Shows : 火舞, 花式調酒...
Party music style:progressive, house, trance, 80s, UK dance new singles
你還在城市裡尋找沒有精神的窮開心嗎? 還沒參與過 大溪 唯一的永夏party?這裡只有 星星 月光 海浪 與 音樂 我們的party 是讓感官馳放的鑰匙 你來了就會知道!
Any question, please EMAIL to showyin165@pchome.com.tw
http://groups.msn.com/imfhothldnrqihvr6rslqhsvp2
- 夏日狂飆和平島HIGH PARTY
時間:7月31日pm9:00-am6:00
地點:基隆市和平島濱海公園(基隆市平一路360號)
DJS: NINA、@LLEN、DARK、AKIRA LEE
活動內容:沙灘DJ現場LIVE秀、國際級雷射效果燈光、高空煙火、海灘美食...
現場票價:800 預售600元
訂票專線:0982428578
洽詢電話:02-25239174
主辦單位:SAM音樂企劃工作室
http://myweb.hinet.net/home10/s1935/033/party2.html
- "壞碑唇"誠品書店巡演
7/30(五)晚上7:00誠品西門店
7/31(六)下午3:00誠品永和店
7/31(六)晚上6:00誠品桃園音樂館
8/01(日)下午3:00誠品雙和店

- 主辦單位:默契音樂
http://www.silentagreement.com/
- 胡琴魔女王曉南－魔幻狂飆
時間:8月6日(五)19:00
地點:Fnac法雅客環亞店
現場演出:王曉南
主辦單位:金草唱片
因為曉南,唐朝,開始流行.看曉南演奏,你必須放下對胡琴的既有印象!音樂教父鮑比達震撼製作,重現大唐的媚眩神秘,再創不朽摩登狂潮。
- 2004台北流行音樂節-MTV封神榜萬人演唱會
時間:8月14日晚上7:00
地點:台北市府廣場
主辦單位:MTV音樂電視頻道
表演藝人:包括周杰倫、孫燕姿、Energy、S.H.E、麻吉、F.I.R.、郭品超、許慧欣、王心凌、5566、K ONE、林俊傑等人,外籍藝人名單有艾薇兒、藤木直人、AI、一青窈與rain,今夏星光最燦爛的一場大型演唱會。
即日起至8月1日止,在MTV中文網站舉行「MTV封神榜TOP20人氣歌手」票選活動。只要參與票選,即有機會獲得8月14日演唱會入場券。
http://www.mtvchinese.com/
- Coors Light Remix Party
Coors Light Remix Party帶你到全省最in的Disco Club狂歡一整夜!結合普普風流行元素,再加上新世紀的視覺創意及最HOT的HIP-HOP舞曲,Coors Light Remix Party繼育出全新品種派對「Party AGOGO」! Coors Light Party AGOGO即將帶給你極度的感官刺激體驗,歡迎一同來到Party新紀元。
7月31日(六) 高雄犁舍, DJ Noodle、DJ Mykal
8月7日(六) 台南La Sight, DJ 小四、Gravity
8月21日(六) 台北Plush, DJ E-Turn、DJ 小鬼、DJ 政男
8月28日(六) 高雄Viva, DJ Floyd、DJ Mykal
- Dave Twomey (Bedroom Bedlam UK)
7月30日(五) 11:00pm-7:00am
X-Direction (台北市基隆路一段八號B1, 近南京東路五段)
票價: 凌晨一點以前\$400, 一點以後\$600 (附一份飲料)
訂位專線: 0920-699388
洽詢電話: 02-2762-9646
來自英國的Dave Twomey,是由著名舞曲雜誌Muzik所舉辦每月Bedroom Bedlam活動中票選出的新秀DJ。Dave Twomey擅長帶有濃厚放克韻味的Tech-House與深沉猛烈Bass聲響的Breaks,在今年日本著名舞曲雜誌Loud中所票選出最受歡迎的Top 50 DJ,名列第11名,成爲日本舞客中最被喜愛的外國人DJ之一。本次來台演出,相信他一定會帶來那充滿能量與驚喜的DJ風格來征服台北群眾的心,把來自英倫與東京的舞池活力灌輸給台北。
- iiO Live(US)
7月30、31日(五、六),00:30am-3:00am
MoS(台北市中山區樂群三路310號,大直重劃區)
票價: 11點前入場\$350,11點之後\$800;會員10點前入場免費,10點以後票價八折。
洽詢電話: 02-85021111
iiO爲紐約近年崛起的雙人電音團體,成員包括才華洋溢的DJ/製作人Markus Moser與才貌雙全的歌唱女伶Nadia Ali。單曲「Rapture」走紅全球舞池,贏得英國排行金曲頭銜又風靡美國告示牌舞曲榜。Nadia繞樑三日的魅力女聲吟唱,及動感十足的迪斯可貝斯聲線是iiO最迷人的招牌特色。
- 華山仲夏星光音樂會
夏夜晚風,敞徉在華山的綠蔭與開闊空間中聆聽清柔音樂,配上一杯香濃咖啡或飲料,透過不同的音樂類型,放鬆您的心情,沉浸在晚風夏夜中,渡過悠閒的週末夜晚。
時間:下午17:30-19:30
地點:華山創意文化園區千層野台
8/07往日情懷 /吉他演唱 (西洋情歌)
8/08老爸與我 /吉他演唱 (校園民歌)
8/14戀戀爵士 /Wave Jazz Band (爵士音樂)
8/15輕輕鬆鬆聽音樂 /Wave Jazz Band (爵士音樂)
- 「咧搖!咧搖+搖擺」爵士樂賞析講座
透過不同的音樂類型,放鬆您的心情,沉浸在晚風夏夜中,渡過悠閒的週末夜晚。
時間:下午15:00-17:00
地點:華山行政大樓二樓文化論壇會議廳
主講人:沈鴻元(台北愛樂電台「台北爵士夜」主持人)
7/31 咧搖咧搖咧搖!「搖擺時代」大樂團爵士的啓承轉合;沒有搖擺,就沒有爵士。
8/07 媽你個Bebop—二次大戰後爵士樂史上最重要的革命,即興演奏的最高指導原則。

- 8/14自由,自由,多少人假汝之名以行一人權運動與自由爵士,聽音樂家如何以樂器當作武器,發出怒吼。
免費入座,名額有限,請預先訂位 預約專線:2392 6180轉17張先生。
- 鼓動山海:二〇〇四台灣國際鼓樂節
7月31日(六) 4:30 東北角龍洞海洋公園
票價: \$250,洽年代售票系統。凡台北縣市民購龍洞海口遊艇港海洋樂園之門票(\$250,含停車費、入門票),一律享有六折優惠150元,且可依成人、兒童分別兌換30、70元之消費券。
洽詢電話: 02-23419898、06-2757633
台灣國際鼓樂節活動日期: 93年7月25日至8月14日
主辦單位: 十鼓擊樂團
活動內容:
一、「鼓動山海,山海傳情」巡迴演出
二、挑戰世界紀錄-鼓術大會師
三、台南鼓城會-國際鼓術大展
四、裝置藝術造型比賽&繪畫比賽。
爲響應「2004年台灣觀光年」,十鼓擊樂團特別規劃辦理「2004台灣國際鼓樂節」系列活動,廣邀國內、外優質鼓術團隊(含美國、日本、韓國、土耳其、台灣共五國九團),於台灣較具代表性的觀光景點-阿里山、日月潭、台北中正紀念堂、東北角龍洞、花蓮、墾丁、台南億載金城等各地定點舉辦「鼓動山海,山海傳情」巡迴演出,我們以府城歷史文化爲基礎,以台灣自然之美爲背景,帶領世界各鼓藝好手傳遞藝術、推荐自然美景予全台灣、全世界。同時,集結全台熱愛鼓術之團隊,於台南古城舉辦「挑戰世界紀錄」,預計邀約千人齊演,共同打響「2004台灣國際鼓樂節」。
網址: www.ti-df.org.tw
- 史帝夫范--無限延伸2004台北演唱會
8月1日(五) 7:30pm 台北國際會議中心大會堂
\$1000、1400、1800、2200,洽年代售票系統
洽詢電話: 02-37651861
主辦單位:搖滾帝國
曾獲得包括葛萊美等無數獎項,神乎其技、極富創意的Steve Vai,是當今世界上搖滾吉他的第一把交椅。Steve Vai出生於1960年6月6日紐約長島,大約13歲時,Led Zeppelin在紐約麥迪遜廣場的演唱會是促使他學習吉他的催化劑,Jimmy Page在「Heartbreaker」(Led Zeppelin專輯)的solo抓住他的心。2004年盛夏,Steve Vai將帶領他有史以來最好的演出陣容來到台灣,以Guitar God之名傳達搖滾福音給他的子民。樂團成員包括地表面最強貝斯手Billy Sheehan與吉他英雄Tony MacAlpine等人。
- 維也納銅管藝術五重奏大師研習課
8月5日(四) 國家演奏廳
2:00pm開始上課,請於1:30pm入場
\$1000,洽年代售票系統
洽詢電話: 02-23419898
主辦單位: 文生音樂
享譽國際的維也納銅管藝術五重奏(Art of Brass Vienna),將於今年八月首度來台舉辦巡迴音樂會,除了爲廣大喜好銅管音樂的樂迷呈現精采的曲目演奏外,更特別爲學習銅管演奏的學子們準備專業的大師課程。本場研習由薩爾茲堡莫札特音樂學院教授Hans Gansch、柏林愛樂交響樂團首席Gabor Tarkovi、維也納劇院聯合交響樂團首席Thomas Bieber 20世紀室內樂團首席Erich Kojeder、維也納藝術交響樂團低音號Jonathan Sass等演奏權威主講,內容包括銅管樂器演奏技巧解析、與大師近距離接觸探討及吸收其演奏經驗,全程安排專業即席翻譯是國內學子拓展音樂視野的難得機會。
- 古典狂講(二)音樂家系列:貴族是他的僕人—貝多芬
時間:8月3、10、17日(二) 8:00pm
地點:迴廊咖啡館
費用:單堂\$200(附飲料)
洽詢電話:(02)2181-9066
主講人:賴惠娟
- 天籟之「鶯」直到永遠—黃鶯鶯演唱會
8月6、7、8日7:45pm 台北國際會議中心大會堂
\$900、1500、2000、2500、3000、3600
洽年代售票系統
洽詢電話:(07)5370000
主辦單位:大大娛樂
黃鶯鶯,一個美麗而神秘的女子,她創造了無數的第一,更帶動了流行的風潮,她的歌曲橫跨中西洋,她在音樂上的突破永無停歇,追求新格局的腳步也從沒停止。「愛的淚珠」、「呢喃」、「天使之戀」、「雪在燒」、「哭砂」、「爲愛瘋狂」、「不要輕言分離」、「Inside of My Guitar」、「Shanghai Mummeries of 1945」、「Dancing Queen」

11月27日(六)9:30-16:30
動物文學中的另一扇窗-談野生動物的保育/裴家驥(屏東科技大學野生動物保育研究所教授)
沈石溪和他的動物小說/許建崑(東海大學中文系副教授)
詳情 <http://www.youth.com.tw/action/study.asp>

●「石油效應之投資獲利」講座

主辦單位:經濟日報、聯經出版公司
地點:台北企業家會議中心演講廳(台北市復興北路2號4樓)
講題:石油效應下,如何投資、選股?
第一場8月14日(六)PM14:00-16:00
台灣先生/谷月涵
第二場8月22日(日)PM14:00-16:00
元大京華投顧副董/陳忠瑞
第三場8月28日(六)PM14:00-16:00
瑞銀證券台灣區總經理/於貽勳
凡參加者,皆可獲得贈品。參加一場者,贈送熱門新書《石油效應》;參加二場者,贈送《石油效應》(280元)以及任選《新金融商品大觀》(280元)或《巴菲特法則實戰分析》(250元);參加三場者,贈送以上三本書。
單場費用1,200元,一次報名兩場者優惠價2,200元,一次報名三場者優惠價3,000元。
座位有限,採電話預約報名,請索取預約號碼,報名專線(02)27634300分機5047顏小姐或505陳小姐。

●跨數位時代-系列研討活動

8/10【數位出版的成功關鍵】高峰論壇
8/11-13【數位編輯大躍進】補丸計劃
8/10-12【數位匯流超體驗】展覽
活動地點:國家圖書館國際會議廳(臺北市中山南路20號3樓)
活動對象:
1. 雜誌、圖書、有聲、教育出版業及影音、動畫、電玩、3G電信業的決策經營者。
2. 總編輯、一級主管及編輯、美編、文編、攝影等相關從業人員。
3. 從事文化創意業者或積極推動數位內容產業之硬體產業。
4. 對數位內容產業有高度興趣之科技服務業者。
5. 銀行、財團等對數位內容有積極投資意願之創業者。
6. 從事各種文化創意產業,並積極尋找有效數位發行管道者。
費用:新聞局補助本案40%,7/31前報名另有優待。

主辦單位:行政院新聞局
承辦單位:台北市雜誌商業同業公會
詳情 http://www.magazine.org.tw/events/Beyond_Digital_Era/mbat.htm

●小知堂 夏日貝殼海系列書展活動

小知堂文化特別在暑期來臨之際,嚴選百餘種海洋風清涼閱讀品,讓書裡的輕鬆愉悅陪讀者涼快一夏!
活動中,並邀請張璇、李冠蓉,及《打不死的愛情》作者夏佩爾及烏奴奴,結合電影《密愛》《香草巧克力》舉辦系列座談會,來探討關於現代男女對愛情的七情六慾。
時間:7月19日~8月29日(42天)
地點:全省金石堂書店

【系列講座】:
*時間:7/31(六)下午14:30-16:00
地點:金石堂大安店「文學沙龍」(台北市建國南路二段201號1-2樓)
主題:壞女人的《密愛》關係--從「壞女人主義」談電影《密愛》
來賓:游惠貞、《大女人萬萬歲》作者張璇、《一輩子都想戀愛》作者李冠蓉
*時間:8/7(六)下午14:30-16:00
地點:金石堂大安店「文學沙龍」(台北市建國南路二段201號1-2樓)
主題:「愛情v.s.香草巧克力」座談會--攪和香草巧克力的愛情滋味
來賓:《打不死的愛情》作者烏奴奴&夏佩爾
主辦單位:小知堂文化、華展影業
活動聯絡人:小知堂文化 行銷企劃部周慧真 E-mail:planning04@wisknow.com
電話:(02)2389-7013
小知堂先讀網<http://www.wisdombooks.com.tw/>

●社教館市民講座:繪本欣賞

一起來欣賞無字天書。適合親子一同聽講,歡迎大小朋友一起來!
時間:7月31日(六)14:30-16:30
地點:社教館文山分館二樓(景文街32號)
主講人:曹俊彥先生(兒童插畫家)

●何嘉仁Hess 30預構節 演講活動

第3場7/31(六)14:30-16:00
講者:莊雅惠
主題:《全家人的保健藥膳》:青春正young!青少年的保健藥膳
地點:何嘉仁信義店(台北市大安區信義路四段260號)
報名電話:(02)2708-4528

課程

●耕莘文學培養皿-秋季班

研習時間:9月16日~12月9日

週四晚間7:20-9:20
活動地點:台北市中正區辛亥路一段22號4樓(捷運台電大樓站)
參加資格:凡對新詩、散文、小說創作有興趣者(不需經審查)
研習費用:2,900元;單堂選課每堂300元。
課程內容:
9/16 始業式 /陸達誠
9/23 獵詩-捕捉一首詩的N種方法 /羅任玲
9/30 小詩賞析 /蕭蕭
10/7 馴詩-完成一首詩的M種方法 /羅任玲
10/14 烹詩-名家詩作的批判與賞析 /羅任玲
10/16-17 耕莘文藝營(作家座談、互動式教學、文學劇場、才藝表演、故事接龍等語文遊戲及戶外活動) /導師群
10/21 華麗的聯想-余光中的《登樓賦》/羅位育
10/28 散文的陌生化 /張春榮
11/4 推心置腹-蔡珠兒的《逃走的美蓉》、《劈哩啦啦》/羅位育
11/11 小說家的散文眼光-向田邦子的《紀念照片》/羅位育
11/18 台北的憂鬱(上)談幾篇和台北有關的小說 /楊佳嫻
11/25 最短的小說 /宇文正
12/2 台北的憂鬱(下)談幾篇和台北有關的小說 /楊佳嫻
12/9 張愛玲小說中的都會空間 /楊佳嫻

報名期限:即日起受理報名,額滿35人截止。
洽詢電話:2365-5615轉323
主辦單位:耕莘文教基金會
詳情 <http://www.tiencf.org.tw/adv/phil/train.htm>
●童書夏天學校2004-繪本創作·編輯研習營
研習時間:9/4(六)、9/5(日)、9/11(六)、9/12(日)
地點:誠品敦南店B2視聽室
課程內容:圖畫書的文字故事、圖畫書創作類型與圖文關係、出版社的風格、經典賞析、美日編輯實例、編輯經驗談、創作經驗談、作品討論與座談。
講師:劉鳳芯、賴馬、陳素真、幾米、李瑾倫、柯倩華、林真美、黃盛璘、張淑瓊
報名資格:
1. 年滿十八歲以上,有編輯經驗,或對兒童繪本創作有熱情,且可全程參與者,名額六十名。
2. 繪本創作者請於報名時繳交一件已出版或未出版的繪本作品影本成品或半成品,惟半成品以完成度高者優先考慮(主辦單位恕不退件)。
3. 有編輯經驗者請填列相關工作經驗、服務單位、工作年資、曾編輯書籍。
4. 無編輯經驗者,請附說明參加此課程之緣由與動機。
報名辦法:
繳件時間:8月1日~8月7日 請郵寄或親送

誠品敦南店一樓服務台(臺北市敦化南路一段245號,洽詢電話?2775-5977轉864陳珮文小姐)。電子郵件報名信箱:pei-wenchen@eslite.com.tw
內容:含報名表及作品影本或創作經歷說明。作品規格不限,請以影本繳件,主辦單位恕不退件。
繳費:凡經審核通過者,主辦單位將於8月15日以前通知,獲通知後請依通知辦法,於8月22日前完成繳費手續。
研習費用2500元整。(午餐請自理)
主辦單位:童書夏天學校
洽詢電話:2775-5977轉864 陳珮文
●社區讀書會領導人培訓研習營
主辦單位:黎明基金會、黎明社教文化推廣中心
協辦單位:人間文教基金會
活動時間:
第一梯次8月12、13日(週四、五)
第二梯次9月18、19日(週六、日)
上午9:30-下午4:30-16小時(含實習4小時)
講師介紹:何淑津(中華民國讀書會發展協會)
活動地點:台北市大安區安居街98巷22號(近六張犁捷運站)
參加對象:18歲以上有興趣的民眾(每梯次限40名)
活動費用:完全免費,僅收保證金1,000元,以維護研習品質及公平權益,全程參與者保證金全數無息退還。(午餐請自理)

© 2003. All Rights Reserved. The Pony trademark is a proprietary mark owned by Pony International, LLC.

新
貨
到



PONY 02-2745-8565



活動、講座

● 豔夏的騷動 - 身體勞動與邊緣文化

今年夏天,從 8 月 5 日~12 日,日日春再次邀請日本秀場豔舞舞孃 Erochica 來台,從 show girl 身體勞動經驗現身說法,以論壇、豔舞教學工作坊、文化表演等系類活動,引領大家穿越迷霧,從 Show girl 的勞動條件、勞動體制,及法律政策、公權力執行等角度探索,日本台灣的色情文化是如何被形塑,男性女性的性/身體/慾望反映什麼樣的性別,與階級經驗。

◆【勞動與身體教學工作坊 A 組 I】

8/5 星期四 16:00-19:00 (可與 show girl 上班時段配合彈性調整時間)
台北國際藝術村 3F(北平東路 7 號三樓舞蹈廳)

A 組學員:曾任或現任豔舞女郎、鋼琴女郎、檳榔西施...等 Show girl 與 Pub、酒店、茶室小姐 20 人。

老師:Erochica(日本)

報名費:show girl 與上班小姐免費

◆【勞動與身體藝術教學工作坊 B 組 I】

8/6 星期五 19:00-22:00

台北國際藝術村 3F

B 組學員:女性 20 人

老師:Erochica(日本)

報名費:500 元

◆【論壇 I - 身體勞動與邊緣文化】

8/7 星期六 13:30-17:00

台北 NGO 會館(青島東路 8 號)

主持人:夏林清(輔大心理研究所所長)

與談人:Erochica(日本)、小蘭(娛樂業代表)、何春蕤(中央性別研究室召集人)、邱坤良(台北藝術大學校長)、陳敬寶(攝影家)、劉梅君(政大勞工研究所所長)、鍾君竺(日日春協會秘書)

◆【勞動與身體藝術教學工作坊 B 組 II】

8/7 星期六 19:00-22:00

台北國際藝術村 3F

B 組學員:女性 20 人

老師:Erochica(日本)

報名費:500 元

◆【論壇 II - 從性別階級看不同世代的性文化】

8/8 星期日 13:30-17:00

台北 NGO 會館(青島東路 8 號)

主持人:李文英(基層教師協會理事長)

與談人:Erochica(日本)、小莉(檳榔西施代表)、王慧婉(基層教師協會常務監事)、小精靈(基隆失業勞工協會理事長)、鄭麗貞(校護協進會創會理事長)、王芳萍(日日春協會秘書長)

◆【論壇 III 及表演 - Show Girl 文化晚會】

8/8 星期日 19:00-22:00

田莊 Pub(雙城街 32 巷 5 號)

主持人:周佳君(日日春理事長)、李易昆(社區大學主任)

來賓:Erochica(日本)、Angel(豔舞女郎)、佛朗明哥表演(蘆荻社大)、台灣雜牌猛男秀..
募款門票:200 元

◆【勞動與身體教學工作坊 A 組 II】

8/9 星期一 16:00-19:00(可與 show girl 上班時段配合彈性調整時間)

台北國際藝術村 3F(北平東路 7 號三樓舞蹈廳)

A 組學員:曾任或現任豔舞女郎、鋼琴女郎、檳榔西施...等 Show girl 與 Pub、酒店、茶室小姐 20 人。

老師:Erochica(日本)

報名費:show girl 與上班小姐免費

◆【勞動與身體藝術教學工作坊 B 組 III】

8/10 星期二 19:00-22:00

蘆荻社區大學(三重市三信路 1 號三重高中體育館 地下一樓)

B 組學員:婦女 30 人

老師:Erochica(日本)

報名費:500 元

◆【勞動與身體藝術工作坊 C 組】

8/12 星期四 19:00-22:00

台北國際藝術村 3F

C 組學員:男性 20 人

老師:Erochica(日本)

報名費:500 元

主辦單位:日日春關懷互助協會

會務電話:2553-5138

詳情 <http://www.coswas.org.tw/>

● 推動聯合國「消除對婦女一切形式歧視公約」座談會

將邀請國內外專家學者、各婦女組織、人權團體代表、立法委員、相關政府單位等,一起探討民間推動台灣政府簽署「消除對婦女一切形式歧視公約」的可能性和行動方向。

活動時間:8 月 5 日~6 日

座談地點:國立台灣師範大學師範大學教育學院大樓 202 國際會議廳(台北市和平東路一段 129-1 號)

會議流程(暫定):

*8/5(四)

14:30-17:00 工作坊:推動「性別主流化」遊說技巧訓練,與台灣婦女團體的對談。

*8/6(五)

10:20-10:30 致歡迎辭

10:30-11:00 專題演講:「消除對婦女一切形式歧視公約」與國際人權指標 /Dr. Heisoo Shin(聯合國 CEDAW 委員會副主席 / 韓國婦女熱線代表)

11:00-12:20 專題論壇一:聯合國機制運作和國際婦女人權發展
主持人:張晉芬(中央研究院社會學研究所研究員、台灣女學會監事)

講者:黃默(東吳大學政治系教授、總統府人權諮詢小組「國際人權活動」分組召集人)、Josefa Gigi Francisco(Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN) WAGI 執行長)

13:20-14:40 專題論壇二:性別主流化與推動性別平等之國家機制

主持人:陳惠馨(政治大學法律系教授)

講者:張文貞(台灣大學國家發展研究所助理教授)、Ng Gaik Hoon, Evelyn(香港婦女中心協會執行委員會主席)

15:00-16:20 專題論壇三:性別平等本土化:簽署「消除對婦女一切形式歧視公約」的立法程序與實質效益

主持人:謝小岑(清華大學通識教育中心教授)

講者:陳瑤華(東吳大學哲學系副教授、台灣女學會理事)、Eileen Pittaway(Center for Refugee Research-Australia-APWW)

16:40-17:30 綜合討論:推動台灣簽署婦女人權公約的合作方向和具體策略

主辦單位:台灣婦女團體全國聯合會
報名表網址:<http://www.nutwa.org.tw/policy/930713.doc>

活動聯絡人:台灣婦女團體全國聯合會 政策暨國際部專員 林詩涵 電話:02-2733-4668 轉 18/E-mail:spring@nutwa.org.tw

●「同志自我認同與成長」系列演講活動

由許佑生策劃主辦、台北市政府文化局贊助「同志自我認同與成長」系列演講活動。

第五場 7 月 31 日(六)下午 2:00
【同志情慾 2:源遠流長的同性相吸】主講人-許佑生

地點:晶晶書庫(台北市羅斯福路三段 210 巷 8 弄 7-14 號)

電話:02-23642006

● 崙頭崙尾走一回 G 男 T 女齊相隨

爬山都得山高路遙走整天?GZ(音:橘子)同志登山社體貼你的心,台北市內一樣可以玩樂透,Lucky 7 新走法,輕鬆連遊數山頭,視野好,風景美,回家前還有同志 7-11 可以交朋友。

8 月 1 日禮拜天早上集合,免報名,費用自理,索取活動細節請寄至 g02041069@yahoo.com.tw

● 女人悄悄話系列講座

女人家關心的話題、姊妹間的私密對話,都讓你一網打盡!

8/7《更年期安全用藥》更年期症狀百出,又看醫生又領藥,如何服用才安全? / 張莉婕藥師

8/28《女性意識·女人權力》女人要自主、女人要自立,女人要懂法,更要懂得保護自己 / 蔡惠子律師

主辦單位:台北市晚晴協會

課程時間:週六上午 10:00-12:00

課程地點:台北市晚晴協會(台北市瑞安街 135 巷 4 號)

費用:須收費,可選擇單場報名或全場報名。

報名洽詢:晚晴協會(02)2708-0126

PONY 品牌故事

PONY 品牌成立於 1972 年美國紐澤西州,並立刻獲得美國體壇明星的喜愛,如 NBA 球星 Wilt Chamberlain(張伯倫)、世界重量級拳擊王 Larry Holmes(赫姆斯)等首席運動員皆在當時引領了一股 PONY 炫風。當年 PONY 創辦人想要找出一個代表美國精神的名稱,於是就想到了十九世紀中的美國東西郵遞驛站系統「Pony Express」,美國當時的郵件就靠每個 Pony Rider 一天騎馬 75-100 哩橫貫美國東西部日以繼夜地遞送,無論路程再怎麼艱辛,這些騎馬遞送郵件的 Pony Riders 秉持勇往直前、全力以赴的精神與信念,成功地完成每項任務,同時也締造了美國歷史上的傳奇,為他們自己在歷史上留下標記。創辦人延伸了這群年輕的 Riders 所代表的精神,「Whatever field you play on, leave your mark!」期待每個年輕人擁有早期的美國精神,成為堅定信念,勇於追求全力以赴的新人類!

PONY 商標上的勾勾,英文名稱為 Chevron,為軍階中的二等兵職銜,二等兵是軍隊中最多也必備的基本軍種,對於整個軍隊佔有極重要的比例,因此 PONY 期望成為運動休閒市場的 Chevron,讓運動休閒產品成為現代人的必要裝備之一。不論是材質與配色的運用,PONY 都是秉持一貫的精神,擁有自我主張,卻亦能兼顧街頭流行的休閒運動設計,也因此 PONY 所創造出的每款鞋子皆為眾人所喜愛,重新回到市場的 PONY 獲得美國專業雜誌 Sports Executive Weekly 讚譽為「2004 最具發展潛力品牌之一,讓我們拭目以期待!」這是一個具有歷史價值的經典品牌重新進入市場的重要宣示,企圖重新掀起一股街頭復古新旋風。



《GAME您老師》之〈祝 ~ ~ ~ 超級賣啦!!!〉

文 / 難攻博士[http://bbs.twblog.net/]



x的
不幫忙賣不行

GAME您老師推薦精品：《圖解電子遊戲史 增訂典藏版》
(HIGH SCORE! The Illustrated History of Electric Games 2nd Edition)

還記得難攻博士曾經在《破週報》復刊257期介紹過一本有理想有抱負(但似乎沒市場(T_T!!!))的好書《圖解電子遊戲史》嗎?沒錯,真的絕版了.....後來有許多後知後覺的後生小輩後悔莫及地馬後砲來信向難攻博士打聽這本「昂貴的好書」[編按:是的,不是便宜的好書]的下落,難攻博士也愛莫能助.....(靠!我也只有一本!誰借走了?快交出來!)

好在,老天還是開眼的,傻瓜還是熱血的!2004年06月,全新精裝的《圖解電子遊戲史 增訂典藏版》又捲土重來啦!這次不但增加64頁的珍貴內容與圖文史料,還送了一盒堅固耐用的紙板硬殼——價格沒變哦!哈?當初買舊版的是白癡!(你/妳罵我.....)快看看下面速報.....

【類型】遊戲歷史教科書
【版本】保證正體中文版!!!
【作者】Rusel DeMaria & Johnny L. Wilson 著
【譯者】蔣鏡明、李宜安校譯
【授權】美商麥格羅·希爾國際
【出版】電腦家庭文化事業
【日期】2004/06(增訂二版一刷!)
【定價】還是NT 880
(多了64片,價格不變!)
【ISBN】957-493-937-5



拜託大家,千萬別讓這本遊戲歷史再度成為歷史.....

替
GAME
史
繼
絕
學
，

為
GAME
民
開
太
平
!

【破報訊】對老手來說,《圖解電子遊戲史》是本喚起回憶的日記簿:許多曾經披星戴月廢寢忘食艱苦奮鬥光榮爆機的陳年往事,在翻開一頁頁彩圖的同時,一幕幕都將回到眼前。

對菜鳥來講,《圖解電子遊戲史》是本入門學習的教科書:玩家從長達數十年的發展歷史中,找到自己心愛遊戲的族譜,看遊戲怎麼從簡單到複雜,未來又可能會是什麼光景。

對華人研究者而言,《圖解電子遊戲史》是本難得的參考書:從電腦發展開始,談到虛擬實境全新技術;從1889年日本的「任天堂」花牌公司,談到2001年Microsoft的XBOX;從1871年的第一款彈珠台、MIT昂貴電腦上運作的《Spacewar!》,到人手一機的GBA掌上主機。要寫一篇遊戲研究報告,從此不成問題!

基本上,《圖解電子遊戲史》是由上百篇訪談彙整而成的「口述歷史」報導,圖文並茂地記載了電子遊戲產業的起源與發展。全書大致分為幾個部分:

- 〈第一章:起源之先〉簡短地回顧科技史上一些發明、先行者與關鍵事件。
- 〈第二章:70年代〉深入描寫這個新藝術、新產業登場時代,電子遊戲時代從此展開。
- 〈第三章:80年代〉時,電子遊戲業已邁入第二十年,暢銷大型機台推陳出新,家用遊樂器也因任天堂紅白機而掀起一股旋風。今天可以想見的遊戲類型,到此大致發展完備。
- 〈第四章:90年代〉告訴我們今天所熟悉的一切從何而來:若說70年代的特色是創新、80年代是擴張,那麼90年代便算是遊戲成熟豐收期:大容量的CD ROM和炫目的3D技術,造就了遊戲全新的面貌——遊戲,幾乎要比電影還要真實!

2004年的「增訂典藏版」中,除了增添修訂了原有的圖文資料外,更新加了〈大西洋彼岸:英國電子遊戲簡史〉和〈太平洋彼岸:日本遊戲簡史〉兩篇重量級附錄。[編按:為什麼是大西洋與太平洋彼岸?!老美觀點嘛!上難攻博士的課這麼久了,還沒有自覺呀.....]什麼?日本很重要,英國不知道?聽過Bullfrog的《地城守護者》吧?耳聞Eidos的《古墓奇兵》吧?曉得DMA的《俠盜列車手》吧?這些都不是老美貨,而是道道地地的英國貨啦! [編按:所以就說你/妳該去弄一本回家研究研究嘛.....]

最後,對本地GAME民最直接也有用的是:新版贈送整整七頁〈日本遊戲大事記〉,將從1889年任天堂公司成立到2003年04月01日(愚人節?!)Square與Enix合併的重大消息,條列整理在大家眼前。保證值回票價! [編按:別.....去圖書館印.....]

嗯,說這本精裝彩印392頁的重量級著作是咱們GAME民應該居家常備的「電子遊戲終極典藏書」,真是一點都不為過!!!

【義務助拳!半版廣告!!好康道相報!!!】

圖解電子遊戲史

增訂典藏版

這是一本展現了遊戲產業及其藝術的人性、創意和熱情的一本書。今日的社會大眾有許多人都玩遊戲,魯希爾和強尼的這本好書會讓我們深刻瞭解到其中的故事。



身為產業裡的一位老兵,我非常高興看到魯希爾和強尼用他們的努力和才華製作出這本圖文並茂的電腦娛樂史寶典。讀者們會和我一樣,對於這許多年來發展感到萬分驚奇。書中的圖片是難能可貴而且即將消逝的歷史見證,代表了過去的重要里程碑,您不可能在本書以外的其他地方再見到如此豐富的史料。

理查·蓋格特,電腦遊戲先驅,《創世紀》(Ultima)系列遊戲的開創者, Origin Systems創辦人



原價 1,080元
特價 NT\$ 880元

55折就可買《圖解電子遊戲史 增訂典藏版》2004/07/07
[http://news.gamebase.com.tw/news/event/pcgame/15106.html]

在國外被公認是電子遊戲界最重要的書《HIGH SCORE!》中文版《圖解電子遊戲史》增訂版已經於前不久在台上市。

為了回饋購買舊版的老讀者,特別與城邦書店合作,從7/16(星期五)起,只要拿著舊版《圖解電子遊戲史》至全省城邦書店,就可以用55折的超低價格購買新版《圖解電子遊戲史 增訂典藏版》,活動時間為7/16(五)~7/31(六)止。[編按:靠北!倒數計時!]

新的《圖解電子遊戲史:增訂版》增加64頁的全新內容,像是英國遊戲簡史、日本遊戲簡史、遊戲大事記年表等,並且以精裝的方式販售,售價為新台幣880元整,與舊版售價相同。[編按:等等.....880元,再打55折.....]

全省城邦書店如下:

- 【台北】
 - 民生店旗艦店: (02)2500-1919 < 民生東路二段國泰建國大樓1樓 >
 - 愛國店: (02)2397-0306 < 中正紀念堂大孝門對面 >
 - 安心店: (02)8773-1525 < 八德路台安醫院大廳內 >
 - 科教店: (02)2833-8914 < 士商路科教館商場2樓 >
- 【台中】
 - 台中店: (04)2329-8166 < 英才路中正國小對面 >
- 【台南】
 - 嘉年華店: (06)289-3808 < 仁德鄉仁愛村台糖嘉年華購物中心 >
 - 南科店: (06)505-1101 < 台南科學園區PARK 17 >
- 【高雄】
 - 文化店: (07)223-5809 < 高雄市立文化中心旁 >

編按:寫完這篇報導,難攻博士陷入一片鬱卒當中.....他語重心長要老編在此向眾家GAME民喊話:「媽的!誰把我舊版借走的!還不快給我還來!!!」



《亞瑟王》身份流動與游擊戰法模本

文／丘德真

據傳說所載，亞瑟王「從石頭裡把劍拔出來」；現代歷史的說法則指出，「石頭」的拉丁語 saxo 和「撒克遜」諧音相反，故亞瑟王應該是「從撒克遜人身上把劍拔出來」才對。《亞瑟王》並未顧慮學術考據，和原來傳說又有多處出入（如亞瑟、桂尼薇亞 Guinevere 和之間武士藍斯洛 Lancelot 的三角戀愛情節），那麼，到底該片旨趣何在？

《亞瑟王》的山河壯闊以及千軍萬馬兵臨城下的場片，對經歷過《魔戒》和《關鍵時刻》(The Four Feathers) 觀眾來說，可能並不新鮮。但亞瑟王處理戰爭場面不乏獨到之處，譬如說，鏡頭裡一以貫之地著力於「他者／中心」的浮動位置和互換的再現，以及以影象陳述這樣身份變換如何啓迪一項戰無不勝的游擊策略，是這部影片隱含的趣味所在。

故事講述當時尚未稱王的亞瑟及旗下武士原來聽命於遠在海峽另一端千里之外的羅馬帝國。對當地人來說（包括亞瑟本人），來自羅馬的管轄既等同於叫人痛苦的天主教意識型態壓制，而且，這個由一些無厘頭貴族代理主持的脆弱政權早就叫人受不了。在影片中的羅馬帝國形象，不過是幾個曠蝦路用的教士、貴族、官員和士兵而已。相反，致力驅逐羅馬政權的撒克遜 (Saxon) 首領瑟迪克 (Cerdic) 為著稱霸英倫三島而到處燒殺，才叫不列顛人惶惶不可終日。

亞瑟無意和遙遠、缺乏正當性又不近人情的羅馬政權對著幹。驅逐羅馬政權是瑟迪克伸展權力魔爪的藉口，瑟迪克旨在達成的，無關本土民衆的解放，只是以新權力取代舊權力，新的壓迫取代舊的壓迫而已。亞瑟的並未搞錯敵人，他身負歷史任務，致力打破的是舊社會秩序，而非患上政治幼稚病，以為驅逐外來者之後，萬物就能自動歸於平靜。

亞瑟及旗下武士在最後關頭，與瑟迪克決戰的一刻，選擇化身為他者——披上羅馬戰袍，並連袂黥面族 (Woods) 一同作戰。

披上羅馬戰袍後，三翻四次出現的僅是在遙遠山崗上屹立的剪影，主角面目模糊，反倒是入侵者的警恐和怒目變得清晰，算是商業片中少見的細緻處理。在銀幕上，觀眾看到的是：化身為他者之外的他者，促使入侵者的心理不安；善用身份流動性，儘管是強弱懸殊，但反抗總是可能。

尤有進者，影片中的亞瑟出人意料地將城牆外的入侵者放置入城內中心，進攻／防守雙方關係瞬間倒置，「他者」失去了「他者」的威勢，而原來因為兵力不足的弱勢「中心」隨即變身為在野、隱形的「他者」；入侵者不單在瞬間變得必須承受「他者」入侵，更狼狽的是，「中心」一時尚未隱固，四周處處都是「新他者／舊中心」佈置的秩序。游擊戰的致勝關鍵昭然若揭：勝利是屬於掌握「中心／他者」位置流動性的一方。從這點看來，《亞瑟王》可算是黑澤明《七武士》的一條出色注腳。

《機械公敵》機器人三大定律

文／但唐謨

好萊塢暑假強檔《機械公敵》，根據科幻大師艾西墨夫五十年前的科幻小說集《I, Robot.》。在這部科幻巨著中，艾西墨夫推出了「機器人三大定律」：一、機器人不能傷害人類；二、在不違反第一條的原則下，機器人必須服人類命令；三、在不違反第一、二條的原則下，機器人必須保護自己。艾西墨夫的原著小說，描述著在這三大定律之下，機器人和人之間的互動，以及機器人的絕對理性和人類複雜情緒的文化衝突；例如：例如一個小女孩太愛和機器人玩耍，卻忽視了身邊其他的人。電影《機器公敵》和原著中的故事並不相干，卻也是以此著名的「三大定律」為中心，發展出來一個人類和機器大戰的動作片。

這部電影的時空放在 2035 年的芝加哥，此時最有勢力的集團不再是微軟，而是美國機器人公司，他們的招牌語是「三大定

律讓你安心」；於是機器人滿街跑，家家都有機器人在幫忙作家事；但是男主角威爾史密斯飾演的警探，卻非常不相信機器人三大定律，總是認為機器人的行為有著潛在的危險性。當機器人的發明者奇異地跳樓自殺，他開始懷疑兇手可能不是人類。《機器公敵》觸及了過去科幻電影中喜愛討論的某些東西，例如：機器的權力、機器對人類的控制，人類對機械文明又愛又怕的雙面情結，以及人類對機器的濫用所導致的悲慘下場等。不過這部電影畢竟也是一部 2004 年的動作片，不免也要有爆破、追車、機器人成群攻擊的電腦動畫等。其實我很想看看機器人怎麼在日常生活中，幫人類做事情，但是片中只有一段描述機器人用中國功夫的神速切菜，以及一段機器用人電腦掃描的速度畫素描；其他看到的機器人，幾乎都是在打、打、打。機器人擁有比人類更加高超的身體和體能，以及超然的邏輯觀念，是卻不具備人類的感情和思考，而科幻電影不管怎麼弄，談論的主題都還是人，不是機器。雖然這部片的科幻內涵無法和原著中豐富的機器人思考相提並論，但是就一部動作片來說，《機械公敵》同時具備了動作、懸疑和對現代科技生活的反應，希望大家不要太著迷於炫目的動作場面，而忽略了人文精神。

黑人大帥哥威爾史密斯在這部片中，居然意外地出賣色相，讓大家看到他壯實的胸肌和黝黑翹挺的小屁屁，真是影迷的一大福音。威爾史密斯有一種玩世不恭、痞兒郎當的機智幽默，兼具滑稽和性感，是很棒的喜劇演員。他這部片中穿著當然已經過時的 CONVERSE 球鞋，聽古老的靈魂音樂，一付不爽現代科技的死硬態度，表現出和 M I B 相異的另一種帥哥英雄，形象蠻討喜的。但是求求你，請不要再去演去年夏天《絕地戰警 2》那種糟蹋自己的爛片了。

今年好萊塢暑假的巨片中，出現了三部黑人明星挑大樑的電影，除了威爾史密斯掛唯一頭牌的《機器公敵》，還包括海兒貝瑞演的《貓女》，和丹佐華盛頓主演，重拍版的政治驚悚片《Manchurian Candidate》。這幾部電影都不是只針對黑人族群，而是以廣大的主流觀眾為訴求。看到黑人帥哥美女佔領了夏天的好萊塢，真是樂事一件。

7月第4週 台北票房

1. King Arthur 亞瑟王
2. Garfield 加菲貓
3. House of Flying Daggers 十面埋伏
4. Spider-Man 2 蜘蛛人 2
5. The Chronicles of Riddick 超世紀戰警
6. Magician of the Silver Sky 名偵探柯南：銀翼的奇術師
7. Shrek 2 史瑞克 2
8. The Day After Tomorrow 明天過後
9. Harry Potter And The Prisoner Of Azkaban 哈利波特：阿茲卡班的逃犯
10. Michel Vaillant 盧貝松之雷霆殺陣

7月第4週 全美票房

1. The Bourne Supremacy 神鬼認證：神鬼疑雲
2. I, Robot 機械公敵
3. Catwoman 貓女
4. Spider-Man 2 蜘蛛人 2
5. A Cinderella Story 灰姑娘的琉璃手機
6. Anchorman: The Legend of Ron Burgundy 王牌播報員
7. Fahrenheit 9/11 華氏 9/11
8. The Notebook 深情日記
9. King Arthur 亞瑟王
10. Shrek 2 史瑞克 2





站在中東、非洲的交會點

藝人: Youssou N'dour
專輯名稱: Egypt
發行: Nonesuch (華納)

文/Ricardo

塞內加爾的天王歌手 Youssou N'Dour 對於許多喜愛世界音樂的樂迷自是不陌生，他的音樂幅度從傳統的歌謠採集、吟唱到與搖滾歌手的合作，讓他在西方國家的聲譽其實並不輸給 King Sunny Ade 或其他享譽世界的好手。

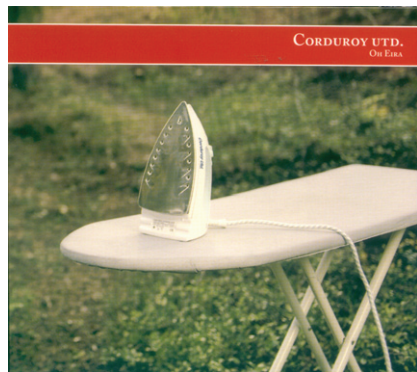
這張新作《Egypt》與他過去最大的特色即在於他除了繼續吟唱改編自傳統或自編的塞內加爾歌曲外，這次顧名思義在多首曲子上特地以他非洲的觀點來詮釋伊斯蘭蘇非 (Sufi) 宗教音樂的另一脈絡。而且值得注意的是，過去伊斯蘭教在北非或非洲其他地區推廣的情況，讓身為回教子民的 N'Dour 觀察到伊斯蘭教與非洲傳統民俗信仰其實有著許多共通之處。而他之所以會選擇埃及為主題，也正是因為埃及位於中東、非洲與歐洲的交集點，所以與非伊斯蘭教世界的外人接觸最廣泛，但同時也是被誤解最言眾的地區。所以這張專輯在某種程度上，是背負了另一個更嚴肅的使命於身，N'Dour 要以他的知名度為伊斯蘭音樂傳福音。

也因此，他的伴奏樂隊 The Super Etoile 還特地邀請來自開羅的樂團 Fathy Salama Orchestra 助陣，開頭曲〈Allah〉簡而言之就是頌揚阿拉的偉大，曼妙的吟唱與背景演奏與過去的作品大異其趣，然而由於 N'Dour 的根基畢竟是塞內加爾傳統的 mbalax 節奏組合，因此他在詮釋蘇非音樂自然與北印度或巴基斯坦所詮釋的音律略有出入，N'Dour 同時再加入些許非洲節奏與流行樂的曲調，讓正統的蘇非樂有了更平易近人的樣貌。當然可想而知的，這樣的作法自是會招引其他保守派的攻訐，認為這樣的作法無異是沾污了幾千年來蘇非樂的神聖性。

只是話說回來，對於所謂蠻荒之地的開墾，對於任何宗教的宣揚勢必都會做一定程度的折衷與妥協，N'Dour 這張專輯的意義即在於此，因為他或許未如堅守固有蘇非樂的吟唱者那般正統，但若以混雜融合的角度來看，N'Dour 這張力作依然展現了他這幾年來紮實的非洲地域精神，而這不也適時反映出他所處的文化位置與宗教傳遞的意涵嗎？

拾起八零年代的英倫搖滾

藝人: Corduroy Utd
專輯名稱: Oh Eira
發行: Labrador (馬雅)



文/Ricardo

其實我不在意年輕樂團一直歌頌「青春年少」這檔事，這是應該的，每個人都該為自己的青春記錄點什麼。所以當一票瑞典或斯德哥爾摩的清純派樂團陸續寫出時，我心中出現一個念頭，那就是這些青春樂團簡直是撿拾起八零年代的英倫搖滾為己用，就像是製造業的商品一樣，這地方或許過時，但換個地方，換張臉孔就也成了新的時髦產品，更何況在台灣，歷史是只有在某些特定時候才會被拿出來使用，至於平常時候，人們是不理會所謂歷史這檔事。

所以當 Corduroy Utd 這張《Oh Eira》專輯的音樂流洩而出時，他們立刻讓我腦中立即閃過好幾個八零年代的團體，Dexy's Midnight Runner、Style Council、ABC 以及其他一拖拉庫的新音樂隊伍，會描述的太誇張嗎？或許你該聽聽主唱 Gustav Agren 的假音，整個樂團演奏的節拍腳步，相信就知道這樣的形容並不假，開頭曲〈Daddy's Boy〉幾乎是 Kevin Rowland 唱腔的翻版，整首曲子的 ska 節奏與銅管樂器讓曲子洋溢著黑人音樂的氣味。只是說 Agren 的嗓音還略稚嫩，許多時候情感的表達不甚完整而亮眼。同樣的在緊接著的〈Details〉亦有類似的現象，若就樂風，大致不脫八零年代常見的手法，而 Agren 的聲音與另一位女聲的搭配頓時恍如 The Beautiful South 的作品，那種細緻青澀男聲對比著悠揚的演奏風格，簡直就是英倫新民謠的北歐呼應版，而只差的是英倫新民謠風自有其深厚的傳統繼承，而北歐新音樂的開發則應是這十年的事而已。

所以若說如 Kings of Convenience 這樣的北歐民謠團還可以受到英倫媒體的讚賞，那麼便說明了英倫地區的隊伍正面臨類似自我認同的危機，但同時，北歐隊伍卻大肆吸收了二十年前英倫搖滾這些最好的音樂資產，沒有任何意識型態

上的質疑，就是照單全收，使得這幾年新起的純情清新派樂團都明顯有太多英國佬的影子，只是反過來看，倘若他們都不太在乎這些問題，那麼樂迷又何必自尋煩惱，對於老骨頭來說，縱使這些只是引起鄉愁的另一道陷阱，但誰又會管這多呢，歷史永遠再重複自己，包括樂團的更迭也是。

巴西的廣度 夏日的深度

藝人: Bebel Gilberto
專輯名稱: Bebel Gilberto
發行: 前衛花園



文/小樹

上週才提到 Caetano Veloso 那向美洲歌謠傳統致敬的新專輯[A Foreign Sound]，這回要寫 Bebel Gilberto 時意外發現她近來常聽的作品之一正是這張，且她自己同期推出之同名新專輯一開場，好巧不巧，就是翻玩 Caetano Veloso 六零年代末代表作，並由 Os Mutantes 這風靡 Beck 等英美創作人的巴西搖滾先驅隊伍改寫成英文版的“Baby”，甚至那巴西打擊樂兼作曲奇葩 Carlinhos Brown 還同時為這前輩進踏刀。

這中間，因而瀾漫起一種吃果子拜樹頭的認真氣息。回想起前幾天發現友人也覺得 Bebel Gilberto 長得頗像瑪莉亞凱莉時，有種奇異且深藏的罪惡突然得到釋放的解救感，便覺得失敬了。

當然那只是某些照片的角度關係，她與瑪莉亞凱莉自是扯不上半點邊的。

妙的是，無論有論者肯定她不只是個 Bossa 版的 Lisa Marie Presley (貓王之女。這算哪門子讚美?) 或愈唱愈能與 Norah Jones 比美之類的，這回她反而洩露出些許與 Bjork 相通的氣味。

拜小野麗莎之賜，Bossa Nova 得以充分擴散並運送至全台每一處需要夏日陽光也要涼爽午後的咖啡館(甚至是鞋店跟服裝小舖)，卻似乎沒有順帶造就了同派歌者們(如 Catia Ivo Mendes 等)的普及度。坊間說來傳去，竟全是那日本女子之名，彷彿巴西流行歌謠傳統在台僅有這麼一位外籍大使。同樣(或更)美妙的 Bebel Gilberto 因而變成一個相對有“時尚”味且小眾的選擇，不知該可惜還是慶幸。

Bebel Gilberto 身上有系出名門的血統，加上美貌，或許是令她迅速於國際間奠定新生代女伶地位的關鍵。只是用“迅速”形容她的崛起，太過抹煞她先前為 Thievery Corporation、Towa Tei 等獻聲所帶給世人的驚豔。畢竟，那正是她之所以渾身時尚感的來源，一如令她成名的首張專輯[Tanto Tempo]中因有巴西電聲才子 Suba 坐鎮所開展出的新面向，以及之後網羅英美德法等國 Nu-Jazz/Lounge 圈頂級 DJ 相助的專輯混音版，都讓她與電音舞國的連結更直接而強烈。然而她並未因此倒戈，反倒是藉由重拾原音器樂之美的新專輯，展現傳承與創新在她身上原來有極好的互動。

可惜 Suba 四年前因自宅失火而葬身，少了這位原籍南斯拉夫的奇才，換上 Marius de Vries(帶著搭檔 Alexis Smith

，兩人近來接過[紅磨坊]原聲帶 Rufus Wainwright 等案子)及 Guy Sigworth 這兩位共同製作過 Bjork 與 Madonna 的一時之選。有意思的是，透過他們，流露出的竟是 Bjork 變得冷凝破碎前的律動感。比方借用西非 Yoruba 戰神之名、有 Carlinhos Brown 在後頭把玩敲打(方式頗類似他為 Caetano Veloso 所作)、母親 Miucha 也現身和聲的“Aganju”與“Cada Beijo”皆是。若再算上比利時裔的倫敦大將(從 Bomb The Bass 到 Dido) Pascal Gabriel 製作的“Ceú Distante”，此新專輯不無重現前作廣納 Suba、Amon Tobin 等巴西隊黃金陣容的企圖(雖然名單愈發國際化)，但多數時候，電音節制地像是大師樂手身邊的學徒，從不敢掠走打擊樂與木管伴隨著歌謠的張力美。

近來又有 Verve 之 Master Edition 1-60 集限時降價，其中正好包含了 Getz / Gilberto 的經典，炎炎夏日，你與 Bossa Nova 的關係可以有更具深度的發展。

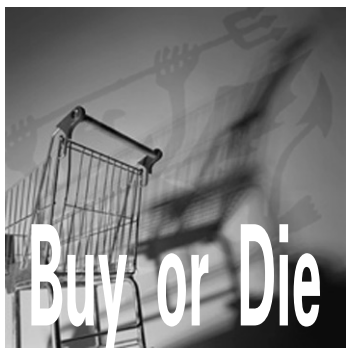


1. WILCO
A Ghost Is Born
2. PJ HARVEY
Uh Huh Her
3. BEASTIE BOYS
To The 5 Boroughs
4. THE CURE
The Cure
5. POLYPHONIC SPREE
Together We're Heavy
6. SONIC YOUTH
Sonic Nurse
7. I AM THE WORLD TRADE CENTER
The Cover Up
8. BELLE AND SEBASTIAN
Books [EP]
9. RJD2
Since We Last Spoke
10. THE FALL
The Real New Fall LP



1. W-INDS
叱吒風雲 - 首張精選輯
2. 米希亞
米希亞 2004 愛無盡 - 終極情歌精選
3. 宇多田
冠軍全紀錄
4. 靈魂出竅
靈魂出竅
5. 小野麗莎
我的天使
6. 合輯
2004 國語最強原唱大合輯
7. 電視原聲帶
大長今
8. DA PUMP
疾風亂舞 - EPISODE II - CD+DVD
9. A.I
2004 A.I
10. 今井美樹
象牙白的情歌三

資料來源: g-music 風雲榜
計算來源: 大眾唱片及玫瑰唱片之銷售數字
更多詳情: www.g-music.com.tw



破報業務部

『貓女』要你 show 出精采創意！更勝『關鍵報告』的『機械公敵』！

7/30(五)~8/12(四)

看過蝙蝠俠，肯定忘不了『貓女』現身時俐落的身手與姣美的身材，為了募集更多喜愛『貓女』的朋友，國賓影城要您 show 出創意，與朋友分享妳對貓女的想像！

只要你的寫真照片符合下列資格，就有機會把 CASIO EX-Z40 / QV-R51 數位相機或國賓影城電影票帶回家！

內含 "貓" 元素 - 真貓假貓黑貓白貓，只要與貓有關就行！

內含 "女" 元素 - 女孩女人媽媽姐姐，只要與女有關就行！

請附姓名/電話/身分證字號/居住縣市地址/寫真照片&內容說明寄至 service@atfilm.com.tw,發揮您的想像力囉！

*活動網址: http://www.atfilm.com.tw/event_catwoman.htm (7/30 上線)

本週國賓影城上映暑期科幻強檔『機械公敵』由俄國科幻小說大師艾西莫夫完成，是七月底重量級的電影！觀眾緣極佳的票房巨星威爾史密斯還開著德國 Audi 設計的 RSQ Sports Coupe 未來概念跑車在片中與 NS-5 型機器人相互鬥智，為人類請命！精采的動畫與緊湊的故事情節，肯定讓你值回票價！

台南國賓嬉哈影城票價優惠多多！加入會員就送 4 張免費電影票！會員購買同場次電影票四張，就送一張免費電影票！

每週四國賓微風影城免費 FUN 電影給你！每週四下午六點起到國賓微風影城專屬兌換窗口，秀出你的遠東 New Century mc2 卡，免費電影票就是你的！（每週限額 200 名，每人憑卡限領一張當日觀賞不限場次電影票）還有全年購票 NT\$230 刷卡優惠價，及每週四憑卡購買影城販賣部可樂、爆米花 5 折優惠囉！

即日起『MONDEX 卡友』到國賓微風影城看電影天天享優惠：卡友刷卡購票享 250 元優惠票價，憑卡及當日票根，還有販賣部爆米花及碳酸飲料 5 折，其他單品 8 折優惠！

*每週四起可預購下週四午夜前之所有開放場次

*加入國賓影城會員，即可線上訂購國賓影城及國賓大戲院之電影票

國賓影城 @ 微風廣場 台北市復興南路一段 39 號 7 樓
全省語音訂票專線: 02-8665-3922
國賓影城 @ 台南 HiHa City 台南市中華東路一段 66 號 / 88 號
場次查詢 / 網路訂票 www.atfilm.com.tw



現在辦花旗信用卡 好禮四選一

1. 拉風越野腳踏車
 2. e 速拍 MN-350 數位相機
 3. 2.1 立體擴大音響
 4. 現金紅利回饋
- 搶先好禮，前 500 名搶先核卡者再享有 Benetton Formula 1 運動型轉盤手錶。

活動網址: <http://www.citibank.com.tw/events/cards/052104/index.htm>



暑假想出國嗎？線上體驗 華航 A330-300 新機設備， 九有機會去曼谷一遊喔！！

活動時間: 2004/07/21 - 2004/08/04

●現在只要在活動期間參與本活動，成功留下您的資料，就有機會獨得台北→曼谷來回機票 [四名]。

●只要成功轉寄 TVCF 者，您將多得一抽獎機會，轉寄給越多朋友，獲得台北→曼谷來回機票的機會越多！

活動網址: <http://events.netad.com.tw/china-airlines/index.asp>

2004 學生數位影像創作競賽 追加 15 天，讓你熬出好作品



心動，就像抬頭望向天空卻不經意看到流星那麼希罕。雖然瞬息即逝，卻在心裡留下深刻的痕跡。

嘗試用鮮活的影像留住這難能可貴的瞬間吧！由知名導演張艾嘉所創立的財團法人果實文教基金會，今年繼續舉辦「拍你的小電影」學生數位影像創作競賽，以「心動的瞬間」為題，邀請各家青年才俊用 DV 說一個十分鐘的故事。

好創意不會被虧待，今年將於台北敦南誠品以及台南誠品舉辦 2002-2004 得獎作品欣賞會，以使得得獎者們的好創意更廣為人知，也讓大眾矚目影像創作的魅力。

除此之外，首獎可獲 JVC DV 乙台、友立資訊、亞捷數位、理銘科技與 Levi's 也準備各式好禮等你來拿。活動收件延至 8 月 15 日截止，有志者可上活動網站: www.dv-world.com.tw/gosh-dv3 一探究竟。洽詢電話: 02-8771-8638。



今夏最時尚的數位相機， 盡在 Sony Cyber-shot！

有形有款，各個不同，看看哪一款 Cyber-shot 適合哪位主人，配對成功，你就有機會獲得 Sony 最 HOT 的 Cyber-shot T11 相機一台，準備好了嗎？

請上: www.sony.com.tw/event/0407cybrsht/

找破報看爵士好康大抽獎

兩廳院夏日爵士抽獎活動辦法:

1. 尋找活動彩色貼紙 1 枚 (如右側) 黑白印刷無效
2. 彩色貼紙 + 填妥個人資料
3. 八月 10 日前寄回至: 台北縣 231 新店市復興路 43 號 破週報 收 即可

獎項: 1. 首獎: 三場套票 - 超想暗爽的啦
2. 頭獎: 簽名海報 - 連開運鑑定團也會要滴
3. 二獎: 典藏 CD - 您買不到咧

8/16 公開抽獎

得獎名單可見於破報 323 期 (8/19) 39 版
洽詢電話: 8667-6655 轉 227

姓名: _____
年齡: _____
性別: _____
職業: _____
E-MAIL: _____
地址: _____
TEL: _____

參加抽獎請填寫個人資料得獎人請自附 30 元郵票



For More Info.
Please Call: (02) 2703-8516
Chill Dog, Gusto Spicy Chicken Wings!

Gusto Hot Dog 10% off



SUMMER JAZZ 2004
兩廳院
8-20-28
國家音樂廳派對

2. 或親自將作品繳交至誠品商場西門店 2 樓服務台即可
獎項: 第一名: 誠品禮券 10000 元, IT 產品一套
第二名: 誠品禮券 5000 元, IT 產品一套
第三名: 誠品禮券 3000 元, IT 產品一套
活動洽詢專線: (02) 2388-6588 EXT. 522 OR 527 (02) 2370-0588 EXT. 623 OR 624
或上 www.eslitebooks.com 查詢

●天主教露德之家提供愛滋感染者
晚間電話諮詢專線 (02-2371-1406)
針對他們的情緒、壓力、焦慮來給予支持與鼓勵。以天主教露德之家服務多年的經驗，愛滋感染者若得到相關的資訊與支持，比較容易適應面對愛滋的身心困境。露德之家決定針對愛滋感染者朋友，延長晚上的服務時間。民國 93 年 8 月 4 日起，每個星期三、四、五，下午 5 點~晚上 8 點。專線電話: 02-2371-1406。在臺灣，免費的愛滋治療維護感染者基本的健康，但是，生活的照顧、社會暨心理的支持，及權益的保障還有待持續改善，亟需民間愛滋機構更多的投入，以及衛生醫療單位與愛滋機構的合作。另外我們的工作極需社會大眾的支持與捐助，懇請各界人士慷慨解囊，謝謝。劃撥帳號: 19043956。戶名: 天主教露德之家。住址: 台北市 100 中山北路一段 2 號 503 室。電話: (02) 2371-1406。傳真: (02) 2371-1478。網址: <http://lourdes.org.tw>



1. 信用卡訂閱
填妥以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。
傳真電話: 02-82191216
2. 國內郵政劃撥破:
戶名: 台灣立報社
劃撥帳號: 12283295
請在劃撥單背後註明訂閱期數如 51 期或 102 期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將破週報寄出。
3. 門市訂閱
週一至周五 AM: 11:00-PM: 6:00, 親洽本公司訂閱。
住址: 台北縣新店市復興路 43 號 1 樓 (破週報讀者服務專員 林淑慧)
聯絡電話: 02-86676655 分機 243。

信用卡訂閱購單

姓名: _____ 訂購項目: _____

先生 小姐 信用卡別: VISA MASTER

身分證號: _____ 聯合 JCB

出生日期: ____年__月__日 發卡銀行: _____

就讀學校: _____ 信用卡有效期限: _____

職業: _____ 信用卡號: _____

聯絡電話 訂購總金額: _____

日: _____ 簽名: _____

夜: _____ (須與信用卡背面一致)

送貨地點: _____ 訂購日期: _____

訂閱破報!! 賞你 MOD'S 搖滾能量 CD!

夏天就是要爵士

愛上爵士

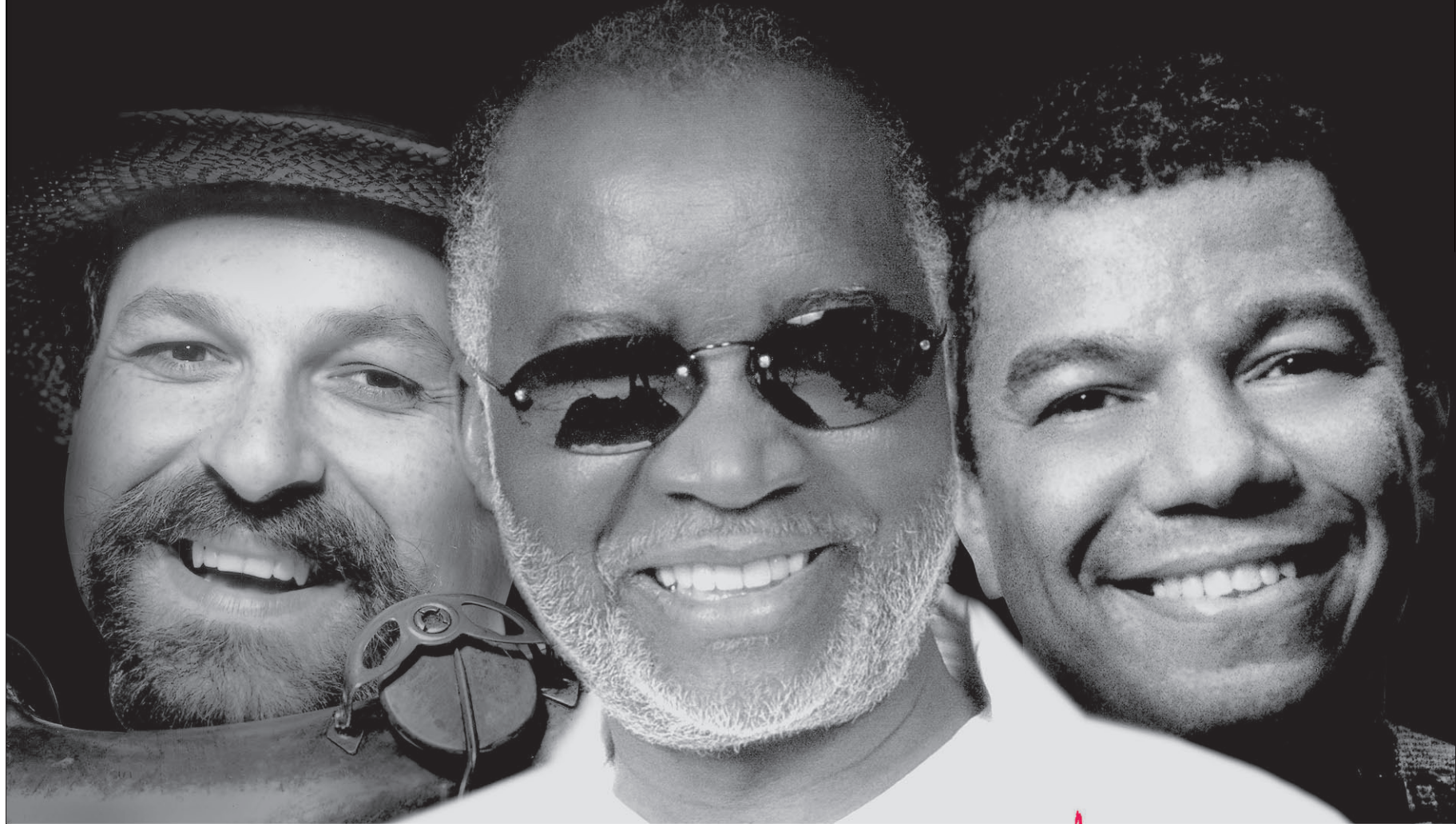
美國爵士經典

大師親自調味

8.20-28

旋律性絕佳的鼓手、
色彩濃郁豐厚的薩克斯風手、
節奏跳躍的老牌鋼琴家，
八月爵士聽到的會比你期待的更多！

資深爵士樂迷、『JAZZ WHAT爵士入門』作者－蘇重



SUMMER JAZZ '04

JOE LOVANO
5度C的爵士薩克斯風
喬·洛瓦諾 與 比爾·梅茲爵士樂團

8.20 薩克斯風·喬·洛瓦諾 Joe Lovano
鋼琴·比爾·梅茲 Bill Mays
貝斯·林煒盛 Wei Sheng Lin
鼓·路易·納許 Lewis Nash
星期五 晚7:30 國家音樂廳

AHMAD JAMAL
跳躍鋼琴手
亞曼德·賈蒙 爵士樂團

8.25 鋼琴·亞曼德·賈蒙 AHMAD JAMAL
鼓·艾爾·穆哈曼 Idris Muhammad
貝斯·詹姆斯·卡邁克 James Cammack
星期三 晚7:30 國家音樂廳

JACK DEJOHNETTE
鼓神
傑克·狄強奈 與 麥可·迪·費洛爵士樂團

8.28 鼓·傑克·狄強奈 Jack DeJohnette
鋼琴·麥可·迪·費洛 Mike Del Ferro
貝斯·馮斯·范德艾凡 Frans Van Der Hoeven
星期六 晚7:30 國家音樂廳



爵士沙發館 兩廳院圖書資訊室 主題展

國家音樂廳開闢了一個
讓您更貼近爵士的開放空間，
您可以悠閒自在的停留，
看看好書、聽聽爵士樂，
打開這扇門，您將徜徉在搖擺的爵士泡泡裡！

開放時間 | 7/28-8/28 12:00-20:00

展出地點 | 兩廳院圖書資訊室 | 國家音樂廳售票服務台旁

展出內容 | 中外爵士相關書籍、期刊、影音資料

影片播放 | 每晚精選爵士樂大師演奏影片播放

品味沁涼爵士

酷夏，兩廳院給你一個沁涼八月，
下班後漫步愛國東路劇院生活廣場，
夜光噴泉水舞、爵士經典露天播送
星光咖啡座、氣質派藝文主題書店
不一樣的生活驚喜，就在今年夏天!!

主辦單位 | 國立中正文化中心 <http://www.ntch.edu.tw>

售票處 | 兩廳院售票系統 3393-9888 <http://www.artsticket.com.tw>

票價 | 400-600-800-1000-1200-1500-2000-2500

兩廳院之友9折 | 全系列套票可享8折 | 團體票另享優惠方案！

選購任兩場原價1000元以上票券贈 2004 SUMMER JAZZ 典藏特輯 *限兩廳院票口服務台兌換，數量有限送完為止